中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六二九九號

凍結戰後住宅樓宇租金

業主如超額加租可罰四千元
未出租新樓及空樓不受影響

【本報訊】由今日開始，全香港現時有人居住的住宅樓宇之租金，將會受到於昨日在立法局三讀通過的「一九七三年住宅樓宇（使用權與租金）（臨時規定）法案」所凍結。

此項租金凍結法案純屬臨時性質；同時，當局目前正積極草擬一項新的「住宅樓宇加租管制條例」，預算在下（七）月間可提交立法局研究，並可望在今年十一月間獲得正式通過實施。

凍結法案今日開始實施後，不論業主與住客之間的協約有無相反的規定，住宅樓宇之業主在一般情況下，不能向住客追還或加租。

新法例對於要求或收取超逾法例開始實施時所應繳的合法租金的業主，訂有嚴厲的罰則，如有違犯此種規定的業主，一經判定有罪，可處以罰款四千元。

新法例僅適用於現有租約，對於新樓或空樓的出租並無影響，此等樓宇的出租，將僅受「租約終止通知書」條例約束。此條例規定，業主擬取回屋宇時，必須給以六個月的通知。

凡受現行管制租金條例約束的租約，仍將繼續受到此種約束，直至擬議的較長久措施開始實施時為止。

換言之，住客仍將享有一九七〇年住宅樓宇加租管制條例所給予的使用權的保障，而業主可依照同一條例所規定的辦法加租（即可獲得一項公平的加租，以百分之十五為標準，或一九七二年修訂法例所規定的百分之五的增加額）。

這些加租辦法，由加租日起計，可使住客獲得使用權的保障及避免加租分別為期兩年或一年，關於此點，新法例已有所涉及。

署理輔政司祈廉桐昨日在動議二讀此項緊急法案時強調需要抑制未受管制的戰後樓宇租金上漲之需要。他並解釋此法案之所以須在一次會議中完成首、二及三讀程序的原因是，訂立一種凍結性質的法例，是不能容許有長時間的辯論。

首席非官守議員胡百全亦致詞稱：此法案在一次會議中完成三讀通過，是要避免部份貪婪業主在法案未把租金凍結之前，設法榨取住客，或作大幅度增加租金。

胡氏對凍結租金法案及有關草擬中管制租金法案，均表示贊同。

鍾士元議員亦歡迎該凍結租金措施，以便有時間週詳擬訂較長久性的法例。

鍾氏強調：近三年本港非管制住宅樓宇的租金狂漲，實屬過份。

但另一位非官守議員張奧偉則表示：他是懷着「極大的不願意」來支持凍結租金法案。

張議員並強烈抨擊建議中的較長期性租金管制措施，指其係對很多業主極不公平。

他指出：「該等建議性的措施目的竟係連正在享受奢華的富人亦加以保護其不用繳付較高的租金。同時，根據該等措施，任何業主皆不能向住宅收取差餉物業估價署長認定為公平市價的租金。」他並促請所有議員重新考慮該法案對本港經濟所可能產生的影响。

署理輔政司解釋新法例
每年加租最高一成
旨在緩和租金漲勢
三房客同樣受保障
戰前舊樓可能列入同一法例管制

【本報訊】署理輔政司祈廉桐昨日在立法局動議二讀住宅樓宇（使用及租金）（臨時規定）法案時強調抑制未受管制的戰後樓宇租金上漲之需要，並指出政府已加緊推行十年建屋計劃，為本港一百五十萬人提供廉租住屋。

祈氏之演詞節錄如下：今天所提出的法例係屬一種臨時措施，把住宅樓宇租金增加的情形凍結起來，以便日後施行保障使用權及緩和租金漲勢的法例。

今年三月廿八日，羅樂民爵士說：在過去兩年來，不受一九七〇年法例約束的物業的租金不斷上升，有部份已達瘋狂程度。可是受一九七〇年租金管制條例約束的樓宇的租金，則被抑制於一個很低的水平。

因此，現時不獨需要考慮管制的樓宇，同時亦須考慮如何容許管制樓宇的租金升至一個較符實際的水平。

樓宇的供求去年頗有快將接近平衡的迹象，但是由於各種事件的發展，管制與非管制樓宇的租金的差額卻愈來愈大，原因不外是本港金錢供應充足，工資增加，社會生活方式有所改變，本港成為遠東商業活動基地，各種建設與經濟發展計劃專業及技術人員需要住宅，以及經濟發展等情形，有以致之。

大量興建樓宇 出售大批地皮

關於未來的立法計劃，有兩點是非常重要的。第一、解決租金急劇上漲問題的辦法是要有充足的樓宇供應。

政府及建屋機構已有龐大的建屋計劃，使今後十年間有一百五十餘萬人獲得政府補助的廉租住屋。

此外，私人發展商亦大有發展餘地，繼續加緊重行發展戰前的陋屋，為較好收入的家庭供應較佳的住宅。

同時，又擬委托專家調查九龍近郊地區，是否有可以開闢龐大住宅區的地方。如果有適當的地方的話，則擬以大幅地段出售，供作龐大發展用途，而非以小幅的建屋地段出售。

新建成之樓宇 三年內不管制

第二個要點是，政府無意對新樓的租值施以三年管制。在這三年裡，新落成的樓宇，租金不受管制，以鼓勵人們對建築業的投資。前此未有出租的樓宇，在此一期間內其租金亦不擬加以管制。

現行管制租金法例，有大部份的樓宇均不包括在內。估計市中心區現時有二十九萬層戰後建成的住宅樓宇，其中由業主自行居住者有七萬五千層，其他受管制者有十六萬層，而不受到管制者有五萬五千層。這些樓宇乃是在一九七〇年一月以後才建成的樓宇，或每年差餉估價額在一萬五千元或以上的樓宇，或是法例執行後才出租的樓宇，或不受任何法例條款所影响的樓宇。基於這種情形之下，不受管制和受管制的唐樓比較，相差約達百分之八十，小型洋樓為百分之一百五十，大型及中型洋樓更過百分之二百，換言之，管制若干樓宇所發生的效果，只有在某一個時期之內，當需求超過供應時，那些不受管制的樓宇租金便會被抽至一個過高的水平。為避免此種情形再度發生起見，勢須將所有現行戰前住宅樓宇置於這項立法範圍之內，在同樣的情形之下，現行法例亦使若干住客得以享受不切實際的低租金，或在相反方面來說，若干業主因為租金受到管制，而不能從他們所投資的物業，獲得合理的收益。新法例將會是試圖填塞這個距離，這個距離就是多年來受管制樓宇與未受管制樓宇的租金的差額，及近期租金已經非常高昂，故而應予抑制。

新法例提議在為期兩年之內，每年不得加租超過百份之十。

現已擬就一項新計劃，將受着管制的低水平租金，予以較大幅度的提高，使其較接近市值的水平，獲得批准提高的租金，計算方面是將評估市值租金，減去現行租金，所得的差額用一個因數去除之，所得之數便是接近評估市值租金的兩年間加租額，至於採用的因數是五。將由差餉物業估價署的評估市值租金的工作，專業官員負責，而他們在進行評估工作時，將會顧及全面性租金的情形，而并非引用最近期稀罕的租金計算，同時更將評估市值租金與最新差餉估價額配合計算。（本段演詞未完，轉入第十二頁）

胡百全議員謂應關心本港人士的疾苦。

鍾士元議員說：「政府應有責任保障社會上之弱者。」

張奧偉議員說：「長期凍結租金，對業主來說，是極不公平的。」

鍾士元認為管制租金
祇應作為臨時措施
治本辦法多建房屋

【本報訊】鍾士元博士，昨在立法局表示：着本港全體大衆利益起見，政府必須及時採取適當的行動來控制屋租的上漲趨勢。

他說，因此，他歡迎凍結現時尚未受管制住宅樓宇的租金的法案，以使有時間週詳擬訂較長久性的法例。

鍾博士指出：在過去三年間，非管制樓宇的租金在唐人樓方面平均約增百分之一百卅，小型洋樓約增百分之二百，大中兩型洋樓則增加約近百分之三百，而間中亦有不祗此數的。租金增加如此之多，實屬過份。社會的某一階級正受到另一階級所剝削。在這種情形之下，政府有很大的責任來保障社會中的弱者，不致為強者所剝削。

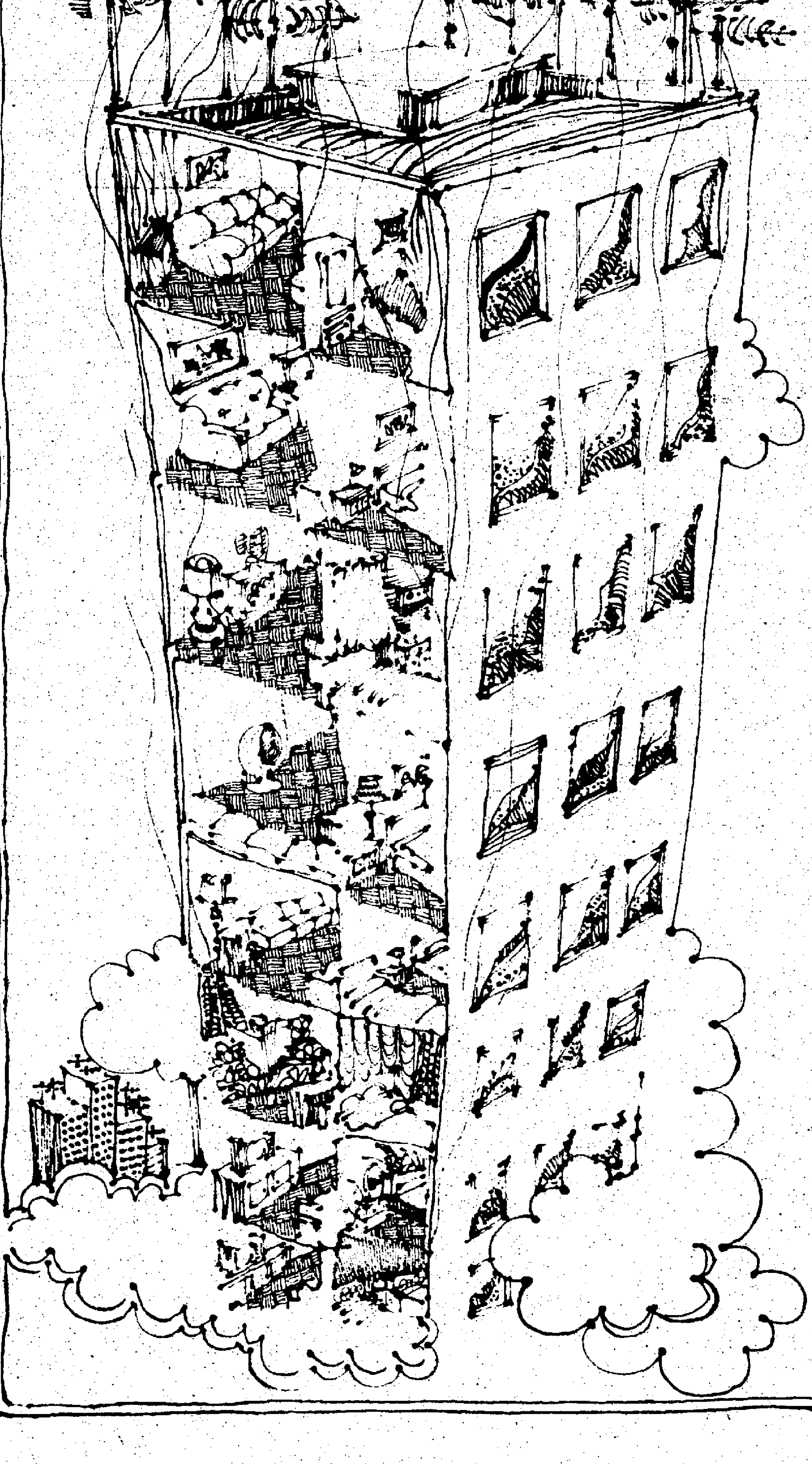
鍾博士聲明他僅贊成管制租金作為一種臨時措施，而非解決住屋缺乏的辦法。

他說，這種管制不能解決他們的住屋問題，增加房屋的供應才是長久的補救之策。

最後，他指出房屋缺乏的原因，政府也要負起部份的責任。那是供興建住宅的土地的供應不足，及建築圖則的批准過於延遲。

他說，除非政府能夠對這兩點加以改善，否則住屋與租金問題仍將無法解決。

何必裝咁高！



現時所用之天綫，
種類繁多，
惟多需在天台設置，
而以目前之樓宇高聳入雲，
安裝技術，最感麻煩，
此種呆笨之戶外天綫，
縱無欵式陳舊之嫌，
亦有諸多不便之弊。

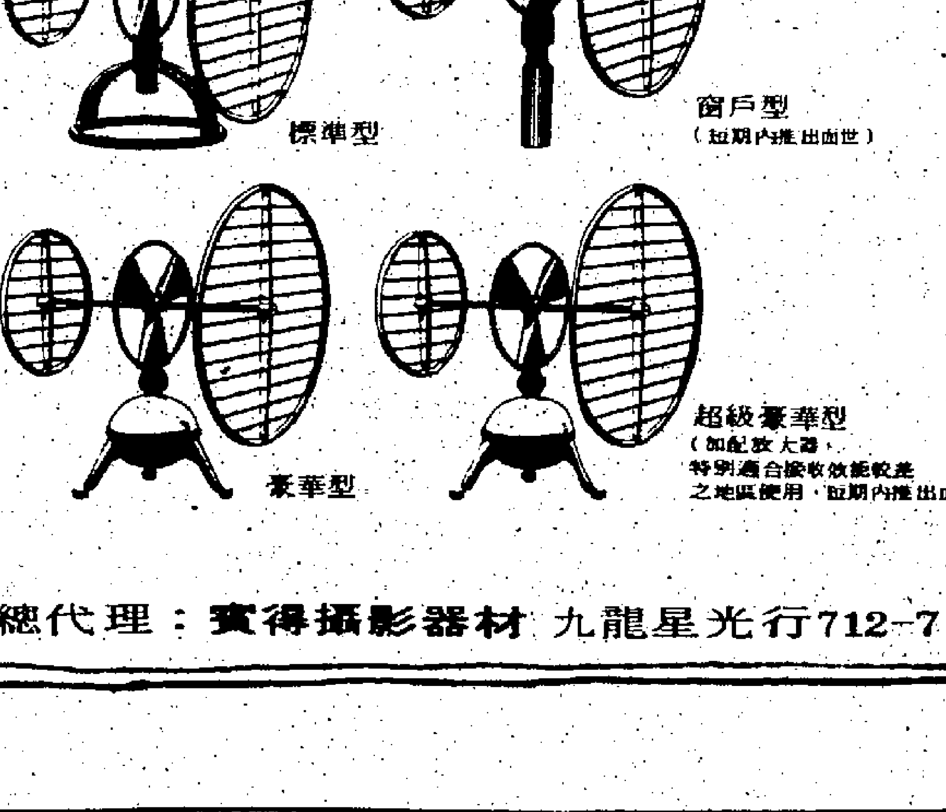
香港天綫在此需求下
應運而生，此項新發明
經多次研究，精密試驗而成。

此新型天綫，
製作簡潔精巧，
性能卓越非常，
最適合超短波播送，
不獨戶外適用，
室內裝置，性能更著。
香港天綫能作多種角度調整，
以接收較佳電視發射波段，
令畫面清晰穩定，
減除「鬼影」及「雪花」之弊病，
黑白或彩色電視機俱宜。

香港天綫，
令你得到更多采多姿的電視享受。

今日開始，你都裝番支啦！

香港天綫
香港環境特別啱用


標準型
窗戶型（短期內推出面世）
豪華型
超級豪華型（加配放大器，特別適合接收效能較差之地區使用，短期內推出面世。）

總代理：實得攝影器材 九龍星光行712-715室

各方揣測華府將採迫切保護措施
美元滙率止跌回昇

【倫敦六日路透社電】美元於開市的滙率企穩，且較諸昨日市價回漲之際，黃金價格今日在此間較早的交投中，已跌四美元，成每安士爲一百二十二美元。

據經紀報導說：黃金的交易活躍，昨晚收市時的黃金價格每安士爲一百二十六美元。

在開市不久，美元兌西德馬克的滙率，較昨晚收市時一美元兌二點六零二五馬克，劇升至二點五九二五。美元兌英鎊的滙率亦告上揚，兌英鎊的滙率已由昨晚一英鎊兌二點五八一五美元，升至二點五七七零。

經紀說：預言尼克遜總統已作對抗通貨膨脹的新行動，可能是支持美元回升的一種因素。

【巴黎六日路透社電】在各方面日漸揣測尼克遜政府將會採取迫切的新措施，以恢復各界對美元的信心聲中，由美國和歐洲高級貨幣官員出席的國際銀行會議，今日在此間舉行。在平行的發展中，尼克遜總統與他的主要經濟顧問舉行一連串的高層政策會談。

盛管美元於本年二月貶值，而在三月份兌其他主要貨幣採取浮動滙率，但美元在最近的日子急劇下跌，而金價則以火箭速度上升，打破以往紀錄。

尼氏昨晚在華盛頓召集其最接近的經濟助手，就美國經濟進行政策討論。美國財長修斯因出席是次會議而延遲抵達巴黎、參加國際銀行會議，但他已定於今日稍後時飛抵巴黎。

【巴黎六日路透社電】法國總統蓬培度，告訴在此間參加國際貨幣會議的銀行家說：美國應該作出保衛美元的決定。

蓬氏昨晚於總統府接見現時在巴黎參加會議的「美國銀行家協會」會員的招待會中演說稱：現時的貨幣局面，相當值得憂慮。

蓬氏續稱：這種局面是不能再維持下去的了，而美國應及早作出決策，來保護他們自己的貨幣。

在昨日的世界外滙市場，美元繼續下瀉，而一般商人皆埋怨是「水門事件」導致美元的不穩。

【華盛頓五日合衆國際社電】當有暗示傳出謂尼克遜總統將會採取進一步的行動，打擊通貨膨脹之際，尼克遜於今日會晤他的高級經濟策略專家。

和尼克遜舉行會議的有財長修斯，前財長康納利，經濟顧問委員會主席史坦，預算暨管理部主任雅殊，生活水準委員會主席鄧祿和內務委員會主席高爾。

在會議舉行之前幾小時，共和黨參議院領袖史葛特說：當他與尼克遜舉行會議之後，一些控制物價的措施「已在積極考慮之中」。

史葛特個人是贊成採取嚴厲的措施來管制物價與工資的，但他說他並不知道尼克遜所考慮的措施的本質是如何。

副新聞秘書華倫在稍後時間對史葛特的評論作出解釋時說：「有若干事情是正在考慮中，而此等事情是經常被加以考慮的。」

但華倫並對記者提及史坦於星期一日所作出的評論。史坦說：第三階段的大部分是志願的限制工資和物價行動一般來說是很有效，雖然物價仍繼續上升

尾盤跌四元半

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版，倫敦最後來電尾盤報一二一點五零美元，價比前市尾盤價跌四元半。

金融專家會議：美國費城「信孚銀行」董事會主席柏脫森（站在講台上），向「美國銀行家協會」發起之國際貨幣會議開幕典禮時致詞。該會議於六月六日在巴黎舉行。（合衆國際社無線電傳眞）

警告外人勿高估水門案影響
美參議員促財政部拋售存金打擊投機

【華盛頓六日路透社電】美共和黨參議員賈維茨今日說，美元仍然是世界上最強的貨幣，而拋售美元以購入黃金的投機者將會感到後悔。

他促請財政部採取行動，將美國儲存的黃金售予美國國內的黃金使用者，以對付投機分子。他說：這行動會減低黃金在世界市場上的高價，金價已於世界市場上創下了最高紀錄。

他在一項於參議院發表的事先準備好的演詞中說：「黃金市場是很薄弱的，美國是有足夠的力量打倒這些投機者，而我們應該立即採取行動。」

他說：美國在國際貨幣市場上正面臨一項對美元的信心的危機，這是由於「水門醜聞」的反應和美國的通貨膨脹率於最近有所增加這兩件事所引起的。

他說：但這危機是不需出現的，有很多外國人士高估了對尼克遜總統和美國政府進行的「水門事件」調查的影響。賈維茨並說：「今日積極拋售美元而購入黃金的人士，明日醒來時將會有一種投機性的宿醉感覺，因爲美元仍是世界上最佳的貨幣和世界經濟系統的原動力。」

美參議院通過汽油配給法案

【華盛頓六日法新社電】美參議院昨晚通過一項強迫用戶配給汽油產品法案。

這項法律的主要目的，是使汽油製煉家和獨立的油站獲得足夠的汽油供應。

上述法案的表決，是經過三天辯論後進行的，在這次辯論中，民主黨參議員傑克遜指目前的汽油短缺現象，是由石油集團一手造成的。

社論
安理會再辯中東問題

聯合國安全理事會新一回合的中東問題辯論會，昨起舉行，會期可能會持續兩個星期。安理會自一九六七年的中東「六日戰爭」結束後，同年十一月召開一次會議，產生所謂第「二四二」號決議案（要求以、阿雙方談判，以色列軍隊自阿剌伯土地撤離）後，對中東問題雖曾開過數次會議，但都是祇與處理中東偶發性的地方事件有關，迄未對整個爆炸性的問題，加以討論，此次集會是應埃及的要求，原定本星期一日舉行，嗣又應埃及的建議，展期至昨日開始，使埃及外長柴雅特能有足夠的時間，在會前與有關各國交換意見。

此次辯論舉行的時間，恰是中東「六日戰爭」的第六周年紀念日後的第二天（中東戰爭爆發於一九六七年六月五日）。這六年來的中東情況，就是不戰不和。雙方在這段期間內雖然發生過陸空接觸，但無一不是突擊式的報復行動，若以全局而言，實際上是戰爭與和平的凍結。以開羅爲軸心的阿剌伯反猶國家，故喚戰爭的聲浪不斷傳出，但那都是神經戰的運用；以色列則埋頭整軍，有備無患，特拉維當局深知阿剌伯國家的兩大弱點：一是軍力不足以發動全線進攻；二是內部的貌合神離。這兩種態度，產生了僵持情勢，而最後的發展祇有兩種可能，一是用戰爭來解決歷史爭端，決定勝負；二是利用西方國家問的分歧意見和美、俄之間的矛盾，透過安理會來取得解決方案。埃及此次要求安理會舉行辯論，暗示開羅方面經過深思熟慮之後，選擇第二條途徑。

埃及爲了此次的辯論，準備甚爲積極，外長柴雅特和「開羅基辛格」伊士米，曾先後訪問西方與蘇俄集團國家，尋求支持。開羅官方報紙最近一再表示，目前埃及所獲得的國際同情，超過任何時期。實情是否如此，不得而知。至於以色列方面的態度，似乎無重大的修改，它對安理會第二四二號決議案，自始即拒絕接受；但對和談的舉行，從未關閉途徑。最近突尼西亞總統布爾傑伯倡議召開中東問題意見交換會議時，以色列當局聞訊，立即正式表示此舉值得一試；而西德總理勃蘭特的明天到達特拉維訪問，蛛絲馬跡，似與調解工作有關。勃氏在未動身之前，先遣外長施爾訪問阿剌伯國家，目的顯是爲了交換調解意見。勃氏雖聲言西德對促成中東和平的影響力微不足道，但多少仍暗示他似懷有不妨一試的心情。他選擇安理會辯論中東問題的時候而赴以色列訪問，顯示有一種微妙的作用。

以、阿之間六年來維持不戰不和的狀態，絕非對峙雙方的主觀願望，而是形勢比人強所促成。因爲以、阿對抗的幕後，就是美、俄的「牽線」，各事一主，互相敵對。美、俄自去年三月舉行尼克遜與布里什紐夫的高峯會談後，中東不戰不和形勢的出現，可以說是雙方的一種諒解。莫斯科承認不戰不和的既定事實，可能是埃及最感失望的發展。埃及外長上星期突訪莫斯科，據云是希圖說服蘇俄，在中東維持不戰不和的狀態是不可能的，阿剌伯國家認爲「六日戰爭」已成爲「六年戰爭」，殊難再耐心等待下去，非收復失土不可。埃及這種立場能不能改變蘇俄的態度？可能性甚小，因爲美、俄高峯會談將在本月十八日揭幕，布里什紐夫在訪美前後階段，以克制心情赴會和尋求協議的履行，絕對不會因埃及的利益而使美、俄和解受到損害。莫斯科所能作的事，也祇是在安理會中爲阿剌伯國家幫腔，要求和談的基本立場是不會改變的。蘇俄一向堅持履行安理會第二四二號決議案，這一主張也不會放棄的。

至於美國的態度，仍強調談判。尼克遜總統上月底透過美駐聯合國首席代表施嘉利，發表一項聲明，認爲中東永久和平的捷徑，是以色列與阿剌伯國家間的逐步談判，而以協議重開蘇彝士運河爲開端。此外，尼氏認爲談判不論是直接的或間接的，都是美國所熱切期待的一件事。由此可知美國的立場並未修改，仍要求以、阿舉行談判，由局部的和平而建立全面的和平。埃及在美、俄幾乎一致的態度下，如果想用武力打破不戰不和的局面，似乎困難多端，安理會內不論如何唇槍舌劍，中東僵局在短期內的突破機會，似乎無多。

圖片說明：一架美國的偵察機，於六月五日在金邊機場起飛時失事撞毀，黑煙沖天。高棉軍隊拒絕記者接近失事地點採訪。（合衆國際社無線電傳眞）

中共將於本週末派遣乒隊訪大馬
可能是雙方建交的前奏

【吉隆坡六日路透社電】中共將於星期六日向馬來西亞出口「乒乓外交」，皆認爲此舉是希圖導致雙方的建交。

觀察家認爲中共乒乓球隊在抵埗之後的一連串「親善比賽」，是作爲建立邦交的前奏曲，這和北平第一次發動「乒乓外交」安排恢復中共和美國之間的關係，性質極爲相近。

馬來西亞政府消息稱：如果前來此間作賽的十八人中共乒乓球隊，結果是北平派來，試探馬來西亞政府意向的非正式外交代表，他們對此不會感到詫異的。

馬來西亞總理拉薩曾稱：馬來西亞的承認中共政權，祇是時間遲早的問題而已。

馬來西亞和北平的建立關係，對於馬來西亞「東南亞中立化」的概念來說，是一個相當邏輯的發展。

此間的馬來西亞外交部官員強調稱：雖然馬來西亞希望和中共建立外交聯繫，但卻不會爲此而付出任何代價。

台灣的山地郵電
環島交通設施參觀記之三
本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】我國的郵電事業是公營事業中受讚譽最多而眞正做到服務大衆的國營事業，記者此次被邀參觀台灣環島交通設施時特別注意台灣山地郵電，參觀了台中豐原、梨山及台東地區的三個郵電基層單位，感覺到我國郵電事業所以成功的原因確實並不是限於交通發達的都市，而是由都市到窮鄉僻壤，由平地到高山，是由點成線，由線成網的一個全面性企業化有計劃整體發展的事業。尤其值得一提的，是山地郵電服務人員，不怕艱難辛苦，努力不懈的服務精神，可以爲台灣公職人員的楷模，也可供全世界郵電界借鏡。

台灣中部台中縣境內的豐原郵局業務轄區包括豐原、神岡及石岡三鄉鎭，面積約九四點四三平方公里，人口約十五萬五千人，所轄支局六處（鎭內二，鄉區四），另設有郵政代辦所十七所，郵票代售處五十五處，目前該局共有員工一零五人，業務以收寄各種函件、包裹，出售郵票、郵政出版物，辦理各種儲金、滙兌、郵政簡易人壽保險及各種代理業務爲主。每日收攬平常郵件四次、限時郵件七次。每日投遞普通郵件市內二次、村鎭一次，限時郵件每日七次。掛號郵件及包裹都設有專投段，如非專投段內或偏僻住戶之掛號郵件及包裹均由普通投遞士以機車專送。豐原郵局因地處縱貫鐵路山綫與東勢支綫交會處，往來郵班大部份都於深夜到達，進出口及轉口郵件都必需當晚處理，趕交各綫最早班次發運，因此郵件部門不分日夜，按實際需要分三班運行或分二班早晚班輪値工作。由於該局管理得法，各單位員額分配以工作點爲依據，工作分配力求勞逸平均，賞罰獎懲公平合理，並以鼓勵代賞罰，輔導員工進修鼓勵上進，所以該局員工都能堅守崗位，發揮團隊精神與工作效率。

台灣中部橫貫公路主線上的梨山，是名聞全省的觀光勝地，不但氣候涼爽，景色幽美，並盛產水果蔬菜。郵電當局爲配合政府發展觀光事業，曾耗巨資於橫貫公路完成後，在梨山賓館左側興建了一所宮殿式的梨山郵局及梨山電信局。目前的梨山電信局爲四等電信局，隸屬台中電信局管轄，該局除局長外僅有五位業務人員和一位當地僱員，但他們却管理着三百門自動電話交換機、五條長途電話電路、一座超短波無線電台，由於平時，上自局長，下至僱員，彼此都能互相支援[illegible]互相幫助，所以[illegible]。梨山郵政支局，隸屬東勢郵局管轄，該局每日收攬郵件三次，投遞一次，每日封發東勢局三次，花蓮局、宜蘭局、福壽山代辦所、環山代辦所、武陵代辦所各一次。平時利用公路局汽車郵運，如公路阻斷，汽車停駛，郵運困難時，郵務員亦必竭力設法克服，甚至冒險分段接駁郵件，維持通訊。據記者同行的一位資深郵政主管告記者：在山區服務的郵務員是目前台灣郵務員中最辛苦的，往往在颱風暴雨中，爬了一天的山路，只爲送一封信。現在台灣只要設有戶籍的人家，無論住在深山或僻野，他們的信件，絕對可以按時到達無誤。

台東郵局的服務精神，已在台東民衆的心目中種下了極美好的印象，大家都認爲台東郵局工作績效最好，是台東服務最佳的公營事業機構。台東是在台灣東部[illegible]、平原不廣、物產不豐、礦產稀少的地區，由於近數年來政府開發東部不遺餘力，移民墾荒，修築橋樑，開闢道路，建築漁港，工商業亦漸趨繁榮，郵政業務才隨着迅速發展。台東郵局是近數年來才升格之一等甲級局，管轄區計有台東、卑南、東河、綠島、蘭嶼等五個鄉鎭，人口約二十九萬，其中山胞約佔四分之一強，生活較爲貧困，通信率不高。其中綠島、蘭嶼均屬孤島，綠島距離台東十八浬，多爲台灣本島移民，從事漁牧。蘭嶼距台東四十五浬，人口約二千六百人，多爲山胞，生活水準十分低落。台東郵局每日封發綠島、蘭嶼綫郵包各一次，普通地區限時郵件每日收攬七次、投遞七次，普通郵件每日收攬四次、投遞一次。

台東郵局目前的儲金結存共計八千一百萬元台幣，由於政府正積極開發東部，社會正日趨繁榮，農村經濟已較充裕，該局認爲郵政儲金尙有發展潛力，正計劃運用郵局營業時間較長，及手續簡便等各種優點，加强服務，以廣招徠儲戶。除發展儲金業務外，該局因地理環境特殊，爲配合政府開發山地政策，決定視地方公衆需要情形，逐步增設郵政機構，普及鄉村山地，藉以改進山地郵務，促進山地及平地文化溝通。

由於郵電事業配合得宜，繁榮了台灣的農村經濟，由於郵電事業深入台灣各偏僻地區及山地，溝通了山地的文化，所以台灣郵電事業的成就是非常卓越最值得歌頌的公營事業。

宮殿式的梨山郵局與郵務員（葉雲文攝）

參院「水門」案調查委會
擬向白宮發出傳票
索取尼鄧談話記錄

【華盛頓六日美聯社電】美國參議院「水門事件」調查委員會於今日計劃發出傳票，要求白宮交出有關尼克遜總統與前白宮顧問鄧安之間的談話紀錄。

有關供給這些談話紀錄問題的衝突，可能會變成爲三方面的鬥爭，並且會爲該宗早已鬧到滿城風雨的「水門事件」增多一項憲法上的問題。

白宮於星期一日說：它是不會將這些紀錄供給參議院的調查委員會的。但白宮副新聞秘書華倫卻於星期二日說：他在作出星期一日的聲明時是犯了錯誤，並說，供應這些紀錄的問題，目前正在研究中。

「水門事件」特別檢察官郭克斯於星期一日說：「我將會堅持擁有一切東西。」郭克斯和參議院調查委員會在該委員會是否應該繼續進行有關這宗醜聞的電視轉播公開聆訊這一問題上，已出現歧見。

他們現在可能是進行有關總統談話紀錄的問題的進一步鬥爭。

參議院調查委員會顧問達殊說：尼、鄧的談話紀錄將會成爲於星期三日發出的傳票的目標。他說：這項傳票將會遞交白宮顧問嘉蒙特。

華倫說：白宮認爲該些紀錄是總統的文件，而不應該被票傳的，因爲這種做法是和「憲法相違」。但他指出白宮可能會自動將這些談話紀錄送交該委員會，或是將一部分的談話紀錄交出。

華倫說：白宮和郭克斯的職員將對此一問題加以討論。

如果最後的決定是拒絕讓參議院調查委員會擁有這些紀錄的話，則該委員會應該放棄採取何種法律途徑（如果是有的話），以圖獲得這些談話紀錄。

這項鬥爭將會涉及憲法上的問題，包括分權和總統特權問題。

停止撥欵炸高棉案
美國參衆兩院延至下週表決

【華盛頓六日美聯社電】美國參衆兩院，週二將有關停止撥欵轟炸高棉的議案，延至下週表決。

週三的會議係第一次由參衆兩院聯席會議，討論三十七億美元的補充撥欵法案。不過由於該法案曾被表決，聯席會議遂討論參衆兩院在財政方面的八十項歧見，支持政府的國會議員，曾致力延緩補充撥欵法案之最後決定，以免影響基辛格在巴黎的談判。

該會議主席麥克美倫參議員稱，討論補充撥欵法案的第二次會議，將延至下週一舉行，因爲與會的議員本週有其他事務要做。

英人嗜酒者衆
酗酒案件日增
年達十四萬宗

【倫敦六日美聯社電】「基督教及社會研究基金會」的一項預測說：英國及威爾斯的酗酒案件，在不出四年內，可能達到「人們所能追憶的第十九世紀的最嚴重的酗酒程度」。

該項報導說：一九七二年法庭所處理的有關汽車司機及路人酗酒的案件的數字，爲六十年以來最高的。

該基金會又說：幾乎有五萬五千名汽車司機，被控酗酒駕駛罪名，但上述數字在三年內已告倍增。被控酗酒的人有半數是廿九歲或不足廿九歲的。

路人酗酒的案件的數字，已由一九六六年的七萬零四百九十九宗，增至去年的九萬一千宗。

該基金會又說：倘目前此種趨勢繼續，則一九七七年汽車司機及路人的酗酒案件的數字，將會增至二十五萬宗。

對病重報導蓬培度闢謠

【巴黎六日路透社電】法國總統蓬培度今日說：有關他的健康情況的揣測，是過於誇大。

蓬培度在一項內閣會議中提及一些謂他已病重的報導和謠傳說：「當一個人的言談超越了正常的規範時，那就再沒有任何限制。」

長髮公務員可能被革職
星政府訂立新例

【星加坡六日美聯社電】「海峽時報」於星期三日說：星加坡政府在一份傳閱通知警告稱：長髮的公務員可能會被革職。

該報說：一份送往各政府部門主任傳閱的通知書說：不理會該項指示的政府官員，首先由一個由有關部門組成的紀律機構處理。他們應經常前往公務員任用委員會接受檢視，在該委員會所受的處分，可能會包括被革職。

星加坡政府訂出長髮的定義如下：髮長蓋過額部並觸及眼眉；後蓋着耳部，以及在後腦的頭髮長至過普通的恤衫領的，則屬長髮。

白宮通訊主任克里連於六月五日在白宮向尼克遜總統告別時，尼氏協助克里連坐下。克氏辭退上述職位，轉往私人機構任職。（合衆國際社無線電傳眞）

南越海域接連截獲運毒船
金三角地帶毒品以泰巴蜀省出口

【泰國巴蜀六日法新社電】另一艘泰國漁拖在南越芽莊外被截拿，並在船上搜獲市值九千萬美元的鴉片及嗎啡的報告，已增强位於泰國南部省分內，面對暹邏灣的巴蜀府的懷疑，認爲這塊分隔印度洋及南中國海的狹長瓶頸地帶，現正成爲來自金三角地帶的毒品主要出口。

在這個南部省份的一位權威警方人士今天在此間說：這艘泰國註冊、價值廿五萬美元的「馬哈差漁業一號」漁拖，可能確實從位於巴蜀以南約一百八十公里「沿海岸線直至春蓬的各地點」檢起這批超過九百三十公斤的熟鴉片及嗎啡，巴蜀府位於曼谷以南三百五十公里，並與西面的緬甸相鄰。

「馬哈差漁業一號」的被獲，距離另一艘泰國註冊的漁拖「柏桑森勿號」在南越蜆港水域被截後相隔差不多六個星期，「柏桑森勿號」船上藏有一大批生熟鴉片及嗎啡，當這些毒品提煉爲海洛英時，它在紐約的市值將會超過七億五千萬美元。

兩艘漁拖的目的地是香港，它們的根據地是位於曼谷以南二十五哩的北欖。

據這位人士說：傳說的毒梟前剌客羅善明（譯音），現時或會發現通過沿共同邊界的長達森林遠徑前往巴蜀，把它的死亡貨品運往香港，比較通過泰國或寮國「更爲容易」。

日拒絕南越邀請接替加監管部隊
派軍赴海外有違日憲法

【西貢六日合衆國際社電】南越政府一位發言人今天說：南越要求日本代替加拿大出任國際監督委員，不過，日本已加以拒絕，理由是日本憲法禁止參與此項任務（按：日本戰後憲法，禁止派軍赴海外）。

南越外交部一位發言人范登森說：「越南共和國曾與日本接觸，以便了解是否它能替代加拿大，這是因爲我們認爲日本是亞洲的一個具有能力，設備及無私的大國。」

毛俄各派遣「大使」
駐南越越共控制區

【香港六日路透社訊】中共已派遣其第一任「大使」，駐南越越共控制區。

據此間今日收聽到之新華社報導稱：王若杰「大使」上週日向越共領袖阮友壽呈遞國書，惟地點未明。阮氏係「臨時革命政府中央委員會主席」。

「新華社」續稱，出席該儀式的人士，包括越共外長阮氏平及其他官員。

【莫斯科六日時事社電】據莫斯科電台五日稱，蘇俄駐南越「臨時革命政府大使」艾利沙貝金，最近在南越「臨時革命政府」的統治地區，向該政府顧問委員會主席，阮友壽呈遞國書。席間，阮友壽對於蘇俄的支持和援助，表示深厚的感謝。

美俄續商武器限制

【日內瓦五日法新社電】美俄第二十二次限制戰略武器會議今日在此間舉行，共計九十分鐘。

美國的代表團由其駐日內瓦大使約翰遜率領，俄方代表團由其副外長西米諾夫率領。

今天的會議是在美國聯合國代表團辦事處舉行。下次在俄代表團辦事處舉行，日期是下星期五日。

姬鵬飛一行啓程訪英法

【北平六日路透社電】中共「外長」姬鵬飛今日離開北平，前往英國進行四天官式訪問。他在訪問英國期間，將與外相荷姆及首相希斯舉行會談。

姬鵬飛的隨行人員，由二十名中共官員組成，其中包括毛澤東的甥女「部長助理」王海容。他預定在結束倫敦的會談後，於六月十日飛往巴黎。

姬鵬飛差不多肯定提出的問題之一，是北平建議在香港設立某種形式的官方代表一事。

台北傳眞

圖一：嚴副總統（左）五日上午在總統府，接見哥斯達黎加總統特別顧問希美奈斯夫婦。

圖二：中華民國六十二年詩人節紀念大會，五日上午在台北中山堂舉行，由大會主席梁寒操主持。會中並由教育部文化局長王洪鈞代表蔣彥士部長頒獎與優秀青年詩人黃美華等後合影。

圖三：亞洲婦女協會主席班笛卡托夫人（左），五日中午搭機來華，參加即將在台北揭幕的亞洲婦女協會第六屆大會。菲律賓駐華大使雅默士夫婦和道次大會主席葉叶琴夫人（左二）、台北國際婦女協會會長羅友倫夫人（左三）等在機場歡迎。

圖四：新近當選星加坡十大歌星的國內紅歌星楊燕等一行，五日中午搭機飛往星洲（中央社）

基辛格與黎德壽會議週內結束 將促使越戰四方面重新呼籲停止射擊

【西貢六日合眾國際社電】一名消息靈通的南越政府人士今日說：基辛格目前在巴黎與黎德壽舉行的會議，將可能在本週末產生一項由四方面提出新呼籲，要求結束射擊。

該等人士說：該項將由南越、北越、美國及越共提出的呼籲，將會獲上述四方面的最高控制人員的承認，雖然該項呼籲尚未草擬，但其內容可能將由四方聯合軍事委員會於今年二月十七日提出的呼籲相似。上述的呼籲未獲各方面的理會。

與雙方各級戰地司令舉行會議，及繪製由南越及越共雙方所控制地區邊界，以及交通走廊等事項，是包括於越共於四月廿五日在巴黎會談時所提出的六項計劃建議之內。

該等人士說：基辛格與黎德壽在巴黎舉行的會談，是南越國家安全會議今日舉行一次歷時三小時三十分的會議中所討論的問題之一。

【巴黎六日美聯社電】美國總統顧問基辛格和河內政治局委員黎德壽，今日恢復進行秘密會談，討論加強執行越南和平協定的方法。

他們是於今日上午十時在巴黎郊外的一間由法國共黨所擁有的別墅內舉行會議。今次是由黎德壽作東道主，他在該別墅前面的草坪上，以慎常的笑容和親熱的握手禮來歡迎美國的代表。

基辛格是首次由總統新聞秘書齊格勒陪同前往，當基辛格於昨晚抵達巴黎機場時，他對記者以開玩笑的語調說，齊格勒和他一起參加這次會談的原因，是因為齊格勒將於不久後取代他的位置。但基辛格在稍後暗示，他所發表的聲明並不是認真的。

他說：如果雙方「繼續維持上月的會談中的進步和合作的精神」，則「前途是相當樂觀，而我們可能會在這一個回合的會議中結束我們的談判」。

至於美國的問題，他說：「我們當然會盡力加强中南半島的和平。」

基辛格與黎德壽曾於五月十七日至二十三日舉行了三十小時的會談，而基辛格曾於會談進行之後報導說：

他們在塔懿於本年一月二十七日簽署的和平協定中出現的漏洞方面的努力，已有「顯著的進展」。

於本週初舉行的低層初步會談中，河內的副外長阮基石說：美國繼續轟炸高棉一事，是雙方發生糾紛的主要原因。

【西貢六日美聯社電】西貢司令部於星期三日宣佈：在湄公河三角洲爆發的激烈戰鬥，已連續的第三天，南越與越共互相指摘對方自停火協定於今年一月廿八日簽署以來，曾挑起若干代價極昂貴的戰鬥。

南越官員在陳述各次大規模戰鬥時，最少有一次是與由戰地抵達西貢的報告截然不同，因而引起懷疑西貢政府軍可能試圖擴大他們的控制地區。

此類的衝突是在基辛格與黎德壽將在巴黎舉行加強越戰停火的新一回合的會談時發生的。

西貢司令部發言人黎忠贊聲稱：西貢政府軍步兵於星期二日在炮兵的支持下，曾擊退共軍對他們設在巧邊鎮西北的另一次猛烈襲擊，並擊斃超過五十七名北越及越共軍。

金邊外圍市鎮陷共

【金邊六日合眾國際社電】共軍今天稍後時攻佔位於金邊東南十五哩的克仕憎區鎮，它們曾在公路上及周圍進行了一天的劇戰，驅使二千名以上的難民湧往金邊。

來自政府軍殘餘部隊的無綫電報告，證實該鎮於當地時間下午六時（格林威治時間上午十一時）失陷，這些政府軍最少有三輛救傷車，載同傷兵，隨同逃離該鎮。

金邊的軍事情報人士說：他們相信這些對該公路及鄰近市鎮金磅進的襲擊是計劃與在巴黎舉行的第二回合會談吻合的。巴黎會談預定保證對中南半島停火的履行。

錫丑厚顏要求美助其復辟 表示基黎會議難解決棉局

【巴黎六日合眾國際社電】流亡的高棉元首錫漢諾克在今天發表的一篇訪問中說：在巴黎舉行的基辛格——黎德壽會談，不能解決高棉戰爭，而美國必須與他直接談判。

法國「亞非雜誌」引述錫漢諾克的談話說：華盛頓必須幫助他恢復於一九七零年三月時離開高棉出國訪問時失去的王位，在他離去期間，他被諾爾及其追隨者所推翻。

錫漢諾克在上星期及五月間對非洲國家進行訪問，以便獲得對他的動機的支持時，向訪問記者說：「由於推翻我所領導的中立政權是造成現時局勢的直接原因，解決辦法應包括恢復這個政權是合乎邏輯的。如果華盛頓有最低的邏輯觀念或現實主義的認識，這個建議應當予以接受。」

西德總統簽署 東西德「睦鄰」協定 為雙方入聯國鋪路

【波昂六日路透社電】西德總統海尼曼於今日對西德與東德締結的歷史性的「睦鄰」條約簽署，成為法律，此舉為東德及西德於本年較後時間申請進入聯合國而鋪平道路。一位總統發言人說：海尼曼亦會簽署一項批准西德申請進入聯合國的法案。

錫漢諾克哀求澳洲 安排他與諾爾會談

【坎培拉六日路透社電】澳洲曾受要求，為流亡的高棉總統諾爾，安排一次會談。是次會談目的是為飽受戰爭摧殘的高棉成立一個新政府。

澳洲海外貿易部長卡恩斯博士說：該項要求是流亡北平的錫漢諾克親王政府的總理潘努，向一個訪華的澳洲貿易代表團提出的。卡氏今日在全國報業協會的午餐會上說：潘努曾說：錫漢諾克政府希望所有國家，運用其道義的影響力，使美國轟炸高棉的行動終止。

卡氏又說：潘努亦曾要求說，各國應運用影響力，使到錫漢諾克與諾爾政府的會談實現。

他聲稱：會談的目標是成立一個新政府。

黎巴嫩處於夾縫中 巴游盤踞境內橫行霸道 以敘伏兵邊境虎視眈眈

黎巴嫩這個阿剌伯小國，一直都沒有牽涉入中東戰爭中，但近年來卻逐漸傾入這個漩渦中。

黎巴嫩境內，潛伏著數千名游擊隊，他們都是來自巴勒斯坦的極端仇視以色列的難民。黎巴嫩政府現正大舉搜捕他們。

結果，酒黎巴嫩東部、南部界，及其首都貝魯特的大舉拘捕中，很多黎巴嫩戰士、平民及巴勒斯坦人死去或受傷。

黎巴嫩空軍及武裝部隊除了攻擊境內的游擊隊外，還對付移駐鄰近敘利亞的巴勒斯坦武裝部隊。

另一方面，以色列則在旁虎視眈眈其發展局勢，該處共有人口二百萬，而巴勒斯坦人則佔了卅萬。一些觀察家相信，如果巴勒斯坦人企圖奪取政權，以色列政府必會干預。

同時，以色列在已佔據了的哥蘭高原訂下軍事策略，以威脅敘利亞。國防部長達揚曾警告敘利亞說，如果敘利亞軍隊入侵黎巴嫩，則以色列必會考慮採取對付的行動。

目前由於以色列曾直接對黎巴嫩境內的巴勒斯坦暴徒採取行動，於是造成現時的糾紛。在四月十日，以色列的部隊曾摸黑進入貝魯特的心臟區，暗殺了三名留在家中的巴勒斯坦領袖。在是此的行動中，有多名黎巴嫩人及巴勒斯坦人被殺，使到黎巴嫩市民大為哄動，及造成黎巴嫩陸軍需立即面對巴勒斯坦游擊隊的攻擊。該些游擊隊認為他們的領袖被殺，完全是黎巴嫩陸軍保護不周所致，故轉怒於他們，開始向黎巴嫩軍事設施區突擊。而陸軍一方面受到攻擊，謂他們對以色列的突擊招架無力，另一方面又要應付游擊隊的突襲，暴亂遂開始產生。

該地的戰亂立時引起美國的注意。巴勒斯坦游擊隊指責此次行動是美國所策劃及協助的，接着在事發後一日一些相信是阿剌伯人的武裝小組，突擊希登附近的一個美國人的油庫。並在稍後時捉了一些美國遊客，經過問話後才將之釋放。當地的許多觀察家相信當地美籍人士一定會被捲入漩渦。

對此事最使黎巴嫩人震驚的，便是一直以來他們都不願被牽涉入阿剌伯、以色列的糾紛中。因為他們在中東的阿剌伯國家中擁有各項的生意，包括銀行及經紀等。而旅遊更是其中一項生財的事業。黎巴嫩一萬五千名最現代化的陸軍，信奉基督教者遠較回教為多，他們的責任祗是保衛國內的安全，而不是涉及阿以糾紛的漩渦中。

黎巴嫩是一九六七年六日戰爭中唯一沒有被牽入的以色列鄰近國。

它這個希望，卻為一九六八年十二月一次事件所動搖，當時以色列部隊登陸貝魯特國際機場，爆毀十三架黎巴嫩商用飛機。據以色列的聲明說，其目的是警告黎巴嫩以後要嚴厲管制巴勒斯坦游擊隊的活動，他們在數日前曾炸毀以色列在雅典的一架飛機。

以色列說，在該事件中有關的巴勒斯坦人，都是在黎巴嫩中訓練出來的。這項聲明使到黎巴嫩人大為震驚，因為他們一直沒有注意到有游擊隊在該國內活動。

自此以後，在以色列及巴勒斯坦對立的形勢中，黎巴嫩便剛巧夾在中間。

以色列曾進軍至黎巴嫩邊界的高山，攻擊該地巴勒斯坦游擊隊的營房，理由是該些游擊隊時常越過邊境，對以色列進行恐怖的活動。

黎巴嫩武裝部隊，奉命巡邏邊界，成功地勦除游擊隊。但以色列卻聲稱該區仍有游擊隊在活動。他們開始將報復行動升級，使到該地暴亂達到自一九七零年哈辛王將巴勒斯坦游擊隊驅逐出約但而轉移入黎巴嫩以後的最高峯。

關於一九七二年慕尼黑奧林匹克世運會以色列多名選手被綁擄及屠殺的事件，以色列當局認為黎巴嫩境內的游擊隊應員起全責。而且並立刻廣泛地展開報復的行動，耶路撒冷的官員說，將原本有限的攻擊，變成祗要喜歡便攻擊。所以，當以色列部隊在二月廿一日登陸黎巴嫩海岸及突擊的黎波里北部海港附近的兩個巴勒斯坦游擊隊基地時，一名以色列高級軍官亦同時宣佈，這項行動是要防止該些游擊隊日後向以色列突擊。

以前約但的哈辛國王是利用比度率的陸軍將巴勒斯坦游擊隊逐出約但境地，但現時黎巴嫩的處境卻較為困難。因為黎巴嫩的陸軍實力較為軟弱，無法與當時哈辛王的五萬五千名精銳戰鬥部隊比較，而且黎巴嫩的社會環境亦有所不同，回教徒與基督徒的興趣各有分歧，造成社會組織異常脆弱。回教徒主張對巴勒斯坦人採取容忍的態度，但基督徒卻覺得無法容忍，他們認為不能因巴勒斯坦游擊隊的存在，而使到黎巴嫩時常遭受以色列的攻擊。

然而，黎巴嫩境內的三十萬巴勒斯坦人卻絕對支持該些游擊隊。大部分的難民都住在污穢的營房裡，他們不但貧窮而且憂慮重重。許多人都住在該處達廿五年多，他們都是於一九四八年，當以色列脫離猶太國家而成獨立國後，離開家園（以色列）來到此地的。

雖然不能總在該些營房內的全部巴勒斯坦人都是游擊隊份子，但甚至黎巴嫩政府當局，也無法指出孰是孰非。這些難民全部都擁有武器，但這絕不稀奇，因為所有黎巴嫩人亦如是。這個國家，好像美國部份地區一般，認為藏有鎗械並不會觸犯法律。

許多游擊隊組織中份子亦住在該些營房中，當黎巴嫩政府軍進至該地區，欲清除他們時，他們使立即會混雜在普通市民中，故很難將他們驅逐。

該地一位非阿剌伯籍的觀察家說：「這就好像一名美國白人警察，欲走入黑人貧民窟進行拘捕的情形一般。他們會發覺到不單受到他們所欲找尋的人之攻擊，甚至其他人們也會留難他們。」

黎巴嫩政府一直堅持謂，他們已盡了極大努力去殲滅游擊隊，然而以色列卻並不滿意。

一名黎巴嫩的軍官說：「美國以五十萬大軍，加上南越軍本身軍隊在內，也不能完全清剩南越境內的共軍，則我們又怎有能力限制我們邊境游擊隊的活動呢？」

他補充說：「除此以外，游擊隊若要滲入以色列，他們一定要通過以色列邊境守衛的嚴密巡視。」

貝魯特的官員說，以色列的期望實在太高，他們要求黎巴嫩完全清除境內所有巴勒斯坦好戰分子的活動。

一些消息靈通的西方分析家亦同意這個說法說：「黎巴嫩當局是值得同情的，因為黎巴嫩境內的三十萬巴勒斯坦人存在一日，任何人也無法制止他們的活動。沒有人能制止兩個巴勒斯坦人在酒巴聚面時說：「讓我們一起來騎劫一架從斯德哥爾摩飛至特拉維的飛機吧。」」

無論現時戰事將來的結果及時戰時停的局勢發展如何，游擊隊分子是繼續嘗試以黎巴嫩作為基地，而以色列亦會盡其最大力量去制止這項行動。故黎巴嫩這個以巴戰爭夾縫中的國家，將會有永無止境的糾紛發生。（錄）

保羅·史葛特專欄 (PAUL SCOTT)

阿剌伯危險人物：卡達菲

一直以來，尼克遜政府高層人仕都極注視中東的均衡局勢，特別是自從利比亞和埃及聯盟後的形勢。

這兩個不同的阿剌伯國家，準備在九月將其政治及軍事的組織合併為一，這使到埃及有經濟的能力，而可發動新的戰爭去威脅以色列。

美國靈通消息人士的可靠估計，認為這兩個阿剌伯國的合併，使到埃及每年可因利比亞石油收入增加而多了十億美元，他們可以利用這筆欵項，加强未來進攻的實力。

當世界對石油的需求日增之際，利比亞與埃及的軍力很容易在未來兩年內便會倍增。因石油所得財富能使埃及的經濟基礎穩固，並有能力增強軍事實力，與以色列、及伊朗抗拒。

北非沙漠的石油王國利比亞，在卡達菲的領導下，已利用大量的石油收入，去支持多個非洲國家及菲律賓激進的左翼分子，進行顛覆的行動，此外，他們更支持巴勒斯坦游擊隊「黑色九月」恐怖組織的活動。

數年來，美國對利比亞以金錢貸欵去援助美國境內多個激進組織的行動，都表示緘默態度，在靜悄悄地搜集情報而已。

水門案件的其中一個枝節，就是共和黨間諜企圖從竊聽中證實利比亞所支援的激進分子，與民主黨外國有聯繫。

白宮助手私下地說，當尼克遜就水門事件最近所發出的聲明，曾指出在一九六零年末至一九七零年初，曾有外國的勢力滲入學生的暴亂中。他言下之意，是指利比亞、古巴及中共等。

尼克遜目前的策略，主要是要脫離牽涉入水門醜聞事件的漩渦中，故他將來是否會公開指明該些國家的活動，則要視乎以後的發展如何而決定。尼克遜手下有一羣顧問，卻希望尼克遜特別指出古巴及利比亞以經濟支援叛亂分子的活動，但卻避免指出中共的活動。

而另一組顧問卻反對這個建議，因為這會引怒卅一歲的卡達菲。他們說，一旦尼克遜公開指責卡達菲，他便會設法使中東產油的國家，提高售予美國石油的價格，則美國便要付出較高代價來購買石油。

年輕而憤世嫉俗的卡達菲，已嶄露頭角，成為阿剌伯國家的領袖，他是中東風暴的主要人物。該項風暴目前正在醞釀中，受影響的地區，是美國、西歐、日本等地賴以石油為命脈的出產區。

同時，卡達菲也野心勃勃，一心要打破由以色列建立的中東均勢與戰略。

自尼克遜在一九六八年執政以來，卡達菲便成為自廿年前納塞接管埃及以來的強人，他極力使它強盛，並且公開地向所有強國挑戰，並將國內大部分外資油田股份收歸國有。

不過，在卡達菲激進策略主政下的利比亞，將有一種甚麼樣的影響？必須從兩個方面來看，正如從美國，中共，蘇俄新近所成立的三角均勢來看一樣。

以色列官員眼光中，卡達菲是一個年青阿剌伯領袖，他的金錢可以武裝埃及的軍隊。

在基辛格領導下的總統顧問們的眼中，卡達菲對美國來說，是一名危險分子。

他們強調說，如果阿剌伯國家接納他們領袖的意見，則會大大影響到美國的經濟及美元的價值。從中東而輸往歐洲及美國的石油供應亦會因而減少。故他希望尼克遜能牽制卡達菲。

白宮其他的顧問認為卡達菲是中東一個既年青而又有權勢的人，在阿剌伯領袖的心目中，他是負有極大的使命，那便是恢復阿剌伯國家過去的輝煌日子。據助手們分析：卡達菲現時的目標，是要暴露美國、以色列及蘇俄間在中東秘密聯合勾結的醜行。

這一切，無疑是使到已受水門事件及內政傷透腦筋的美國更加煩惱，這可能引致美國會再牽涉到另一大「無法勝利」的戰[illegible]（錄）

沙達巡視前綫：埃及總統沙達在蘇彝士運河一帶西奈半島視察埃及武裝部隊的前綫及點點時，手持望遠鏡遠眺時情形。沙氏及埃及國防部長伊斯邁將軍（鏡頭後右邊手持雙筒望遠鏡）是在紀念一九六七年六月以、埃戰爭第六周年紀念的前夕，前往該處了解情勢的。（合眾國際社無綫電傳眞）

又一希臘海軍軍官 向義尋求政治庇護

【羅馬六日美聯社電】另一希臘海軍軍官星期三日在義大利尋求政治庇護，這使兩星期前希臘海軍發動推翻希臘政府的政變流產後，叛離希臘政府的海軍人數達到三十二人。

二十三歲的下級軍官古斯達傑士，在此間和巴樸斯上校及屬下的三十名軍官和水手一同受到政治庇護，巴樸斯上校曾於五月二十五日在第勒尼安海領導他的部屬在「威洛斯」號驅逐艦上發動一次叛變，而在叛變的兩天前，雅典的希臘政府曾粉碎海軍企圖發動的政變。

前聯國中東議案 安理會重新檢討

【聯合國六日路透社電】聯合國在一九六七年十一月所通過的中東問題方針，今天首次準備加以全面檢討，聯合國安理會將於今日（格林威治時間下午二時卅分）開全體會議。

上述預料將會延續若干時間的辯論會，是埃及要求召開的，埃及外長柴雅特已前來紐約，準備參加這次辯論。若干支持阿剌伯立場的其他國家外長，亦將同時參加上述辯論會。

但以色列大使伊班並無意出席這次會議，顯示以色列反對整個會議。

在會議揭幕將發言的國家，包括柴雅特在內，預料他將要求盡早履行安理會於一九六七年十一月廿二日通過的第二百四十二號議案。這項議案部分要求以色列軍撤出阿剌伯領土，直到「安全和各方面予以承認的界線」。

昨日是一九六七年六月中東六日戰爭發動的六週年紀念日。

該項議案同時要求阿剌伯結束交戰狀態。

俄航機墮毀前 傳已被親納粹組織破壞

【莫斯科六日法新社電】蘇俄部長會議已委任蘇共主席史米諾夫，主持調查該架於星期日在巴黎附近墜毀的「TU一四四型」超音速客機的失事原因。史氏乃一名工程師。

上述刊登在星期三日報紙上的聲明，並無說明史米諾夫是否或將於何時親身前往巴黎。

【巴黎五日路透社電】據稱：於星期日發生在巴黎航空展覽會之中的蘇俄超音速「杜布連夫一四四」型航機的墜機事件是由一個名叫釋放前納粹黨領袖希斯行動委員會的組織所做成的。

在巴黎的路透社辦事處接獲一封用打字機打出的信，信上說該機於上週在巴黎機場的航空展覽會上展出時已受到破壞。

一名蘇俄大使館的發言人在被詢及該封信的內容是否屬實時，他說：「這是我們首次聽到的。」

他拒絕評論他是否認為這項宣稱的破壞行動是一種吸引別人對該委員會的目標的注意的一種方法，該委員會的目標是要使前希特勒助手希斯獲得釋放。

最少有十架機偷運大麻

美墨邊航空私梟披猖

不特運毒利錢厚，而且回程時私運冰箱等奢侈物品的代價也是很有吸引的。

邊境上空飛機巡邏

在一個黑暗的交通中心，一個技巧的管理員按亮了一盞紅燈。那管理員的眼睛快速的望著雷達，一條微綫顯示這感應器已發出警告：一架低飛的飛機快速的飛來。幾秒鐘內，這交通中心立即行動。鈕子們被按了。電話響個不停。從不很遠的一個機場，一架軍機起飛偵察。

這幕「大衣和短劍」的戲，在美國與墨西哥的一千八百哩邊界沿綫發生。那架「敵」機？或許祇是一架私人飛機，在度假後回來；或者一架民航機因天氣惡劣而誤飛到這裏來。但這可能是另一種邊境的「侵犯」，使邊區巡邏隊愈來愈頭痛的航空私梟。這些航空私梟，有職業的和業餘的，使那些負責查緝毒品和其他非法貨品偷運入美國的聯邦人員非常憂慮。

航空走私愈來愈多。直至最近為止，從太平洋及加里福尼亞灣以至墨西哥灣的幾乎二千哩的邊界，幾乎全是私梟出沒之區，因為航空走私比較陸上走私更快和更安全。海關人員估計所破獲的走私案，約百分之六十是在邊界發生的。海關當局估計，約有十架走私飛機偷運大麻、海洛英和其他非法毒品進入美國。保守的估計，每天的利潤達五十萬美元。

且看看他們的利潤，大麻在墨西哥內地的售價低至每公斤二美元，但平均已增至每公斤三十美元。一個緝毒人員說：「你不需要一架大飛機來載五百公斤。」現在，那些大麻在阿利桑那州每公斤售價約一百三十美元，在東北售七百五十美元。以一個航空私梟來說，上述的價錢，使他一晚工作可賺利潤五萬美元。

至於海洛英，在墨西哥的售價每十盎斯三千五百美元，在洛杉磯可售十四萬美元——三十倍以上的利潤。

每年有幾多偷運入美國？這答案祇能猜估，因為沒有人真正知道。但可靠的估計，把美國的上癮者每年所需海洛英數量列為八噸，街頭售價約二十五億美元。估計百分之十五來自墨西哥，其他是中東出產或轉運的。實際上，所有在西部各州出售的大麻都是來自墨西哥的。

航空私梟愈來愈多。在南加州的一個機場，警察最近於一個晚上，搶獲兩批私梟和他們的飛機。調查揭露，這兩批私梟幹了一年，每天廿四小時不停。一個海關督察說：「如果這些人滿足於所賺的利潤而不再幹下去，他們可以逍遙法外，但時常有再幹一次的引誘。有些時候，這卻是最後的一次。」

因為利錢厚，許多私梟作孤注冒險，不祇從墨西哥運非法品出境，而且運入墨西哥。從美國邊界經營，他們運輸些貨品如雪櫃、電視機及菸草進入墨西哥和南美洲（當然是逃稅），然後載運毒品回來。因為這些美國製品在各南美洲國家價昂如金，可以換取大麻、古柯鹼或海洛英。

根據美國法律，入境飛機須在最接近的機場降落向海關報告。有些時候走私飛機經道而飛；另一個詭計是兩機緊貼飛行，使雷達祇出現一條短綫，稍後，低飛至雷達探測不到的高度，然後其中一架空的飛機依例降落機場，報關檢查。另一架載有非法貨品的飛機飛到偏僻的地方，由私梟幫接應卸貨。更有在飛機場之前，用跳傘把非法貨品拋下。

美國海關所作的少數的拘捕，不能根絕毒品的走私。被斬砍了的大麻，在一個月內便恢復原來的高度。兩英畝半的一幅罌粟田，每年兩造，利潤高達三十六美元，無怪乎薪金太低的墨西哥警察官員，很容易被誘接受賄賂。賄路和其他的貪污舞弊，在墨西哥的生活方式中已是根深蒂固的，從最低級的市政府官吏以至最高級的政府官員，幾乎全都貪污。例如一九七零年，美國當局費了不少時間，在聖安多尼奧查獲一個毒販，藏有八十九磅海洛英，價值超過四千四百萬美元。他的姓名是蘇亞列斯·陶明圭斯；他的職業是墨西哥聯邦司法警察主任。當你考慮到墨西哥禁毒官員的週薪祇是七十美元，而須自己付給酒店和旅行的帳單，他們收受賄賂是不難想像的。

或許夠諷刺的，美國政府對邊界毒品走私的注意增加，迫使許多私梟改用飛機偷運毒品。雖然五年或十年前已有飛機偷運毒品，但迄美國司法部於一九六九年實行它的低效率的「截擊行動」，這個走私方法更為普遍。

在進行動開始的十九天內，在十一個大邊界站拘捕了一百人，結果沒收了三千二百零三磅大麻，一千六百零三格蘭姆的海洛英，及七萬四千三百六十三粒危險藥丸。但每天搜獲的大麻，比較上年同期內祇增加十七磅。

聯邦進行撲滅毒品戰爭的費用，已由一九六九財政年度的七千八百萬美元增至一九七二至七三財政年度的七億二千九百萬美元。一九七二年，海關獲准增加三百三十名巡邏員——它的巡邏隊原有五百三十二人；並獲得所急需的配備，包括六百九十二輛車、十九艘巡邏船及廿七架飛機。尼克遜總統並下令空軍的截擊機隊協助工作。

有些統計數字是使人鼓舞的。例如把一九七一年與一九七二年比較，大麻的捕獲是增加幾達一倍，由十九萬六千磅增至三十五萬磅，而拘捕人數也有比例的增加。

在這擴大的反毒戰爭，緝毒人員繼續依賴傳統的武器：綫人、秘密偵查、突擊檢查，以及陸地、海域及天空的巡邏。但最有用的是上文所述的借自五角大廈的通訊系統。

利用外援開墾荒地 阿富汗廣植鴉片

阿富汗的農民，今年在新獲灌溉的土地上獲得了製鴉片用的罌粟花豐收。那新的水利建設是用外援來發展的。

意欲向該國政府施壓力，制止鴉片種植與出口的美國官員非常之憤怒，也非常之窘，因為在該國的美國援助代表團原來發展那些土地的目標，是為了增加糧食的生產。但當地的農民為了種鴉片的收成快、利益厚，因此不種糧食而改種鴉片。

某方面的人士在談到美國所支持的利用水利來開發該國西南巨大墾荒地區時說：「他們在赫耳得河流域獲得了空前未有的鴉片的大收成。」

那些人士說：「他們濫用了我們所給他們的援助。那些原來不毛之地現在都已種了罌粟花。」

另一名美國官員祇簡單地說：「種植任何東西都沒有種罌粟花那麼好。它容易種，容易脫手，價錢也好。」

由於伊朗與土耳其都禁止種罌粟花，因此這個遙遠的山國便成為鴉片的「黑門市場」。當地農民所可以獲得的「煙膠」價，在三年中漲了五倍。

美國官員率直地說，阿富汗的政府毫無禁止人民種鴉片。對種植罌粟花的農民，或是對經營與走私鴉片者都不予懲罰。

在這全國收成達最高潮時，農民出售烟泥的價格約得每公斤二十五美元至三十五美元。製海洛英一公斤，約需用鴉片烟泥十公斤。

在紐約，每公斤的海洛英約值四萬美元。據說，過去阿富汗每年可生產一百噸鴉片。

大部分美國官員認為，由於阿富汗生產尖銳增加，現在每年或可生產三百噸。這可能是三十噸的海洛英。

要在美國所主持的發展地區控制罌粟花的種植是非常困難的。最大的原因是為了所佔地區的巨大——約三十六萬英畝，而當地政府也不願承認種植鴉片是一個問題。

有人說，在這個為增加糧食生產而用外援發展的土地上種植鴉片，還祇是第一年。

在阿富汗生產鴉片的主要地區共有三個。第一個是巴達克山，地處該國東北尖端。那兒對外沒有路可以通，居民都是游牧部落，所生產的鴉片，都由居民用駱駝或驢子裝運到市鎮，賣給鴉片商的代理人。很多鴉片商都是在政治上很有勢力的。

第二個地區是南加哈，近巴基斯坦邊界。那是蘇俄曾斥水利進行龐大的墾荒計劃。據某些西方官員相信，受到蘇俄技術援助的南加哈農民，正也與受到美國援助的農民一樣，不種糧食而種鴉片。

第三個地區就是赫耳曼得河流域的阿洪達城，該處曾獲一千八百萬至兩千萬美元的外援，完成一個開墾計劃。

美國政府也貸款助它建造一個水力發電廠與一個灌溉系統。約有三十名美國人，包括六名和平志願工作人士提供技術援助。從一九五二年起，華盛頓所給予阿富汗的援助，共四億二千五百萬美元。（長編）

水門案沉重打擊尼克遜

漫畫家筆下的尼克遜

當尼克遜就職，他面對著市區不安及愈來愈厲害的種族激烈的同樣氣氛。他也要應付新的危險——投擲炸彈的無政府主義者，騎劫飛機者以及毒品走私者，白宮官員們很快的鼓勵陸軍加速它的國內情報行動。在兩年內，陸軍檔案有二千五百萬人。其中的一個受傷者，當時的伊利諾斯州財政部長史蒂文生三世，把這行動叫做「軍裝間諜」。陸軍的國內反間諜部迄一九七一年才開始解散。

尼克遜和他的檢察長米徹爾也擴大使用偷聽電話器。詹森祇在「國家安全」名義下偷聽某些外國代表團和他們的人員的電話，米徹爾執行他自己的權力，決定兼偷聽政治意見分歧者及陰謀顛覆分子的電話——這項決定於去年六月由高等法院以八對零票否決了。

在尼克遜就職的最初幾年政府官員們對於聯邦調查局的工作，意見與胡佛相反。他們想胡佛集中更多努力於偵查急激的政治團體及黑色民族主義者，而減少注意普通犯罪分子及老左翼顛覆分子，政府想聯邦調查局偵查全國各地的大學。一九七零年初，白宮問聯邦調查局，暴動和暴力是否由外國指揮的。聯邦調查局祇是不能答覆這個問題。胡佛的苛責，防礙了聯邦調查局把它的注意從監視那些慣熟的和可預測的共產黨分子及馬菲亞幫會分子，轉移到偵查急激的自由分子和無政府主義者。

在放棄聯邦調查局之前，政府與胡佛作最後一戰。一九七零年六月，尼克遜召集美國各保安機構的主任，起草一項計劃，以增加監視，不祇對新左派，而且對阿剌伯恐怖分子和「天氣人」式的無政府主義者，他們在美國各地炸毀建築物。特別的是白宮想恢復胡佛於一九六六年停止了的許多有問題的聯邦調查局行為——非法進入嫌疑分子的住所及盜竊以及廣泛的使用偷聽電話方法以對付政治的顛覆分子。胡佛自始就想避過這委員會及政府的目標，兩者他都認為徒使他的機構遭受責罵，當這報告書終於完成，胡佛——作為主席，把它呈交給尼克遜，但祇在每一條提案後加上他的反對的附註之後。當尼克遜漠視他的抗議而命令這些建議於一九七零年七月廿三日起執行，胡佛打電話到聖克里曼特去，措詞強硬的告訴總統他不贊成。最後，尼克遜屈服並下令暫不理會擴大情報行動的建議。

回溯當年，如果尼克遜否決胡佛的意見或更換了他，對所有的有關人士都會好些，因為他所決定的代替方法是設立他自己的白宮偵探隊，祇對一小撮政府官員負責的。他後來的困難問題可能與那次決定有關。

在各不同的時間，李特及李地指揮古巴打手毀打艾斯堡的精神病專家的辦事處偷取紀錄文件，並策劃潛入民主黨總部的行動。

過去在國家安全名義下的作為，大部分在社會大衆認可下進行的。但雖然一般的情緒要求法律和秩序，尼克遜所做的是違背社會大衆要求較少秘密，較多可靠的志向。此外，各法庭不願意贊同許多的尼克遜計劃，特別米徹爾對偷聽電話的解釋。政府在偷聽案中所處地方太弱，以至它自己的律政司（當時是哈佛大學法律學院院長格里斯華爾德）拒絕辯論它。他甚至告訴米徹爾，他的職員將不進行上訴。這是歷史上幾宗律政司拒絕在高等法院辯論的案件之一，而它使格里斯華爾德丟了職位。

尼克遜的人員不祇對法律，甚至對奉派執行維持國家安全工作的機構，有一種獨一無二的態度。政府費了不少功夫以使中央情報局及聯邦調查局服從它的意旨——使他們互相敵對。當聯邦調查局不能答覆白宮所提出的舉動是否由外國政府鼓勵或組織的問題，這問題被送交中央情報局。中央情報局費了多月時間跟查歐洲、拉丁美洲、埃及和阿爾及利亞的學生，以找尋任何外國連繫的證據，結果報告在無實據。白宮顯然不接受中央情報局的結論。其後不久，它下令聯邦調查局在二十個國家設立海外情報站——一個疊床架屋的浪費的工作，而且掌握了中央情報局。

尼克遜的白宮想聯邦調查局及中央情報局更積極，並更受總統管制。够諷刺的，水門事件使這兩機構受到國會的調查。可能的結果將是削減他們的活動和白宮的控制，個人自由與國家安全問題，時常構成自由國家的一個困難問題，但水門醜聞揭露美國的整個內外保安機構似乎要重新檢討了。（續昨・完）

揭發蘇俄間諜秘密

英名記者守信入獄

那個被判監十八年的特務范沙爾，有購買女性內衣褲的習慣。

那是一個大新聞」占士邦的東西。在蘇俄大使館的秘密差遣。在海軍部的一個間諜。但那與我（科士達自稱）無關，我是一個刑事案採訪記者，受聘於「每日素描」報，而間諜不關我的事。

不管怎樣，這個間諜，范沙爾，已被判刑十八年，以我本人來說，事情就是那樣。

名記者科士達

那時候，我的報紙決定發表一個背景新聞，我被派盡量採訪關於范沙爾的消息——他在什麼地方出生，家庭背景，在什麼學校讀書，他的舊同學們對他的意見，他的性生活。

從一個我必須永遠不揭露他的姓名的綫人，我得到記者們所夢想的貼士。他飲着酒，告訴我：「你所想知的范沙爾，那是一個古怪的人，習慣在肯星頓購買婦女底衫褲。」

我進行調查，發覺這些事實是真的。我於是寫新聞稿。「素描」報用顯著地位刊登它，我很歡喜。後來我忘記了它。

一個月後，一個仲裁法庭進行調查范沙爾案的某些安全方面。跟著，謠言開始在艦隊街傳播。許多記者已被財政部律師處的官員查詢。這與揭露范沙爾案新聞來源有關的。他們都不肯洩露消息來源。

我所得的關於范沙爾購買婦女底衫褲消息的第一個暗示，對於保安的重要性，我於被召至總編輯室時才知道。

總編輯問道：「福斯特，如果有人問你從什麼地方得到關於范沙爾的消息，你的態度將是怎樣？」

我告訴他，不論在任何環境下，我不會洩露我的綫人的姓名。他點頭，但說：「或許不是那麼容易。」他的話多麼對啊！

後來，我被傳至法庭作供，與其他記者約四十人一起。我是第二個證人。我們的律師，現在任法官的古沙克，問我一個我預先知道的問題。「福斯特先生，你能夠說出你的消息來源嗎？」我的答案當然是「不」。

在第三天審訊中，這問題再次向我提出。調查委員會主席雷德克利夫問我：「福斯特先生，你仍然保持同一的立場嗎？」我想到所有相信我而把消息告訴我的人。他們的生活，他們的養老金將會有危險，如果他們的姓名被公開了。我曾答應他們我一生中都會保守秘密。

我說：「法官，沒有改變。」他答道：「很好，你可以離去了。」但他低聲的說：「我替你惋惜。」

沒有人聽見過那些話，但他們在幾個月前安慰我。

每日郵報的布倫丹與我被帶到高等法庭，被控藐視法庭罪。這當然是無可辯護的。我們曾被命令供出消息來源而我們拒絕了。布倫丹被判刑六個月，而我被判三個月，但我們獲准簽保外出進行上訴。上訴被駁回了，那天我們要進入布利克斯頓監獄。押我們入獄的獄吏是相當斯文。大批歡呼鼓舞的新聞工作人員（印刷工人、鑄字工人、電話接綫生、採訪記者、汽車司機）都來送我們入獄。

布倫丹與我都飲了幾杯酒，當囚車駛近布利克斯頓監獄時，我們相當悲傷。獄吏敲那大門及按門鈴。沒有人出來。我說：「沒有人在裡邊？」但一分鐘後，大門打開了，一個獄官說：「這邊。」

布倫丹與我分住不同的監倉。一隻手把一杯谷咕遞進來跟着關了倉門。一個粗魯的聲音說：「這谷咕加了糖，特別為那些記者加糖的。」我飲谷咕，却沒有甜味。

後來，布倫丹與我被移囚於蘇塞斯的福特不設防監獄，那裡的生活比較好過些。每天早上，我招呼布倫丹：「早晨，八十號，」他的號碼是一九八零號，而他回答：「早晨，八十一號。」

我出獄那天，我看過我們同住的那個房間，並對布倫丹說：「我遺下了甚麼屬於女皇的東西嗎？」他悲哀的答道：「祇有我。」（暗）

國際剪影

義黑社會販賣墨水筆型手槍

最近義大利西西里的警察局已緝捕黑手黨（馬菲亞）黨員「孩兒面」居牧里爾莫·潘納利的同黨。這個人最近因出售一批「袖珍手槍」而發了財。警察如果抓不到他的同黨，他們也要抓身上懷有潘納利所製「自來水筆型手槍」的人。

潘納利年十九歲，原來是卡塔尼亞的一個機械技師，自看了「占士・邦」電影中所用那些「花式武器」後，得到了靈感。

他叫他的朋友替他製造一個裝置在一枝自來水筆內的槍管與一個小小扳機，可以安裝一顆「點二二」子彈來放射，在五十碼內可以制人於死命。製造成功後暗底下在市上出售，每枝兩萬義大利幣（合十四英鎊）。直到他被拘捕為止，共出售了五十枝。

當地警方已充公了很多枝，但仍有許多流在外國。因此，在各處貼了佈告，上面有「自來水筆型手槍」的照片，並寫着：「當心這種危險的武器」。（編）

環境污染日趨嚴重

科學家寄望細菌協助解決

隨處皆是的微生物細菌，大多是對人體無害的，另一部分則對人體有害。現在，科學家希望另一部分細菌能夠成為人類的清道夫，在對付污染的努力上產生作用。

由於科學發達，人類的生活越來越舒適，多種物品用後可以隨手將之拋掉，而另一些用品，例如塑膠，則不會毀滅的，在此情況下，這個世界遲早會變為一個巨型垃圾池。

垃圾的處理問題，確實已十分嚴重，必須及早設法解決。

美國生物化學家貝拉米博士，此刻正領導大批研究員，埋頭研究「訓練」細菌，協助解決垃圾問題。

科學家們當然亦曾考慮利用機器，把垃圾「還原」，供人類再次使用。但這種研究，成本過鉅，已構成一種障礙……利用細菌把垃圾吃掉，會是在節省成本方面，已經有極大的吸引力。

貝拉米博士在研究中，發現美國一個市鎮有三分之二的固體廢物，含有細菌喜歡吃的物質。

他對美國化學家協會說，每個美國人每天拋棄三磅纖維質和類似的物質。他還警告說：「垃圾爆炸(過多)問題，已引起了許多嚴重的問題。焚化垃圾成本過高，並且會造成空氣污染，與及浪費天然資源。」

貝拉米博士所提出的解決垃圾方案，包括訓練細菌把廢紙變為動物的蛋白質飼料。他還考慮訓練細菌把油污吃掉。美國佛羅列達州大學的科學家，發現一種專吃油污的細菌，假使能夠大量培養這種細菌，世界各地沙灘經常遭受到油污威脅，不久將會消失。

假使能夠培養細菌把油污吃掉，訓練它們把垃圾吃掉的日子，相信已不遠了。

科學家們還考慮利用細菌以改善全世界的糧食供應形勢。英國農業研究委員會兩名成員，波斯加特博士和狄遜博士，已在這方面獲得突破性的成就。

他們發現，某種細菌能夠製造氮氣，使植物的生命變得更加多姿多采。額外的氮有助於植物生長得更加快速和高大。此項發現，相信對植物的生命會具有長遠的影響。

細菌亦可能有助於找到癌症的有效療法。這方面的研究的唯一障礙是：必須從月球上帶回用作試驗的泥土。

太陽神太空人從月球帶回來的一些泥土，證實含有某些能令某些植物生長的不正常程度的物質。更重要的是：這種神秘物質——可能是一種迄今仍未為人類所發現的太空細菌——殺死了三種地球細菌。

美國國家癌症學會希望作進一步的試驗，因此要求太空總署供給六分之一盎斯的月球泥土作試驗之用。

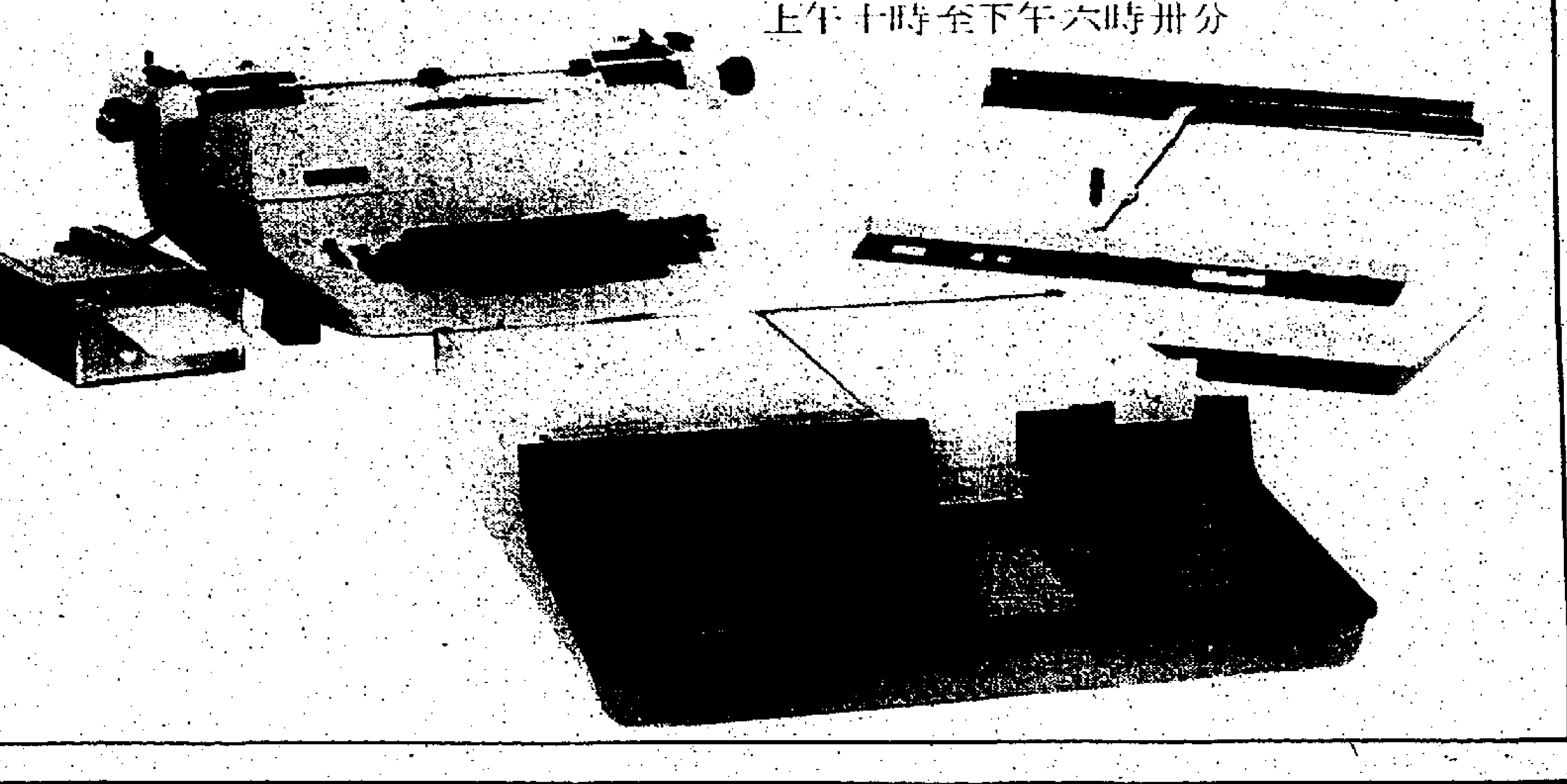
癌症學會的藥物調查組主任蘇布路相信，月球泥土的神秘物質，有可能提供醫學研究員多年來追尋不獲的答案：癌症的有效療法。（煌）

美國isbex73 文儀展覽會

日期：六月十八日至廿三日上午十時至下午六時卅分
地點：香港希爾頓酒店大禮堂

閣下如是出品商，零售商，出口商，包裝業商，發行商，保險商，銀行家，工程師，科學家，當然希望採用最現代化的儀器設備以迎合香港工商業需求。本展覽會特為閣下介紹美國最新的電子資料整理，影印及商業文儀用具，試驗及測量器具等，歡迎參觀。

香港希爾頓酒店
六月十八日至廿三日
上午十時至下午六時卅分



九龍鮮魚商會通告

茲定一九七三年六月八日下午八時在會所內舉行本年度會員大會此次為再度召集依章規定不論出席人數多寡均作為法定人數除分函外特登報公告會員週知此告

理事長 溫水生
副理事長 陶全 鄔揚興

旅港海陸豐劉氏家族聯誼會有限公司 通告

本會定於本年六月八日下午六時在九龍彌敦道國際酒樓四樓舉行第一屆理監事就職典禮，暨會員聯歡大會，特聘港台名歌星歌唱及游藝抽獎等節目助興，歡迎會員宗親携眷參加，席券每位港幣式拾元，請向理監事洽領或於開會前臨時現購。

香港聖璐琦男女英文書院 招秋季新生

一、班級：F.1 F.2上午班
二、報名：即日開始
三、考試：六月十日（星期日）上午十時

校址：灣仔山道台一號A
電話：二七五零六八，二七二五五三，二七二五六八
監督兼校長 李福柱

九龍禮賢學校擴班招生

班級：小學（全日制）及中英文幼稚園各級男女生
報名日期：即日起至六月十五日止。
考試：六月十六日下午二時。
校址：九龍又一邨達之路禮賢會堂後
△備校車接送暨午膳供應
（電話：K八〇六〇壹一）

漁農處公告

茲招商承投建造下閘工程，標紙必須密封，在新界元朗錦田蓮花地修葺混凝土渠道及以混凝土囊修葺河壩各處。

詳細情形已於一九七三年六月一日出版之香港政府憲報上刊印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長 李國士

高雷中英文中學招生

一、本校以不牟利為目的，為配合香港工業社會發展需要，而推行半工讀中等教育。
二、優點：㈠由校方安置工作之勤苦學生，每月可獲得相當報酬，養成其自助自立精神。並體驗工業社會之實際生活，增進其工作技能。㈡具有普通中英文中學相同課程，逐年辦至會考班，適合不需工作者就讀。
三、招收上下午班中一——中三，及英中F1——F2各年級新生。
四、即日開始報名。考試日期：報名時通知。
五、校址：九龍界限街一八三——一八五號 電話：三六三八一三

監督：龐鼎元 校長：凌啓章 副校長：吳源興

菲立斯鑛務有限公司通告

啓者：菲立斯鑛務有限公司為準備開派將於一九七三年七月三十日派發之一九七三年度第二季每股〇・〇〇七五披索之現金股息及每股〇・〇〇五披索之額外現金股息與香港登記之股東起見，該公司之香港登記股份過戶，由一九七三年六月十八日起，至同月三十日止（首尾兩日在內），將暫停過戶。又經一九七三年五月二日股東大會通過分派之百分之廿五紅股作股息，亦將於七月三十日派發，該項紅股可以同樣享受第二季現金股息及額外現金股息，此佈。

一九七三年五月廿六日 香港股份登記處 會德豐有限公司啓

瑞芬氏 註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓
電話：七二二三〇二

埔頭昨晚聯賽爆冷門
精工攻守大失水準 愉園以五比零獲勝
爭奪聯賽錦標精工仍佔得優勢

【本報訊】甲組足球聯賽精工對愉園，昨夜在大球場舉行，結果愉園勝精工五比零，精工失去這兩分，對於奪標的優勢仍未有很大影響，祇要在星期日對鐵行時取得兩分便可奪標了。同場舉行的青年盃決賽，愉園對警察，雙方在加時比賽後的以一比一打和，故互射十二碼球定勝負，結果在總紀錄計算，愉園勝警察五比三。昨伕大球場有五千九百九十三人，收入二萬三千一百六十三元五角。

愉園昨伕得勝，乃整體合作較勝一籌，他們不但一對翼鋒鍾廣仁及劉榮業表現出色，而中場的吳汝賢、鄭國根及張子岱也踢得落力，所以精工的中場優勢盡失，在相形見拙的情況下，精工卒告敗績。

精工昨伕以黎寶忠踢中場，袁紐與何新華分別出任左右翼，但變陣的精工，演出一無是處，雖然曾以張耀文替任區安，袁紐及何新華互調位置，可惜張耀文形同虛設，胡國雄被黎新祥盯牢，而葉德又被鄭潤如所控制，精工在缺乏攻力之下，雙翼又不能分散愉園後防的守衛力，所以，精工昨伕祇有望門興嘆而已。

精工下半場雖欲振作，但是已被愉園踢順條氣，在一隊百拙之下，精工竟然全處於劣勢。精工所失的五球之中，有兩球何容興要負責任的，因他的位置站得不好，才被愉園的前鋒有機可乘。而愉園勝了這一伕可說是一零銀牌重賽輸零比五之証。

精工全無還攻之力 上半場已失去三球

精工對愉園之戰展開後，雙方互有攻守，戰程顯得緊張而不精彩。直至十七分，愉園吳汝賢搶去何新華腳下球，十八碼抽射，球兒並過何容興而溜入網內，一比零，愉園先拔頭籌。混戰至廿九分，愉園張子岱交鍾廣仁帶上，至十八碼許順勢勁射，球兒在何容興身旁直飛入網，零比二，精工兩球落後。卅五分精工反攻，黎寶忠吊上，何新華追入，扭過盧德權，但角度太窄，無法起腳叩關，卒在近底綫處傳中，又因無人接應，被愉園守衛解圍。跟着愉園進軍，劉榮業同傳鍾楚維遠射中鵠，三比零，愉園遙遙領先，精工上半場就以三球落後。

換邊再戰，精工由張耀文替任區安，甫一分鐘，陳長强犯規，遭黄牌警告，八分，胡國雄交張耀文衝上，但起腳慢，為愉園守衛門出。十六分，雷柏寧犯規，遭黄牌警告，愉園得罰球，張子岱卅碼外勁射掛網而入，四比零，愉園已穩操勝券。廿四分，區永雄犯規，遭黄牌警告，廿六分，愉園再發動攻勢，張子岱吊球入精工禁區，混戰中，鍾廣仁近射入網，○比五，精工兵敗如山倒。卅分時，愉園用周樹然替林英傑，卅三分，鍾楚維犯規，遭黄牌警告，四十分，何容興犯規，遭黄牌警告，接戰至完場，紀錄仍是五比○，愉園擊敗精工。兩陣如下：

（愉園）盧德權 黃文光 鄭潤如 吳汝賢 黎新祥 鄭國根 林英傑 張子岱 劉榮業 鍾楚維 鍾廣仁

（精工）何容興 區永雄 雷柏寧 黎寶忠 袁紐 胡國雄 任國安 陳鴻平 葉德 陳長强 何新華

·華德衝門·精工昨敗于愉園，圖為精工葉德（右）衝門，愉園盧德權（左）及黎新祥（中）拿盤阻截，得保不失。（李就攝）

團體乒乓球賽 十六截止報名

【本報訊】乒總主辦全港乒乓團體賽，即日起開始報名，本月十六日止截。比賽仍分男子高級團體、初級團體。女子高級團體、初級團體四項錦標賽。

賽制：（A）男子高級、初級團體及女子初級團體採史屈靈杯制（即三人循環賽）。（B）女子高級團體賽，採哥比倫杯制（即四單打一雙打）。男女子高初級團體賽，全部採用單循環制，若參加隊數過多，初賽採用分組複式淘汰，再作決賽。

球員：（一）每隊限報球員五名（連隊長在內）。（二）A：由一九七一年起，曾獲選代表乒總舉辦各項團體賽之冠、亞、季軍，及單打前八名之男女球員，不得參加初級團體賽（青少年男女球員不在此例）。賽會有權審定球員參加高級或初級團體賽。B：凡團體球員不得同時參加高級或初級團體賽。C：女子球員可同時參加男子初級團體賽。

報名：於一九七三年六月五日起至六月十六日截止，開賽日期七月上旬，報名時球員需要二吋最近半身相片一張、報名截止後，各隊球員不論足額與否，概不得更換或增加。報名費：男子高級團體賽每隊拾伍元、非會員三拾元，其他各項每隊拾元、非會員每隊二拾元。

抽籤：一九七三年六月十九日下午七時卅分在香港乒乓總會內舉行。

報名地點：香港灣仔道香港乒乓總會，由上午拾一時至下午九時。

足總管委會會議 數場改期聯賽 補賽日期編定

【本報訊】足球總會之聯賽管理委員會，昨日下午六時半召開會議，編排有關聯賽補賽及季尾波賽序，同時商討幾場乙丙組賽事重賽事宜。

重編後季尾波賽序如下：

十四日（星期四） 消防對元朗 花墟場
十八日（星期一） 流浪對元朗 花墟場
十九日（星期二） 東昇對星島 花墟場
廿二日（星期五） 東昇對加山 花墟場

至於丙組甲聯賽海軍對渣打及丙組乙聯賽，恰和對大田，因雨而「腰斬」，議決重賽，丙組乙聯賽先得霸對煤氣，因煤氣棄權，議決判兩分給先得霸，煤氣並須負責球證、旁證與球場費用，共七十三元。

港小棒賽 三強爭霸

香港小棒隊春季連串賽事結果，錦標爭奪是三強鼎足而立之勢。該三強為星隊，海盜隊及大兵隊。目前，由於雨季，爭霸戰暫時未能上演。該三隊之成績是五勝四負。在幼稚隊中，小虎隊勝七場，上週末之最後回合，由老虎隊對格斯一比六敗勝，而海盜隊勝隊，結果老虎隊以十五比一星隊，四比三。

·亞米茄金牌保齡·亞米茄天梭金牌保齡賽結束，張鶴洲奪得冠軍，比賽完畢，由安天時洋行公共關係林文龍主持頒獎。

甲組聯賽今演護級戰 九巴降班難免 警察不勝毋歸

【本報訊】甲組足球聯賽護級戰九巴對警察，今日在九龍花墟球場舉行，下午五時半開賽，雙方預備組于下午三時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

警察在聯賽已戰廿五場，六勝四和十五負，共獲十六分，今伕是他們在本屆聯賽的煞科戲，由於警察目前與元朗及星島僅相差一分，而星島尚有兩場，元朗則有三場未完賽事，所以警察今伕若有所失，便可能陪同九巴降班落乙組去，因此，警察今日是許勝不許敗的。

雖然警察今伕若能擊敗九巴，全取兩分的話，亦祇有十八分，未能完全解除降班威脅，仍須看星島及元朗的戰績如何，失四分，才能確保他們的甲組地位，但若全失兩分的話，降班危險即大大增加。

九巴在聯賽現在是廿四戰，四勝三和十七負，共得十一分，今天出戰警察之後，尚有一伕對手是消防，就算兩伕全勝亦祇得十五分，且得失球數甚低，因此，降班已成定局，今伕勝負，對九巴已經無關重要，可能鬥志亦會受到影響，若然，就更非警察敵手。

警察在首循環曾以三比四負於九巴，不過今日環境不同，警察為着護級，必傾盡全力拚搏求勝，可望佔較高的贏面。

拖連奴及愛斯賓奴隊訪港
足總昨已開會排定 三角賽票價及賽期
兩支外隊對抗本月廿日踢夜波

【本報訊】西班牙愛斯賓奴與義大利拖連奴足球隊，已正式獲得足球總會接納他們到訪，與本港球隊展開三角足球表演賽，這是昨日下午六時，足總埠際小組召開會議時作出的決定，並編定三角表演賽秩序如下：

十五日（星期五）下午八時半 港代表隊對拖連奴
十七日（星期日）下午五時半 港聯對愛斯賓奴
二十日（星期三）下午八時半 拖連奴對愛斯賓奴

上列三場表演賽秩序編定後，並擬定各場比賽票價，第一、二場之票價分為：對號位二十元，一號看台第廿五與卅一段及東看台中間收十五元，一號看台與東看台兩翼收十元，大鐘下南便看台與場館位收五元，球員票收三元，若全場滿座可收廿二萬四千一百九十六元五角。

至於兩枝外隊互相對壘的票價分為，對號位五十元，一號看台第廿五與卅一段及東看台中間收三十元，一號看台與東看台兩翼收二十元，大鐘南便看台收十元，場館收五元，球員票收三元，如全場滿座可收四十八萬零八百五十二元。

出戰義大利拖連奴的香港代表隊，議決原則上用最近前往漢城參加世界盃足球亞洲區A組外圍賽的香港隊原班人馬應戰，且該隊亦聘用周淑標，但副領隊盧志忠則被選為全港聯隊的領隊。

在世界盃預賽演出獲好評的香港代表隊，今次應戰拖連奴隊，待遇亦獲提高，入選費為二百元，出場費二百元，和波二百元，贏波四百元，即贏波獎金八百元，而後備則得半數，這待遇比參加世界盃預賽時為高，但不及年初賀歲波對衛苟牙賓菲加隊時那樣優厚。除了香港隊有這待遇外，全港聯隊待遇亦一樣，無分彼此。香港隊與全港聯隊人選，將在本星期五召開會議挑選。

拖連奴隊定本月十四日由義大利抵港，因此把他們排在第一場上陣。愛斯賓奴隊可能要十五或十六日始到港，因此排在第二場出戰全港聯隊。兩枝外隊互相對抗時，將邀請港協會長義務市政局主席沙利士議員蒞場行握手禮。至于第一場握手禮為義大利駐港領事，第二場行握手禮者則是西班牙領事。至於三場比賽的序幕戰戲碼，由秘書處安排，同時擬定十八日（星期一）晚舉行埠際賽。

·精工入球無效·精工昨夜戰愉園，竟淨輸五球，圖為精工在上半場時，由胡國雄（右）抽射入網，愉園門將盧德權（左）無法撲救，但被球證認為越位，入球無效。（李就攝）

亞洲業餘田徑賽 十一月舉行
菲業餘田徑會主辦 有十五隊應邀參加

【馬尼拉六日中央社電】十五個國家與地區，已同意參加十一月十八日至廿三日在菲律賓舉行的首屆亞洲業餘田徑錦標賽。

最新的參加者為馬來西亞與科威特，他們最近表示，將派隊參加。

確認將參加的國家與地區有尼泊爾、大韓民國、中華民國、沙地阿拉伯、汶萊、以色列、伊朗、香港、泰國、高棉、星加坡、印尼與主辦國菲律賓。

菲律賓業餘田徑協會預料不久將接獲錫蘭、阿富汗、緬甸、伊拉克、日本、約旦、北韓、「外蒙」、巴基斯坦、叙利亞、越南與印度的回覆。

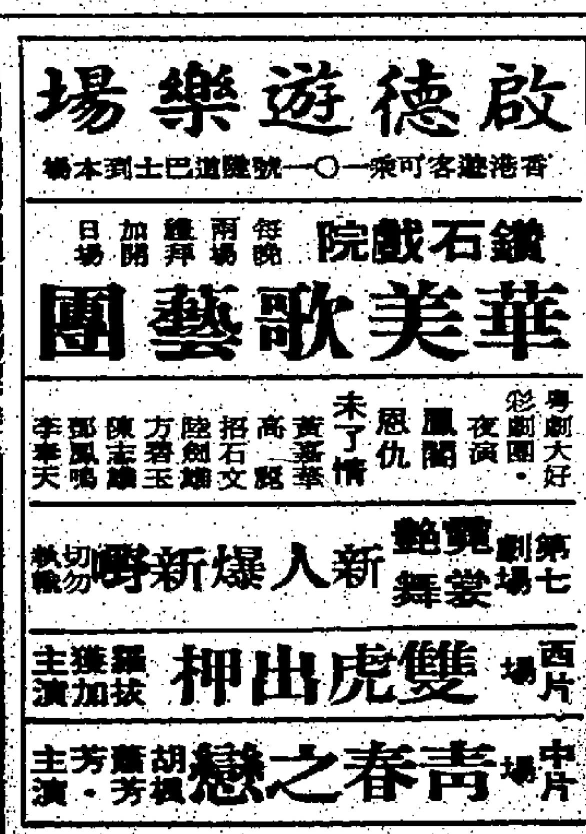
這項為期六天的運動會，將在李查省馬利吉拉的羅德瑞蓋斯體育場舉行。

九巴警察陣容

（九巴）溫錦華 黃鏡波 陳展安 楊偉業 麥樹環 陸國輝 梁志强 林守焯 龔志成 馬興强 羅惠根

（警察）何義新 陳光榮 黃成 劉倫焯 周永祥 冼二生 黎容達 黎子忠 陳榮傑 馮利士 黃樹廣

·世界重量級拳賽·日本教育電視公司六月四日正式宣佈，世界重量級拳賽冠軍科爾曼（左）將於九月一日在東京首次衛冕，對手為波多黎各重量級拳王祖羅文（右）。（合眾國際社無綫電傳真）



黃卓漢先行墊款支持 陳星廿萬購得新居

陳星匆匆來港，購置新居安置其家人，昨天，已在銅鑼灣區珠城大廈樓上，購置了一單位，且已落定成交。

陳星的新居，就在翡翠戲院樓上，佔地六百多呎，樓價已達港幣二十萬元，每呎地面價達三百元。

這個價錢在銅鑼灣區來說，已經是相當便宜了，該樓宇原定價是二十二萬，陳星看過樓宇後，認爲滿意，希望要求減價，却遭業主婉拒。

幸而，陳星在銅鑼灣區居住，已數十年，故識人甚廣，乃央求一與業主稔熟人士，代爲說項，終于減價二萬，以二十萬成交。

二十萬元乃一筆不少的數目，陳星一時間却沒有這麼多現欵，却不欲錯過買平樓的機會，幸而第一公司黃卓漢允予支持，不足數目，由第一公司先行墊出。

新樓已由一間建築公司代爲裝修，費用亦逐港幣五萬元，並聲明兩個月後，即可入伙。

現陳星大事已完，定于本月十日返台，這幾天，他仍要辦理屋契手續，約兩天後便可完畢，陳氏返台將立刻開拍另一新片「鳳工夫」，該片導演午馬，亦定於于本月十日，與陳星一同赴台。（江流）

金漢飛台拍片，凌波機場送行，恩愛夫妻要小別一段時期了。（江流）

歐洲某公司借白彪拍片

長江公司昨拉隊到泰國去，拍攝許國執導的新片「虎口拔牙」，原定的男主角白彪，及演員高尚，巴山，陳流等。

那知道，昨午出發，竟陣前易將，由另一男主角殺俊代替白彪。

據所知，白彪這次放棄拍攝「虎口拔牙」一片，是楊鍛怡的主意，楊目前從歐洲返港，當即宣佈此事。

原來，楊鍛怡這次赴歐與一間電影公司計劃合作，由港、歐兩地，各派出技術人員，職演員等共同工作，白彪乃被指定赴歐洲拍片的一位演員，且定日內出發，因此，白彪被迫選擇，赴泰或赴歐，任擇其一，白彪終于決定，到歐洲去。

「虎」片導演許國，早于上月赴泰，指揮拍攝工作，故仍未知該片易將。

楊群請動七靚女

爲新片宣傳出古靈精怪綽頭

影圈中七位以靚著名的女星，今晚七時半前往九龍麗華戲院，參觀「古靈精怪女煞星」的首映。她們是：李麗華、金萍、恬妮、徐楓、丁珮、陳萍、蘇菁。

這個古靈精怪的主意，是楊群爲他的新片上演的宣傳綽頭之一，最難得的，是把已很少公開露面的李麗華也請動了，屆時，楊群、俞鳳至夫婦和導演林福地，將親自在院前迎迓。

爲了恐防觀衆太多秩序大亂，楊群除了事先知會有關方面外，還請了大批安全護衛人員，充作臨時的護花使者。

鳳鳴的另一新人天釗如定明日來港，她原是台灣著名模特兒，她所主演的第一部戲的身份也是模特兒，可駕輕就熟，該片定月底開拍，天釗如提早來的目的，是要縫製多套新裝以配劇情需要，因爲，台灣時裝雖然水準相當高，但始終不及香港的能綜合各方大成。

金漢昨日下午搭機前往台北，參加一部新片「大野兩金剛」的演出。該片中另一男主角凌雲，將於該兩日子飛往台灣，參加拍攝。

邵氏這部在台灣拍攝的新片，是由李作楠導演；金漢、凌雲將分別飾演這兩個「金剛」，其餘演員在台灣物色。

金漢在片中扮演一個腸直肚直，滿腦子思，好打架的莽漢；凌雲却是一名工於心計，手段靈活的賭徒。兩人合作，破壞了歹徒的陰謀。爲了演這個角色，金漢預定在台灣逗留約兩個月的時間。

今日電影

戲院	片名		
皇后、豪華	唐人鏢客	（國）	（未許）
京都	特技飛行大競賽	（西）	＊＊＊＊
明珠	蕩女殺星	（西）	＊＊
新華	人細鬼大	（西）	（重映）
海運	雙鎗鬥智	（西）	＊＊＊＊
樂聲	鱷魚風暴	（西）	＊＊＊
東方	藍鶚大色魔	（西）	＊＊
紐約	賊兄弟	（西）	（重映）
娛樂	小雜種	（國）	＊＊
麗都	古靈精怪女煞星	（國）	＊＊
東城、總統	人吃人	（西）	＊＊＊＊

專家現身說法 國粹針灸搬上銀幕

本報駐台記者　司馬芬

△沙榮峯、張九蓀、張陶然共同主持的國際聯邦公司自己近年雖不拍片，但不斷與人合作，除不久前與白景瑞、李行的大衆公司簽了六部新片的合約外，近日又與一家鑫鑫公司，簽了三部拍片的合約，第一部新片，雙方決定拍「中國針灸」，從片名看，使人很易誤會是醫學教育片，實際上，是一部劇情動作片，片中穿插若干針灸的醫學情節，國內名針灸家吳惠平博士，將現身說法，出現該片中講述針灸術。

針灸術是我國醫學國粹，吳博士曾赴高棉，爲諾爾總統治病，醫學高超，名聞中外，不少外國人士，專程赴台拜在吳博士門下學藝，現今眞可謂桃李滿門，引起中外人士對此道的興趣。製片者動此腦筋，可謂聰明，因最起碼國際版權就易脫售。

現今拍電影，確實要肯動腦筋，跟着人家後面走，或與別人搶拍，都是不行的，像這部「中國針灸」，可謂別出心裁，最起碼，素材就夠新鮮，別具一格。

△電影界一直喜歡兩雙胞之爭，確使不少製片人感到困擾。名導演郭南宏，最近很倒霉，兩部新片「中國功夫」與「廣東好漢」，都給人搶了片名，使他氣憤不已。

「中國功夫」他曾向台灣省製片協會及港九影劇自由公會辦妥片名登記手續，結果，台灣有新成立的「明豐公司」，捷足先登，開拍了一部「中國眞功夫」，多加一個字，使郭南宏就不想再拍，祇好另動腦筋了！

「廣東好漢」他也先向港台兩地辦妥片名登記，結果華夏公司搶先拍了一部「廣東好漢」。

郭南宏向台灣省製片協會提出交涉，並請該會轉知華夏，希望勿搶片名。

華夏的老闆徐健秋說：該公司早先確將一部新片定名爲「廣東好漢」，在獲悉郭南宏有片登記在先後，遂將該片改爲「廣東一條龍」，由於「衝突」消失，她就沒有告訴郭南宏，使他乾着急。

△文化局於一日在台北「自由之家」，舉行歡迎茶會，歡迎中華民國亞展代表團凱旋歸國。

這次影展，國內影界成績不錯，一共得了八隻獎，後又宣慰星加坡、泰國僑胞，兼做國民外交，值得讚揚。

胡桂馨女士在「新白蛇傳」中飾白素貞，衛夢蘭女士反串許仙。

星岡州會館粵劇團 日內抵港盛大義演

【星加坡訊】由港督麥理浩爵士榮譽贊助，星加坡藝術理事會（星加坡勞工部高級政務次長鄺攝治先生任會長）主催，星加坡航空公司襄助的星加坡岡州會館業餘粵劇義演團，一行五十五人由鄺攝治領導，謝錦榮率隊將於六月八日訪港，定十三及十四日一連兩晚，假座港利舞台大劇院，義演粵劇「帝女花」及「新白蛇傳」，爲香港公益金籌募基金，誠屬星加坡業餘粵劇團，大規模到港表演破天荒第一次。

南洋華裔民間社團，數十年來致力推廣粵劇藝術，業餘研究及演出粵劇的會館社團眞不少，少說也有二十餘間，正反映當地華人熱愛本身傳統文化藝術。以岡州會館而言，提倡粵劇藝術也有二三十年，先後有近十位業餘名旦劾勞，記憶所及的計爲朱麗紅、衞夢蘭、張麗絲，李香兒、李秀蓮、梁秀芬、湯蕙珍、麥銀燕、張麗珍等，但隨着粵劇式微趨勢，大都息影家園。

岡州會館從來爲星馬兩地公益義演不知凡幾，爲當地人士週知，但以往演出的都是一般的傳統粵劇，及至近幾年來，自一九六八年，該館興起一位深受教育星加坡大學優秀學士，領過全能學生獎章（目前任星加坡大學副註册主任）的胡桂馨女士，脫穎而出，初演由其夫婿黃仕英君（星加坡大學學士，現任星加坡交通署署長）改編的新型改良粵劇「新白蛇傳」而一鳴驚人，備受讚許。

胡桂馨女士嗜粵藝，自少在檳城精武體育會習國術，奠下在舞台演武戲根基，同時並在檳城番禺會館研習粵劇，經常粉墨登場，及至南來星加坡大學深造期間，曾發起演業餘英文對白的粵劇，在維多利亞劇院自編自導主演「白蛇傳」，名噪一時，後翻譯粵劇爲英文劇本，足與熊式一博士翻譯英文平劇「王寶釧」媲美。她受英文教育，但深愛粵藝，實屬難能可貴。在星大期間，邂逅同樣愛好粵藝的黃仕英君，因嗜好相投而成美眷，此後與論界因他倆在業餘粵劇團活躍而譽之爲「藝壇鳳侶」。

胡女士對粵劇體驗甚深，舉凡做手、身段、台步、水袖、功架、唱功表情，均銳意研究，及觀摩粵劇與平劇藝人的演技，從而加以取長補短鑽研，因而演技異常細膩、精巧、乾淨利落，給人有清雅新鮮的感覺，這除她深入研究粵藝外，更是其資質與天才使然，尊且在百忙中指導粵藝的青年男女，期訓練業餘後起之秀。

男明星不願演床戲

點點星光

現在的影片床上戲與拳腳搏命，似乎成了製編導的兩項必需具有的新橋，雖然法令昭示「兒童不許觀看」，根本座中客未成年的，當較中老年的數字爲多，這可能由於「已知」和「求知」的不同吧。

有人認爲目前拍片，男明星比女明星着數得多，但也未必爲然。

我昨以「男星演床上戲的感想」話題與長江靚仔打星白彪談談。

白彪固然是由拳頭開天下，且屬結了婚，不久又將有做爸爸的身份了，當他談起這問題，面頰泛出陣陣羞紅，即說：「我對拍這戲場，的確沒有膽量。」

「想起來，曾拍過床上戲兩次：一次是在『盲拳』中與孟莉，一次是在『戰北國』與薛家燕，都相信演得不精彩。」白彪像甘豎白旗似的。於是，他說到拍生死搏的戲場，雖費不少精力，隨時可致損傷，却還痛快，他對於見到他人在銀幕中演床上戲的旖旎纏綿抵死情態，十分佩服。他同意男明星着數，但當他每次演床上戲時，反覺不着手，那便可能在鏡頭前反效果了。幸而還未遭遇到大膽作風的對手，白彪是一頭沒膽子偷食的貓，敢說不敢幹，與他的生龍活虎惡鬥鏡頭，大大相反。

劉秉華得兩高手 遠東更如虎添翼

遠東公司老闆劉秉華，前兩天剛從韓國回港，翌日又匆匆趕赴泰國，與正在留在當地的葉榮祖，策動開拍繼「死亡挑戰」後開的另一個新戲。

據該公司的製片經理黃智勇透露：劉秉華日前去韓國目的有二：一是與導演孫亞夫跟當地影界人士洽商合作拍片事宜，其二則爲趁韓國舉行世界性跆拳道大賽，物色一兩好手用以充實公司旗下演員陣容。

關於前者，接近磋議階段，目前仍由孫亞夫與當地同業作進一步談商。至於後者則可謂已獲豐滿收穫，因爲就在劉秉華離韓之前，已跟兩員跆拳道好手，簽妥合約，並答應短期內即來港報到。

這兩員好手，一名李觀榮，原爲旅韓華僑，如今則僑居法國，爲法國設館授徒多年，本次即由其擔任教練及領隊，率領法國健兒，參加跆拳道大賽，另一則名譚吶徹，是駐星馬隊的三段高手，於大賽中曾取得個人輝煌戰績，此兩者都年紀輕，功夫俊，而且外型魁梧英俊，劉秉華對他們都滿具信心，認爲必有大成。

遠東公司的現有小李錦生坤，爲空手道四段高手，所主演「一網打盡」片甫拍成，即爲各地片商以高價將埠權搶購一空，現正在泰拍「死亡挑戰」，他日李觀榮與譚吶徹一經飛到，遠東自更實力大增，如虎添翼。

何藩念念不忘丹麥 紅燈區裸女最刺激

銀海芒

何藩執導的「春滿丹麥」，已全部殺青，日昨，且借一度工作試片，招待該片工作人員。

「春滿丹麥」是月前何藩率隊到丹麥拍攝的，片中春色滿鏡頭，加以何藩對鏡面處理，如詩如畫，故全片看來，彷彿如坐看沙龍，一點也不覺得淫褻。

何藩一提到丹麥，他似乎對這地方非常依戀，他會自動的提到丹麥的風光。他說：丹麥的女孩子，可能因常處于寒冷的氣候關係，在冰天雪地裡，脫衣演戲是一件很平常的事，她們這些能耐，使到陳惠敏也瞠乎其後，大嘆不如。

請丹麥女孩子拍戲，似乎脫衣裸體是平常的事，不像香港的女孩子，要裸體得首先聲明，最少片酬另計，但丹麥女孩子却不同，在她們來說：對脫衣並不當是一回事，要是要她們穿衣拍戲，她們才會感到奇怪，一若在向你抱怨把她們美好的身裁有意埋沒。

不過，丹麥人很容易滿足，每天工作祇是八小時，不大願意超時工作，即使出三倍酬勞，他們都不肯。

據說有一次，何藩拍戲超了時，在香港，這點是不成問題的，祇要在收工後，按超時補水便可，那知在丹麥，剛拍完了一個鏡頭，便告夠鐘，丹麥演員便自己收工了。何藩擺了鏡位，打了燈後，正要喊「開麥拉」，那知，有將無兵，他們不知何時已走了。

丹麥對于性很開通，性商店林立，活動電影隨時可以看到，但價錢却不便宜，伸港紙總有四十元左右。

成年人對性的玩具，似已不感趣興了，很多時他們走到性商店前，都不屑一顧，祇是小孩子還有些興趣，會走去拿起一些性玩具玩弄，或慢慢欣賞照片，但父母們對于這點總是熟視無睹的，任由他們欣賞，在香港，這情形，實在令人難以想像。

何藩說：丹麥的紅燈區，最具刺激，那裡的妓女，都是脫得一絲不掛，坐在屋子裡，任君選擇，從玻璃的窗子可以看個眞切，如果屬意那一位嬌娃，即可成交，貨眞價實。

鄧光榮片酬大漲

說起來並不過份

・白雲・

鄧光榮的片酬，現在又報漲了，近日有製片家邀他拍片，他一開口是七萬元，還講明是不二價。

不過，這個價錢却不會嚇縮人，照付可也，誰叫他是有號召力的票房紅小生呀！

有人認爲，鄧光榮的片酬，索得這麼高，似乎在追黃金價格，有點過份。

鄧光榮却不以爲然，他說出他的道理來：「七萬元一部戲，並不是過份的，特別是動作片，在這種酷熱的天氣下拍戲，那種滋味是不足爲外人道的，所以我覺得並不太過。而且這也是積穀防飢的辦法呀！因爲幹我們這一行的，今天值這個價錢，但難保明天就會變成一錢不值的。」

聽鄧光榮的說話，未嘗沒有道理，因爲影圈是最現實的，當有價值時，貫一點也有利用的價值，若然利用價值已完時，想做活動佈景板，也未必能如願哩！在短暫的黃金時代點，不拼命賺錢，等於是個傻瓜。不過，這種道理又有幾多個能夠領畧得到，又有幾多個能夠實行呢？鄧光榮應該是吻仔，實在不能怪他過分的。

是吻仔的鄧光榮，他常常以大好青年自居的，所以拍起戲來，認眞而落力，從不撚場，亦有頭腦，否則他不會組織起「揶文」公司來，出資拍攝「碼頭龍虎鬥」了，這就是準備日後進可以攻，退可以守的安排。

影圈新事

鄧光榮最近有一套新作準備推出了，那就是和唐寶雲合作的「怒髮衝冠」。

「怒髮衝冠」是部動作片，這是鄧光榮在台拍完「彩雲飛」後跟着拍攝的。片子是由侯錚導演。

唐寶雲本來是一個嬌嫩艷星，年來亦改變戲路，動作片也嘗試了。「黃埔灘頭」是第一部，好評不少，因爲她的拳腳也有可觀之處，所以侯錚就找她來和鄧光榮拍檔。

這是鄧光榮和唐寶雲初次合作之作，配搭有新鮮的感覺。鄧光榮和甄珍合作成功於前，如果和唐寶雲合作成功於後的話，以後在文藝片上，必有製片家動這雙配搭的腦筋的。

唐寶雲與劉家昌在「晚秋」中的談情鏡頭。

傅聲搶戲露頭角

快鏡頭

傅聲是個新人，他是「邵氏」自己訓練班出來的新人，當張徹見到這個小伙子時，對他大爲欣賞，決要捧出傅聲來，在張徹爲「邵氏」所拍的多部片中，都有傅聲的演出，但以「朋友」一片戲份最重。

傅聲是一個新潮青年，他的外型很討好。不久，他將與陳觀泰同時借出給「長弓」公司，他們携手主演「方世玉與洪熙官」一片。以一個新人來說，傅聲的成就是相當驚人的，相信不出明年，他必成爲一個紅透影壇的年青演員。

很多人喜歡傅聲，但亦有一些人覺得傅聲的外型有點「反派」味，因此，覺得他如演正派角色，可能不會討好，假如演反派人物，將會是一絕。

不過，有名氣的導演表示，如果派給傅聲一個合適的角色，而那個角色又是可愛的人物，傅聲一定會是一個十分出色的正派人物。反而，把這件材料糟塌了，傅聲或許就沒有當正派主角的機會。而今，「長弓」把傅聲借去當方世玉，預料傅聲是一個非常成功的主角，一個很可愛的演員。

傅聲的成功如何，將會繫在「朋友」及「方世玉」一劇中，他的星運如何？兩片即可定奪了。

藝員明星，祇有表演

無綫藝員龍船隊，與邵氏明星龍船隊，在大埔龍舟競渡中，祇作表演賽。他們的最高本領，本來就是「表演」而已。

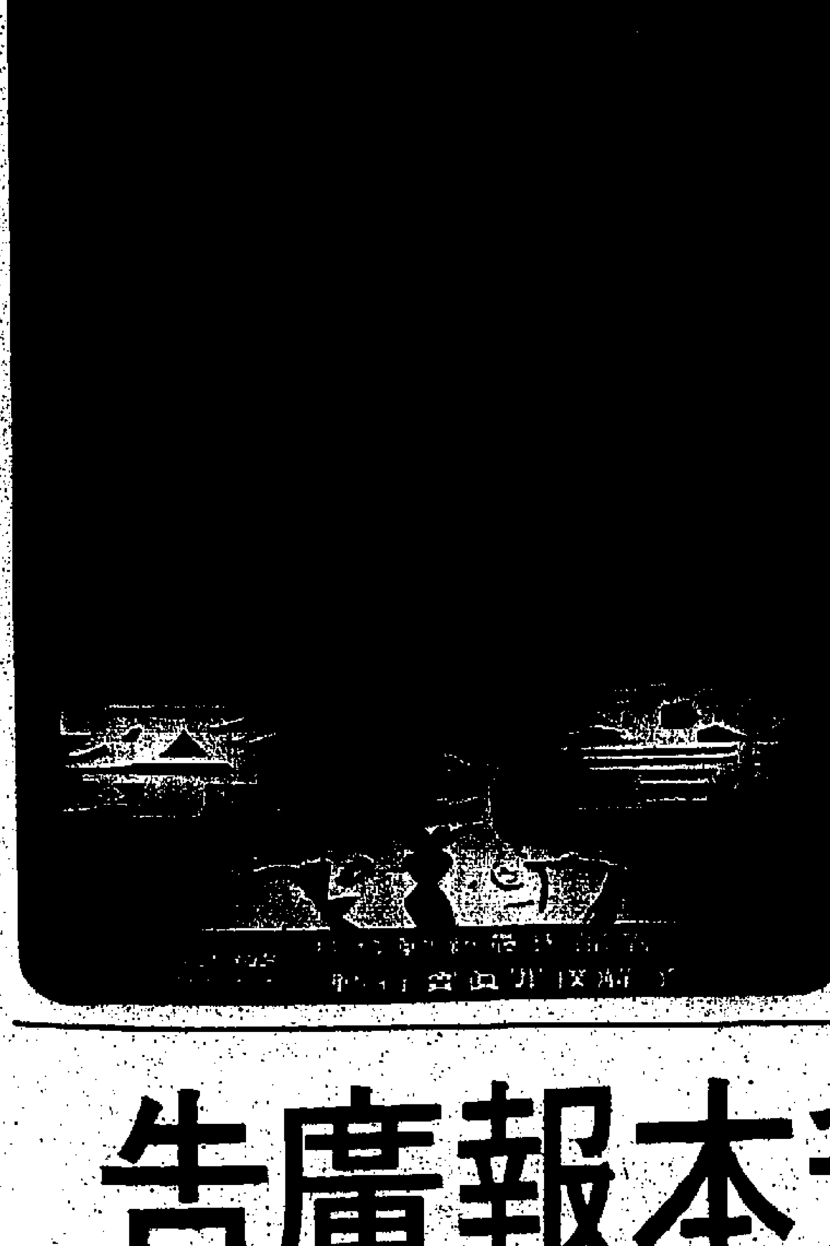
一夜發達，何必玩股

亞展得獎人金霏，表示今後不再玩股，因爲她在股市狂瀉中，頗有損失。「一夜發達」之道甚多，何必玩股？

太空歷險，必有瞄頭

美太空實驗站，在太空上毛病疊出，遮熱板修理好之後，現在又要修理太陽能發電板。

把這些經過，渲染成一部「太空實驗室歷險記」，驚險刺激，必有瞄頭。



請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

尚有戲院廣告刊第五頁

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

工商日報 分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區利源東街八號地下本報營業處 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：式七九壹〇七〇・式八〇七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號3）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大厦509 電話：H 255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

旺舖出售 新鳳凰村安利大廈B座面積二千呎可間三間一用適合各行生意電K二一〇一三六

旺舖出售 新鳳凰村安利大廈C座面積一千四百呎即買即收租月收二千四百有意K二二〇三八

住宅廉售 木廠街六號三樓三面單邊大房一廳六百呎交吉辦公時間電話K九六七七三二八經紀免問

出國廉售 土瓜灣鴻福街二樓五百餘呎吉地連閣千餘尺十五萬八千電K七一八四四七一

旺舖出售 新祥樓近大角咀單邊舖頭連閣一入伙即收二七佰呎電K六二八一式吳洽

吉樓出售 九龍山落B道五號忠信大廈七樓座670呎九萬五千年期長電K642234或上址面洽

吉樓平售 土瓜灣馬頭角街六樓六百式式尺有意電話K六五式二年期長即可交吉辛君洽

旺舖出售 九龍旺角道29號地下小單邊舖一個售已有入伙電K963970洽

吉樓租售 觀塘瑞寧樓式光猛宜商住出售查詢電K七一一九七下午時間

舖位住家 出售現米舖生財用具齊全萬餘元住家兩房壹萬元石山羅洽 清華路6A 3.223365

吉樓出售 紅磡機利士路八號三樓式交吉便八百餘呎宜商住電K四一六五〇六李洽

培正鄰舖 窩打老道76號新光舖內街電器十餘萬期長御方便傢俬印刷五金H457063

協成園售 觀塘花園洋樓車位快入伙可分期又九龍津道六四三九六六呎店樓八百餘

招租（香港）

筲箕灣舖 東大街53號地下任餘呎各行業新德樓1號F點旺夜市好宜各行業廉租H231523 H250834

西營盤舖 第一街49號地下地點旺夜市宜各行業廉租電H231523 H250834

旺舖出租 西環卑路乍街對面康年酒樓地下連閣早10至12晚六至九832989

新唐樓招租 灣仔道4—6七樓C座約面積二百餘呎近大街市電四二七三〇六蔡洽

中環旺舖 大道中83號興大厦地下A座約一千萬呎宜辦庄任何行業；銅鑼灣波斯富街22號地下連閣樓約一千六百呎地點旺夜市好三協成行電H二五〇八三三四四知五租

招租（九龍）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
287	40	881
289	44	
293	47	
294	56	
295	60	
305	61	
300	63	
309	64	
310		
311		
312		
314		
533		
601		

鴨脷洲旺舖 近車站舖過海碼頭實用面積九百尺可適合任何生意有意電5-526674孫洽

葵涌樓租 新洋樓三面單邊大廳二房一浴面東南台灣亦可K七二一八四三

元朗旺舖 元朗大馬路華昌樓地下連閣七千七百呎出售亦可電K七七七

美孚新邨 第七期一房一廳伍佰餘呎向東南租K二二〇六六五

尖沙咀樓 金巴利道四號興大廈單邊可新裝修環境清靜租K三六八〇五三

徙置工廠 葵涌地下一個荃灣10至12號晚六至九電897677

大角咀 中匯街旺舖出售遮無須補地稅請電交吉九二永洽

大同新邨 最佳方向東南六折七折先到先得望邊電話急讓

新樓住宅 皇大厦一房一廳飾齊全交通方便分租K九五〇七五五洽請看旺角皇上

全層出租 九龍城打鐵街42號三樓有伍佰閣花架晒衫三水電齊洽

元朗向南 大馬路建成樓5尺房水電齊五百呎即租

官塘廠房出租 官塘業街八號大業大厦七樓倫敦巴士工業大廈全碼頭

工廠 貨倉 出租 近大馬路葵涌交通方便近貨運碼頭請電五一二五五一六三至四 香港發展地產部

大房出租 金鳳新村鳳凰街六村樓二四九電話K四五〇

上水旺舖 上水新成路十二號地下千呎交通便合工商業月租電N.T.907761頓洽

吉舖招租 青山道四號地下約千餘呎各種商業適用七〇有意請潘洽

新樓招租 南大街大廳六號全層一六百租

美孚五期 B六交通方便向東南二房一廳九百五十呎

地下平租 西洋菜街小型工場各種商業有意請洽

半邊旺舖 連閣招租電話：四八三五七四

二樓平租 紅磡旺地全層千尺光猛水電宜住宅寫字樓工商業電K洽

汽車買賣　出讓

雪鐵龍GS 七三年三月八千咪原廠保養機件良好牌燕全一萬二千元電K791416洽

電視機讓 全新德律風根無綫電視機24吋全套原價五千一連五百八電K812-9071

中藥行讓 九龍旺地營業不足急讓大閣現洽

鮮凍肉急讓 設備齊全在北河街因病不能料理晚7978888電K8666

農場平讓 元朗牛山官地雞屋鴿舍有意請到座唐園張代洽

荃灣吉舖平價急讓 近碼頭街市仔舖及閣樓地下每間二十萬閣樓十萬有意電H七九三六三九周洽

冷氣機出讓 兩匹馬力日立牌九成新有保用五年卡看後讓價電K八〇七〇五三黃

西環平讓 西環卑路乍街475南雄大廈高層向南明春入伙分期共九萬電H229699

聘請

求職求才佳音
本報迭接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均忠誠可靠，備加信任，表示滿意。各界人士如需增聘人才，或專求職位者，請即在本報刊登分類廣告。

徵聘電話訓練技工 男性年在18至23，英文中一以上，訓練一年，月支薪百五元，機會甚佳，來函寄香港郵箱四七，九號香港電話有限公司人事部

聘打字員 急聘英文打字員，有意即函本報信箱八三一

旅運公司 誠聘中英文文員，有意到中環戲院大廈四樓

女職 誠聘銀行侍應，能講英語，有意到佐敦道碼頭

請看更 中區某大廈請更夫多名，身體健康，年40歲以上，待遇優厚，寄本報信箱65號

時裝車位 請熟手時裝車位，計件工資

聘請教師 明德國校聘請英文教師兩名

牙醫助護 女性年廿至廿五，中學程度，寄本報信箱B119

聘請司機 茲有某大機構聘司機數名，年齡廿三歲以上，需兩年揸車經驗，有意者請函本報信箱三一六號洽

女後生300 洋服店請女後生，口才好，樣貌端正，另請普通英語，有意照片及履歷寄本報信箱66

請管理員 大廈請管理員，有意到中區銀行大廈一〇五室見陳先生

誠聘廠務 誠實耐勞，無不良嗜好，有工廠管理經驗，履歷及相片寄官塘郵政信箱九五一

男女兼職 上午或晚上兼職二名，有意函九龍郵箱K1161號

高級文職 寫字樓誠聘初級及高級職員二名，年20起，中學畢業或以上程度，見習三月升為高級職員，待遇從優，有大假花紅及雙薪，來函履歷九龍郵箱K三四六九號

洋服師傅 工夫好，起貨快，準時上下，最好兼做外發街，價高，3-370861狄洽

待聘

托兒補習 環境清靜，歡迎二至四歲幼稚園，日托三托，包食補習升中，電8161335

按月理帳報稅 專理記帳報稅各業商號 K850727

稅帳 專理報稅，每年結帳成本，各業有限公司按月代理 K956064

帳稅劉君 數拾元起，會計師主任，包理帳，電K941

專門報稅做數 申請CO證

精補中小 以下各級，六府五補，各科

新法F5 以下同學補習，誠

徵求

地盤管工 徵有經驗管工，刻苦負責，寄郵局信箱

華資銀行
屬下機構誠徵下列各職員：助理女秘書、助理會計、接待員、打字員、普通文員，薪視學歷經驗而定，無限升職機會，應徵者備詳歷所徵職位函本報中區信箱六四號。

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬、古董、字畫、古書、古玩、金器 電5-458783 皇后大道中一三三號合成行

啟事

拆樓 亞畢諾道14號至24號舊樓招標拆卸，有意到協成行洽

請收租 沙田村23號，業主請收租

尋訪

尋訪 廣西平南縣陳，隔別多年，香港報社

商業

柯式影印 四小時快印，各種文件，即日交貨，尼詩道，電話728716

萬能角鋼 美觀實用，百貨架，電話K六九六七三

新昌業貿 專為客戶代理房產、按揭、買賣、估價、租務，悠久信譽，請移玉步至中環31號陸海通大廈1102室李劍琴洽 H236709 H237707

遊河海浴 遊艇最多，價廉宜，公司

專改西裝

專治漏水 本行防水材料選用美國各種科學方法，保用三年

夜冷髮廠 執大邦油工業假髮全一切生財

舊石屎板

膠月餅盒

上門清洗冷氣機

四季旅遊公司 特快美國簽證 有平價機票 香港至三藩市$1400 倫敦$1280 雪梨$3303 東京$1080 台北$470 曼谷$650 多倫多一紐約$2350 請電H—254272或76

台灣電器
燈飾　電風扇　飯煲　電茶壺　咖啡壺　電鬍刨　吹風筒　電熨斗
精巧耐用・價格廉宜
用途至廣・歡迎選購
台灣民生物產公司總店：九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三壹五至三四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔莊士敦道二十號（東生大廈）

漏水 天台面、冷水池內外牆、暗渠漏水，本公司特請防漏專家，保用三年，無效免費 電H223929・227912 美亞防水工程

油印 代客油印，價格合理 電話：K657899

古玩玉器 結業大平沽 旺角

電視 精修 彩色黑白 有綫改無綫 服務九龍 K—449964 光明行

警笛 英國名廠標準警笛，零售批發

修理電視 收機天府，電K886229 胡記洽

雪櫃冷氣 換油、噴油、清洗、修理、安裝 電K832949

高價買音響 彩色電視黑白電視 11時後 電K862920

興記裝飾

美國加拿大 旅遊・移民・升學 專辦出國手續・特售廉價機票 通運旅行社有限公司 電話K942629 K942628 旺角恒生分行1101室

追債

美加歐洲簽證特快
本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027（內綫11號）

修理電視 專門修理各國電視 電K九三三八七二一和

招生　速讀 以一目十行訓練，應付繁忙工作

香港商科語言書院 人人可讀 立案
安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科一全部新機・學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔機孔訓練班
英語拼音一一月速成韋氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教曉・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班
保證成功

醫藥

洋行商科 授出入口貿易船務會計 完全考證 電H238533

養真術 傳授修練內氣功

灣仔日文 今日開課 中日大學教授短期速成

帶聲人理 英婦主理 英人會話

痕癢丹 專治油蟲癬、各種皮膚痕癢

朱約翰 外皮

外皮 尿病

祖傳四代中醫 岑國良 古方專醫 一服見效

耳鼻喉 一切喉症・保證速愈 鼻塞・涕臭・血 痛・瞎・爛・鳴

尿痢 小便刺痛 一流黃白 保證根治 （每報許藥三元）

李冰妍婦科 地址：九龍旺角彌敦道七三五號

陳月娥婦科 日本實習經驗最快女科專醫

葉友芳婦科 留日實學

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

靜林氏 診一元

腦暈虛弱

聖藥 婦仙

九龍婦科診所

張天佑 痔漏

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫通經最快 免費檢驗 到診二元

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

謝金石 男性實

男人弱虛 中年老年恩物 保證即晚見功

謝俊 癬 尿病

鼻

中醫馮風

老醫伍枝蘭 口臭

老牌竹林氏 胃

黃樑 腰病

馬寶來 尿 中醫專科 刺痛病

苗樂天 痔漏 全港獨一日本痔科 無痛新法 （醫法獨到・保證滿意）

痔漏 脫肛 止血

岑偉發 胃風濕

祖傳 岑明子 中醫 腦

耳鼻喉尿痢

許仲濟 腸氣 專醫男子 不用針刀

黃華東 蟲 九龍晨十時至下午一時在彌敦道式〇式號二樓

痔 新久痔瘡不用刀割，中藥浸敷自動脫除，行坐照常絕無痛苦，數日痊癒保證根治，外埠到診有女助理，女界配藥同樓功效 電話：HK六七四六九一 七八式豆壹七一
九龍彌敦道式〇式號二樓（倫敦戲院對面）
香港英皇道水星街57號二樓（近成報車站）

歐威廉
前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌灰指甲權威
七十餘高齡 專科老中醫師
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

治白蝕成績輝煌又一證 有國府合格中醫執照
一九七三年五月廿五日 台灣鳳山市新興里民生路歐蘇陽先生來函
上略，自友人介紹開始用宗長之靈藥而白蝕症獲得痊癒，忽又已十餘年。每遇同病患者時，就想起從前患病時的自卑及內心痛苦之情形，若非宗長之靈藥，未知如何能度過這漫長歲月，此實非身歷其境者絕不能體會之事。此恩弟將沒齒難忘，又無以所報，祇有將弟之身歷者告於同病者及將此靈藥介紹惠及同病者，以資報答，茲有多位患者需要添藥，請即寄來藥膏十二盒，以應他們之需，下略。

白蝕 即白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，周身皆白，此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內首都中央醫院採用，臨床實驗，證明確屬有效，該院主任醫師發給證書，可供檢閱，及國內外患者治癒之大批謝函。
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優之特效藥有卅五年，在世界各國永遠保持未有更好之特效藥發明前，此光榮紀錄。

鵝掌瘋 灰指甲

手掌及指間作癢，皮肉爛，水泡，挑發之則流膿，狀如脂水，不斷搔癢，日久則掌皮枯燥，容易爆裂，倘受天氣變化或某種食物刺激，可能引起發炎紅腫化膿，實用本人獨有秘方，保證限期痊癒，永不復發。

・貧者酌減・
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口 早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

倫敦金市創新高價
港金跟風漲廿八元
昨市走勢轉弱尾盤成七三八
昇勢過速最易引起獲利回吐

【本報訊】歐洲金價在週一及週二市均作大步上揚，買盤從各地湧至，使黃金交投活躍，由於現貨短缺，一時供不應求，價位急劇跳升，倫敦漲幅大，且比巴黎更搶先，倫敦金價在週一市頭盤升三美元，報一二〇．七五美元，中盤再昇兩元七角半，報一二三．五〇美元。

週二市頭盤仍見急昇三元半，但中盤已見受回吐壓力，回落一美元，報一二六．〇美元，中盤掛出後造價報一二四．五美元，出價報一二六．五美元。

由於倫敦週二市中段曾昇上至最高每安士一百三十美元，尾市受回吐壓力影響，港市則見脫節；在端午節假前收市價為七一〇．〇，昨日上午開市並未見搶得太高，開市價為七四六．〇，開市後實盤湧至，價回落至七四四．〇──七四五．〇，但瞬即急降至七三九．〇，最低成七三八．五，最高為開市價，議息後曾見徵昇至七四〇．〇──七四〇．五，最後以七四〇．一收市；息價訂去息兩元一角四仙，上牌現貨無交收，公價定七三七．五。

下午開市報七三九．〇，最高報七四一．七，最低報七三七．〇，收市價七三八．〇；整日波幅為九元，前市尾盤為七一〇．〇，與前收市價比較漲幅為廿八元；雖然歐洲金價在假內連續跳升，但由於週二尾市走勢弱，所以港市並未見瘋狂搶購，高開三十六元之後，最後且以低價收市。目前港金雖低過倫敦大盤二十多元，但連市跳升過速，最易引起獲利回吐，國際貨幣雖動盪，但近市金價慎防反覆。

金飾金牌價亦掛高二十五元，在假前每兩掛牌為七百四十元，昨日每兩掛牌為七百六十五元；白金牌價亦掛高五元，前市每兩掛牌為一千二百四十五元，昨日每兩改掛一千二百五十元。

昨日外圍行情，金價方面：倫敦報一二六．〇美元（昇兩元半），瑞士入價報一二四．〇美元，出價報一二六．五〇美元（昇兩元半），巴黎報一二二．一九美元（昇兩元五角四仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．五八一〇美元，美國告老士報二．五七二〇美元（漲）。

美鈔振好，大鈔報五．一一六二五，普鈔報五．一〇五五，美電最高報五．一一八二五，最低報五．一一六五；通天單最高報五．一一七五，最低報五．一一〇。

日元牛皮，大紙報一九〇．八七五，細紙報一八九．八七五；加拿大紙報（大）五．〇七，（小）五．〇六；菲幣報（大）〇．六八，（小）〇．六七二五；台幣報一三四．五〇；西德馬克報一九一．〇；法國法郎報一一四．〇；瑞士法郎報一六五．〇。西貢大紙報九．五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報一二一．零零美元，跌五元。（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報一二三．五零美元，出價一二四．零零美元，價比前市尾盤跌二元五角。

美股止跌回昇
報漲十四點多

【紐約五日美聯社電】期二市況銳升。分析家認為經過五日的下瀉，在緩慢的交投中，呈一應有技術性的調整。市況的重振是在政府傳出消息謂尼克遜將考慮一新的計劃去反通貨膨脹後。

紐約證券交易所升價股與跌價股的比率為九比五。工業類、財務類、交通類的股票均告提升，唯公用類股通下跌。

分析家表示：上週市況一直都告疲弱，今日是作技術性調整的時候，杜鐵斯指數在星期一收市時下跌至八八五點九，為過去卅八個月來的最低紀錄。

但分析家再謂：對市況不利的經濟消息仍然存在──水門事件、美元疲弱、金價狂漲、貸款利率提高。

杜鐵斯卅種工業平均指數收市上升十四點九零至九零零點八一。全日成交股數總達一千四百零八萬股。紐約證券交易所收市時成交總額上升零點八零至五十五點零八。

東方航空最為活躍，下跌零點一二五至九點三七五。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格，海岸各州煤氣，七點二五，東方航空，九點三七五，美國電話股權，五點七五，資的士集團，卅四點五，國際電話電報，卅四點三七五，路易士安那地，卅五點二五，海岸航線，廿二點五，可口可樂汽水，十八點二九，城市投資，十點八七五，高富石油，廿三。

每日股市

股市轉暢行情微昇
昨成交近八千萬元
恒生香港指數報昇七．三〇
滙豐銀行置地怡和交投不弱

【本報訊】股市買意稍旺，交投轉增，成交總值為七千九百八十八萬元，行情普呈穩好，但一般上落不大。恒生香港指數報七六六．五一，昇七．三〇。遠東指數報三七一〇．七〇，昇六四．二六。

昨市走勢，表現比前稍呈暢活，上午市況頗為堅俏，在個別藍籌股帶領下，交投大致爽朗。做價普遍微揚。午後由於獲利回吐出現關係，成交轉趨緩慢，價位略為折回，惟收盤時大市行情仍較前輕微扳高。

銀行漲幅最大，滙豐勁升八元，收三四八元，倫敦登記猛起十二元，收三三二元。置地曾數度徘徊於一七元間，但終以一六．七〇元收市，並無上落，新世界企硬前市水平，收五．八〇元。三行一致向上，怡和報起一元，和記〇．四〇元，會德豐二．五〇元，分別以九三元，二一．八〇元及五九元收市。九巴再推高〇．四〇元，收二五．六〇元，九燈再進一．五〇元，收五三元，九倉續升一元，收四二元。表現較佳之細價股有：梅真尼上升〇．〇六元，收一．五五元，保華新股升〇．七〇元，收六．七〇元及東方海外堅企四．二二五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二六八六．二六起六一．七五，公用類二二六八．六五起四二．六八，地產建築類五二四六．六八起五九．九五，工商企業類五七三二．七四起一六〇．三二，倉塢類六六二〇．一六起八四．四一，酒店類二八一八．〇三起六．九三，紡織類一五八〇．七七起一一．一三，投資類五八〇．一七跌二八．〇三，橡膠類一一七五．〇四起一六．五六。遠東指數三七一〇．七〇起六四．二六。

在成交總值七千九百八十八萬元中，計香港交易所佔一千六百二十三萬元，遠東交易所佔二千九百八十三萬元，金銀交易所佔二千三百九十六萬元，九龍交易所佔九百八十六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三四八．〇〇	三五四．〇〇	三四四．〇〇
滙豐銀行（英倫登記）	三三二．〇〇	三三四．〇〇	三三二．〇〇
恒生銀行	一七〇．〇〇	一七〇．〇〇	一七〇．〇〇
東亞銀行	四六五．〇〇	四六五．〇〇	四五〇．〇〇
海外信託銀行	七．〇〇	七．〇〇	六．八五
大華銀行	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇
友聯銀行	八．一〇	八．一〇	八．一〇
萬泰財務	〇．四二	〇．四二	〇．四二
倫敦及太平洋保險	一．二五	一．二五	一．一五
會德豐（大）	五九．〇〇	五九．〇〇	五八．五〇
會德豐（新股）	一一．八〇	一二．一〇	一一．八〇
會德豐船務（A）	一二．〇〇	一二．〇〇	一一．七〇
會德豐船務（B）	一．一九	一．二〇	一．一九
新世紀航業	五．三〇	五．三〇	五．一〇
總統航業	五．三〇	五．三〇	五．一五

萬邦航業	六．五〇	六．五〇	六．三〇
萬寶航業	一．五五	一．五五	一．五〇
華光航業	六．一五	六．三〇	六．一〇
亞洲航業	一六．二〇	一六．五〇	一六．二〇
中華造船廠	一．六〇	一．六〇	一．六〇
油蔴地小輪（股權）	一二．五〇	一二．六〇	一二．〇〇
港九海運	一．六一	一．七〇	一．六一
保榮航企	一．四〇	一．四〇	一．四〇
香港電燈	四〇．〇〇	四〇．五〇	三九．四〇
香港電燈（新股）	八．一〇	八．三〇	八．一〇
九龍電燈	五三．〇〇	五三．〇〇	五二．五〇
中華煤氣	一九．四〇	一九．四〇	一九．四〇
電話公司	五四．〇〇	五四．〇〇	五三．五〇
九龍巴士	二五．六〇	二六．〇〇	二五．三〇
九龍倉	四二．〇〇	四二．五〇	四二．〇〇
東方貨櫃	四．三五	四．三五	四．三五
人人航運	二．一二五	二．二〇	二．一二五
太古船塢	一五．〇〇	一五．〇〇	一五．〇〇
黃埔船塢	三八．〇〇	三八．〇〇	三七．〇〇
保華（新股）	六．七〇	六．七〇	六．〇〇
保華	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇
金門	二八．五〇	二八．五〇	二五．〇〇
鑫利基業	一．六五	一．六五	一．六五
青洲英坭	一二六．〇〇	一二六．〇〇	一二六．〇〇
港機工程	九二．〇〇	九三．五〇	九二．〇〇
保利工程	七．三〇	七．三〇	七．三〇
海港工程	二．〇五	二．〇五	二．〇〇
自由發展	一．〇五	一．〇五	一．〇五
明輝發展	一．九八	二．〇五	一．九八
利興發展	三．三〇	三．三〇	三．二五
泰盛發展	四．九〇	四．九〇	四．九〇
世界發展	一．七〇	一．七〇	一．六〇
新世界發展	五．八〇	五．九五	五．七五

興業海陸發展	一．四六	一．五〇	[illegible]
友聯世界	一．三〇	一．三五	[illegible]
香港發展（新股）	一一．二〇	一一．二〇	一一．〇〇
聯興盛發展	二．五〇	二．五〇	二．三五
益大發展	六．四〇	六．四〇	六．四〇
遠東發展	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
海南發展	三．八〇	三．九〇	三．八〇
聯益發展	〇．九七	〇．九七	〇．九五
捷達統一發展	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
新昌	二五．〇〇	二五．四〇	二五．〇〇
和寶	六．一〇	六．二〇	六．一〇
廖創興	二．六二五	二．六二五	二．六二五
港發公司	一．〇五	一．〇六	一．〇五
聯利企業	一．五九	一．五九	一．五五
偉華企業	一．九〇	一．九〇	一．九〇
信德企業	三．四〇	三．四〇	三．一五
聯合企業	九．六〇	九．六〇	九．三〇
永達利企業	〇．八五	〇．八五	〇．八五
富輝企業	一．〇五	一．〇五	一．〇五
捷聯企業	二．八〇	二．八二五	二．七五
順福企業	一．五二	一．五二	一．四五
中同企業	一．一二	一．一二	一．一〇
容文企業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
美漢企業	二．八〇	二．八五	二．七五
正德企業	〇．六九	〇．六九	〇．六八
港九工商企業	〇．九九	〇．九九	〇．九五
和記企業	二一．八〇	二三．一〇	二一．五〇
和記地產	八．〇〇	八．〇〇	七．九〇
太古實業	一三．六〇	一三．六〇	一三．六〇
怡和實業	五．二〇	五．二〇	五．二〇
新安置業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
置地公司	一六．七〇	一七．〇〇	一六．〇〇
高島置地	一．九〇	一．九〇	一．九〇
亞洲置地	一．三二	一．三二	一．三〇
伊人置業	一．〇三	一．〇三	一．〇二
大元置業	四．五〇	四．五〇	四．四〇
偉益置業	〇．九六	〇．九六	〇．九〇
顯江置業	一．〇五	一．〇五	一．〇〇
建煌新記	三．〇五	三．二〇	三．〇〇
博富臨置業	一．九〇	一．九〇	一．八〇
啓德置業	一．九〇	一．九〇	一．八六
建築建業	三．〇〇	三．〇〇	二．九五
啓明建業	一．一二	一．一二	一．一二
合和地產	六．九五	七．〇〇	六．九五
新鴻基	六．五五	六．六〇	六．五五
南太平洋	三．一五	三．三〇	三．一〇
昌生興業	一．五〇	一．五〇	一．五〇

國泰置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百利達	[illegible]	[illegible]	[illegible]
高昇地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣君地產	三．一〇	三．二〇	三．〇五
嘉祐地產	一．六八	一．六八	一．六八
星港地產	〇．九四	〇．九四	〇．九四
大昌地產	一一．〇〇	一一．一〇	一〇．九〇
兆安地產	一．八八	一．九〇	一．八六
嘉年地產	一四．八〇	一四．八〇	一四．八〇
聯邦地產（A）	四．二〇	四．二〇	四．一〇
萬邦地產	五．五〇	五．五〇	五．五〇
和豐地產	二．二〇	二．二〇	二．二〇
亨隆地產	一．四五	一．四五	一．四五
大生地產	六．九五	七．〇五	六．九〇
怡東地產	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
大寶地產	一．四〇	一．四二	一．四〇
華僑地產	一．三二	一．三二	一．二七
華光地產	二．四〇	二．四五	二．三五
利豐地產	一．九一	一．九三	一．九一
晉利地產	〇．九九	〇．九九	〇．九九
新時代地產	〇．五五	〇．五五	〇．五五
模漢置地	一．一四	一．一五	一．一〇
建屋貸款	二一．二〇	二一．二〇	二一．二〇
統一機構	二．二〇	二．二〇	二．二〇
夏利文	二．〇五	二．一〇	二．〇五
協成行	一．五七	一．五七	一．五二
漢國	〇．九二	〇．九二	〇．九二
恒隆	八．三〇	八．五〇	八．一〇
信託公司（A）	五．二〇	五．三〇	五．一〇
怡和	九三．〇〇	九四．〇〇	九一．五〇
怡和証券	一七．一〇	一七．六〇	一七．一〇
安達臣	二．三〇	二．三〇	二．二〇
東泰貿易	一．三〇	一．三〇	一．三〇
港太投資	二．八〇	二．八〇	二．七二五
利獲家海外投資	四．四〇	四．四〇	四．四〇
利獲家証券投資	七．〇〇	七．〇〇	六．九〇
香江物業投資	一．一三	一．一三	一．一二
好世界投資	一．四三	一．四六	一．四二
茂盛公司	〇．八五	〇．八五	〇．八五
熊谷組	八．六〇	八．六〇	八．六〇
菲立斯	〇．五四	〇．五四	〇．五三
森那美	一四．二〇	一五．〇〇	一四．二〇
新英華	四．四五	四．六〇	四．四五
仁孚	一四．二〇	一四．三〇	一四．二〇
大酒店（新股）	二二．六〇	二二．六〇	二二．五〇
大酒店	六七．〇〇	六七．〇〇	六七．〇〇
山帝國酒店	一．七〇	一．七〇	一．七〇
凱聯酒店	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇

永高酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	一九．五〇	一九．五〇	一九．五〇
南豐紗廠	三．八〇	三．八〇	三．三〇
美豐織綢	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
裕泰針織	二．八〇	二．八〇	二．八〇
安泰毛綫	一．一〇	一．二〇	一．一〇
南聯實業	二七．〇〇	二七．〇〇	二六．五〇
南聯合記	九．八〇	九．八〇	九．八〇
聯紡	三一．〇〇	三一．〇〇	三一．〇〇
建生	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇
鳳善美製衣	一．四〇	一．四〇	一．四〇
麗新製衣	三．五〇	三．五〇	三．五〇
鱷魚恤	一八．八〇	一八．九〇	一八．八〇
新馬	三．五〇	三．五〇	三．五〇
南順	一一．〇〇	一一．〇五	一一．〇〇
永安	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
瑞興	一七．四〇	一七．四〇	一七．四〇
大新（公和）	四一．〇〇	四一．三〇	四一．〇〇
連卡佛（A）	一一．〇〇	一一．〇〇	一〇．〇〇
邵氏	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇
國泰	〇．八〇	〇．八〇	〇．五五
萬生	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
金莊	〇．六五	〇．六五	〇．六五
紅寶石	一．八五	一．八五	一．八五
百樂酒店	一．四二	一．四二	一．四〇
星島報業	八．〇〇	八．〇〇	七．九〇
橡膠信託	二．八〇	二．八五	二．五〇
聯合橡膠	三．〇〇	三．〇〇	二．八〇
長江實業	九．六〇	九．六〇	九．四〇
香港電版	〇．九九	〇．九九	〇．九七
淘化大同	一九五．〇〇	一九五．〇〇	一九五．〇〇
聯合汽水	一八．七〇	一八．九〇	一八．七〇
屈臣氏	二四．二〇	二四．二〇	二四．〇〇
虎豹	一五．〇〇	一五．〇〇	一五．〇〇
寶洗	一〇．八〇	一一．〇〇	一〇．七〇
德寶尼	一．五五	一．五五	一．五一
遠生金屬	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
大亞石業	一．八〇	一．八〇	一．八〇
保晃旅業	一．〇〇	一．〇三	一．〇〇
興生生集團	二．一五	二．二五	二．一〇
旭化成	三．五〇	三．五〇	三．五〇
日本信股	一四．五〇	一四．五〇	一四．五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交為據。）

美國新米開始沽出
價格超出其他白米
泰米疏渴二盤洽購價高

【本報訊】白米市情，繼續暢旺。泰國大米供應甚少，因為存倉的泰國米，大部份是米碌，昨（六）日未有開盤，二盤向頭盤個別洽購的，每担要價一百二十元。美國米新貨上週運到，昨日開盤，每担成價躍升至一百卅九元。大陸米每担升二元。

昨日開盤成交的白米：大陸米佔九千包，美國米佔二千包，泰國米佔五百包。成交花式如下：晚花粘每担一百一十元，新華南粘每担一百一十四元，舊華南粘每担一百一十元，天字新絲苗每担一百二十元，桂花粘每担一百一十三元半，玫瑰花美苗每担一百卅九元，青金鑵齊谷仔米每担一百零八元。

紗商續向巴方訂購
棉紗排至十月付船
港市淡月中價仍穩定

【本報訊】巴基斯坦政府限制棉花輸出後，國內紗價轉定，本港紗商及棉織廠，繼續向巴基斯坦訂購棉紗，以七至十月付船較多。

此間某大棉紗貿易商收到喀喇嗤航信報告：巴基斯坦棉紗國內價格漲升後轉定，十支無線電台每小包（十磅）為五十二點五勞比，廿支小提琴每小包六十勞比，無線電台每小包六十二勞比，海鷗每小包六十勞比，卅支雙獅每小包八十勞比，小提琴每小包八十勞比，四十支五花每小包一百一十五勞比，廿支雙股無線電台每小包七十六勞比，小提琴每小包七十五勞比，廿一支雙股鹿嘜每小包六十八勞比。

本港行市，目前是淡月，棉織廠購入不多，價格站定。十支電話機每包一千四百五十元，鱷魚一千三百元，無線電台一千二百九十元，電話大廈一千四百二十元，紅馬一千二百八十元，麗嘜一千二百七十元，十二支電話機一千四百九十五元，鱷魚一千三百五十元，斑馬一千三百二十元，星球一千二百八十元，十六支電話機一千五百四十元，太子一千四百八十元，雙象一千四百五十元，廿支駱駝車一千五百二十元，弓箭一千四百八十元，皇宮一千四百八十元，太子一千五百元，廿一支電話機一千六百五十元，電話大廈一千六百元，駱駝車一千五百五十元，馬波一千五百二十元，太子一千五百三十元。

英鎊美元滙價調落
德法比滙却見掛高
美告羅士昨仍續下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨稍調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比及巴基斯坦盧比均見掛低，西德馬克、法國法郎及比利時法郎則調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙實出價由一三．一九五五港元改為一三．一五五港元，買入價由一三．〇八五港元改為一三．〇四五港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇四〇港元。

美元電滙實出價由五．一二七五港元改為五．一二五港元，買入價由五．〇八七五港元改為五．〇七二五港元，即每百美元均較前少兌一．五〇港元。

加拿大元電滙實出價由五．一九八五港元，改為五．一七七五港元，買入價由五．一〇五〇港元，改為五．〇八四〇港元，即每百加元均較前少兌二．一〇港元。

瑞士法郎電滙實出價由一六九．四〇港元改為一六九．三五港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五港元，買入價仍為一六五．二五港元。

西德馬克電滙實出價由一九四．五〇港元改為一九九．二五港元，即每百馬克較前多兌四．七五港元，買入價由一八九．九〇港元改為一九四．五〇港元，即每百馬克較前多兌四．六〇港元。

法國法郎電滙實出價由一二〇．二〇港元改為一二二．八五港元，即每百法郎較前多兌二．六五港元，買入價由一一七．一〇港元改為一一九．六五港元，即每百法郎較前多兌二．五五港元。

比利時法郎電滙實出價由一三．六七〇港元改為一三．八四〇港元，即每百法郎較前多兌〇．一七〇港元。

南非蘭特電滙實出價由七三八．四五港元改為七三六．三〇港元，即每百蘭特較前少兌二．一五港元。

澳洲元電滙實出價由七三四．九五港元改為七三二．八〇港元，即每百澳元較前少兌二．一五港元。

紐西蘭元電滙實出價由六八九．五〇港元改為六八四．五〇港元，即每百紐元較前少兌五．〇〇港元。

星馬元電滙實出價由二一〇．〇〇港元改為二〇九．三五港元，即每百星馬元均較前少兌〇．六五港元。

印度盧比電滙實出價由七一．五〇港元改為七一．三〇港元，買入價由二九．四〇港元改為二九．二〇港元，即每百盧比均較前少兌〇．二〇港元。

巴基斯坦盧比電滙實出價由五二．七五港元改為五二．六〇港元，即每百盧比較前少兌〇．一五港元。

倫敦美元告羅士實出價由二．五七二〇美元改為二．五八一〇美元，買入價由二．五七三〇美元改為二．五八二〇美元，即每百英鎊均較前多兌〇．〇九〇美元。

東南亞客幫有扯購
港製圓鐵成四千噸
因轆料價漲新盤昇百分二十

【本報訊】港製圓鐵最近外銷突轉活躍，在印尼、星加坡及菲律賓聯袂扯購下，港製細花式圓鐵二至四分綜合有三至四千噸需供出口，付船日期於短期分別裝付。

由於出口扯銷的刺激，供應出口的圓鐵成交價明顯上揚，二至四分花式圓鐵四十尺齊度貨由每担六十元突漲至六十六元倉交貨成盤，這些出口成價上升百分之二十，此外，五分以上花式亦成每担五十七元。

鋼鐵進出口商指出：出口圓鐵的規格以四十尺長齊度貨為合適，而這批出口圓鐵成價突升百分之廿，除了較早時因九龍牛頭角若干軋鐵廠遷廠阻遲生產有影響外，歐洲轆料價亦因國際金融動盪回升也刺激了圓鐵出口價提高的。

鋼鐵商說：在出口活躍刺激下，本地銷售的細花花式圓鐵非齊度售價亦告提高，二至三分每担五十八元至五十九元五角，在此之前，為五十六元左右，至於五分以上圓鐵每担五十六、七元，高拉力鋼筋六十二、三元。

現時本港建築工程仍慢，如果進入旺季或地產市道好轉的話，一般建築用的圓鐵售價將會穩步調升，原因是世界鋼鐵行情市道依然是相當堅俏。

銀行出入口押滙
業務已開始暢旺
同業拆息價略告回順

【本報訊】本港中西銀行出入口押滙業務逐漸轉旺，一方面基於秋冬季貨品輸往歐美漸呈增加，另方面基於各業入口商向外訂購秋冬季貨品漸多，工業用的原料各大工廠亦紛紛向外訂購。

據銀行界人士透露：本港中西銀行出入口押滙業務開始轉入旺盛的階段，以出口押滙業務而言，本港各廠家及出口商運往歐美的秋冬季貨品逐漸增加，銀行辦理押滙頻繁。以入口押滙而言，各行業入口商向外訂購秋冬季銷售貨品日益活躍，其中很多係向銀行開信用證，亦有準備貨到贖單的。

昨（六日）銀行同業拆息稍為回順，但成交轉多，以六厘二五成交的二千萬元，仍為外商銀行借入。同時個別銀行拋出美滙仍多，先成五零八，再順為五〇七二五。

嘉祐宣佈派中期息
每股三仙另紅利每股壹仙

【本報訊】現根據嘉祐公司董事局宣佈：該公司在一九七三年三月卅一日止，過去六個月內，雖未經核數，但該公司從結賬上，除稅後估計獲得純利約一百二十二萬港元，在短短期間內，由於該公司在積極發展地產業務下，經已獲得極為滿意成績。該公司董事局，忠誠兼顧各投資股東利益，決定派發至一九七三年九月卅一日止會計年度之中期息，每股三仙外，並增派紅利每股一仙，完全履行招股派息預算，並增加百份之三十三利息。

截息期間在一九七三年六月十八日至一九七三年六月卅日首尾兩天，首尾兩天期內，將暫停股東過戶及登記，各持有該公司股票之股東，應注意在六月十八日前，辦理過戶及登記。

更從該公司在宣佈中，所報導經已收購嘉羅有限公司全部股權，正向着該公司所擁有九龍亞皆老街一〇二二〇號地段龐大地盤，策劃興建邁進中。而過去經已收購聯安紙品廠，百份之七十五控制股權，促進該廠投入更大量發展包裝紙箱生產，以配合本港各大廠商貨品包裝上之需要。該公司發展地產與發展紙箱工業製品，並頭邁進，從派息上顯示，經已把握着穩健基礎，為各界投資最良好對象。

倫敦糖市閒靜
走勢無甚起色
天氣陰晴不定影響買賣

【本報訊】節後食糖市況，交投與據疏落，除了因天雨影響之外，最近外國行情無新刺激，亦促成糖市轉呈平慢，至於各貨持盤為牛皮，靠淡之局。

進口糖商指出：最近本港食糖交投頗受天雨影響，提收相當不便，同時，端午節前後補給較疏，故雖然處於旺季，情況表現欠旺，另方面國際行情近呈反覆，整個食糖市勢轉弱，此亦對一般買家在目前形勢下無須急於吸購。

市場上，日本幼砂開始提收，以每担九十元零五角及九十一元區頭交收共成三百包，南韓、南非幼砂倉交貨成九十二元，共成五十包，台灣特砂期貨每噸一千五百六十五元碼頭成十噸，大陸粗砂一千五百九十元成五噸。

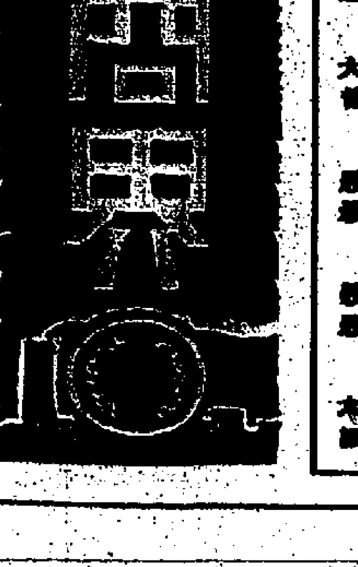
國際原糖倫敦現貨每噸一百鎊，跌一鎊，八月份九十六鎊點七六，升一鎊點〇六，十月份九十鎊點八五，升一鎊點三五，十二月份八十六鎊點四〇，升一鎊點一〇，紐約現貨每磅一〇點三〇美仙，升〇點一〇美仙，七月份一〇點〇二美仙，跌〇點三八美仙，九月份九點八六美仙，跌〇點三一美仙，十月份九點四八美仙，跌〇點三三美仙。

本港金鈔外幣行情表

六月六日（星期三）

（九九K金）	
開市	746.0
收市	738.0
最高	746.0
最低	737.0
（美鈔）	
大鈔	5.11625
普鈔	5.10550
（美電）	
最高	5.11825
最低	5.11650
（通天單）	
最高	5.1175
最低	5.1100
（日元）	
本紙（萬計）	190.875
細紙（萬計）	189.875

（雜幣）	
正鎊	13.20
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.15
加單	5.06
加元（大）	5.07
加元（小）	5.06
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.6725
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞畢（百計）	55.50
韓幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	191.00
法國新法郎（百計）	114.00
瑞士新法郎（百計）	165.00
泰幣（百計）	24.05
台幣（千計）	134.50
新金邊（千計）	15.00
伸光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50



廣聯企業附屬機構
廣聯保險擴展業務

【本報訊】廣聯企業有限公司，近數月來，積極發展業務，範圍包括：地產、工廠、出入口公司、船務及財務外，更發展保險業務，且進展非常迅速。

據負責人陳榮泰稱，廣聯保險現已與英國ITTS城士保險經紀集團合作，經營一切保險業務，特別以火險及水險為主，又聘請保險業專才劉漢明加盟任水火部保險經理，策劃發展業務。

廣聯保險並委任忠誠保險有限公司為香港區代理：除原有在太子大廈九一一辦事處外，新近並在九龍星光行五二九增設分行，以便九龍客戶需要。

本港水坭價
昨市仍企定
惟大陸貨則見調高

【本報訊】大陸水坭價格又再提高，本港水坭商指出大陸坭新價每噸交收由一百五十九元提升至一百六十一元三角五分，每噸上漲二元三角五分，現時盤交市區工地價為一百七十六元六角五分。

水坭商指出：大陸坭漲價與大陸調整產量有關，至於青洲水坭四十五公斤庄每包企定七元一角五分，香港水坭的一品牌水坭每包為七元一角，價格尚無變動。

消息透露：進口水坭的原料──熟料供應將告疏乏，由於台灣、南韓等地水坭供不應求，現又擬暫停水坭熟料出口後，這些地區的熟料供應本港水坭廠亦會削減，對今後水坭產銷有不利的影響。

如蒙惠刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

王澤森議員演講
冷靜機智對付匪徒
監視匪踪報知巡警

【本報訊】立法局非官守議員王澤森，昨日在美麗華酒店舉行之西九龍扶輪社午餐會中，演講有關支持政府之撲滅暴力罪行運動時，市民應如何對付匪徒而不致引起本身之危險。

王氏認爲大多數之匪徒均持有武器，況且他們心存恐懼，故此如遇到有人阻礙他們的行動就會毫不猶疑予以襲擊。他指出對付此種歹徒時，切勿加以阻攔，及切勿作無謂之冒險，以免受到傷害或甚至喪生。市民揚聲呼救則可引起他人注意，如果大聲呼叫，就會有人加以援助。另一方法就是設法跟踪匪徒，如果匪徒感到驚惶失措，他可能在大廈或橫巷內躲起來，市民應監視他的行踪，並向警方報告。警方隨時戒備，數分鐘內即可抵達肇事現場。屆時，一切事情便可交由他們處理。

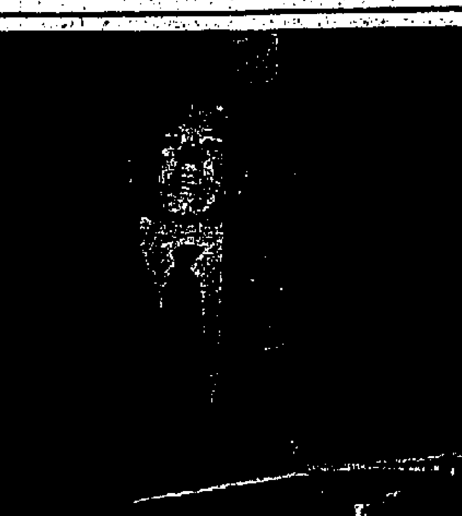
他又說：市民在罪案發生時，倘若能冷靜及迅速地應付，便好像是一副大腦，指揮強而有力之肌肉活動——當然這是指警方而言，而並非市民本身採取行動。警方需要市民協助行事；因此，勿令彼等失望，盡可能向其供給有關資料。

雖然撲滅暴力罪行運動仍未正式展開，該運動之宣傳工作經已收到良好效果。市民已開始與警方合作，並決心一致行動。王氏認爲每一位市民均應存有這種決心，以盡一份責任。

王氏又稱：一旦我們能迫使匪徒逃竄，我們必須持續壓力，不能稍有放鬆。當然政府及警方亦絕不會減輕戒備。

分區委員會已紛紛成立，以團結區內居民支持撲滅暴行。互助委員會亦於各大廈內組成，使住客能聯同加強大廈保安設施。組織市民行動將可獲得顯著之成效。當前急務爲消滅街上之暴力罪行。相信除匪徒之外，每一個人均希望能達到這個目標。

參加午餐會有林光亮、張子芳、黎時煖、曹紹松、陳漢宗、羅其銘、蘇潤生、蔡國楨、陳錦璇、吳紹璘、姚恩、羅啓威、史觀銳、陳雙仲、李子傑、崔煥初、黃保欣、劉世仁、陳濟強、馬立峯、汪肇華、鄔維庸、張永康、冼灼芬，以及其他中外友社社員等。



立法局議員王澤森，昨在九龍西區扶輪社演講有關撲滅暴力罪行運動問題。（本報記者梁三平攝）

配合撲滅罪行運動
永隆銀行捐款五萬
設「好市民」獎勵基金

【本報訊】香港總商會署理主席霍新，今日上午十一時，將在於仁大廈十樓香港總商會會議室，接受捐予「好市民」獎勵基金之第一張支票。該張支票面額五萬元，係由永隆銀行董事兼經理伍步剛捐出，並由其親自將支票交予霍氏。

截至月前爲止，經有多間機構認捐共八十萬元，預料將有更多商業機構踴躍捐出款項。

「好市民」獎勵計劃係於最近設立，以配合撲滅罪行運動之推行，並由香港總商會負責處理。挺身而出向警方提供有關罪行資料之市民，將獲頒發獎金，獎金之數目將根據個別情形由一委員會作出決定，接受獎勵之市民，將由警方推薦。

千餘工商廠家應邀
參觀美工商科學儀器展

【本報訊】美國商業部所主辦的「美國工商科學儀器展覽」將於本月八日至廿三日在希爾頓大禮堂舉行，約有一千家香港公司已應邀參觀該展覽會。

展覽會主任奧迪說：「我們寄出六千張請柬，如此迅速之良好反應使我們興奮。這清楚地顯示香港的行政人員甚明白需要現代之儀器以適應工商業之需求。」

他說：該展覽會將由美國駐港總領事歐思本主持官式開幕禮，香港工業總會主席安子介爲榮譽嘉賓。

奧迪又謂：該展覽會除了在香港增加銷售此種儀器外，並給予港商人有機會見到先進的美國工藝。希望所有工商及科學界人士均來參觀，屆時如欲討論有關展品事宜者，在場之美國商務部官員，將樂意與他們商討。

商台明晚
轉播粵劇

【本報訊】粵劇名班「錦添花劇團」，本月八日在新光戲院公演，由名編劇家潘焯編撰新戲「秋江戰火解情仇」，劇中有粵劇最優秀之傳統工架排場，包括「綁子」「斬二王」「沙灘會」「師壇點將」等，並且用最新型舞台裝置表現，「水底大戰」，「潛水艦艦」「舟覆人翻」，「波濤洶湧」等新奇佈景，由著名紅伶蘇少棠，李寶瑩，陳錦棠，新海泉，陳燕棠，南鳳等台柱落力拍演，是以新手演出轟動粵劇藝壇之生力軍，商業電台決定明晚上公演之頭台戲「秋江戰火解情仇」在第二台實地直播，由晚上八時開始播出直至完場爲止。

北角至觀塘航線
汽車渡輪籌備中

【本報訊】油蔴地小輪公司開闢北角至觀塘之汽車渡輪航線現已在籌備中。

署理財政司鍾信，昨日在立法局會議中答覆鍾士元議員之問題時說：因海底隧道開放的關係，去年八年月底立法局議員議決原則上批准香港油蔴地小輪公司改變其部份航線，其中一項建議乃開闢北角至觀塘之汽車渡輪，代替現有之北角至九龍城線。

油蔴地小輪公司亦將自費負責興建觀塘方面的碼頭及吊橋及雙層建築設備。

該公司已將有關圖則送工務局，現正由海港工程部及建築物例執行處處審查中，可望於短期內批出。建築工程將可於今年底完成，屆時立法局會再定新航線開航及停辦舊航線的日期。

交通部認爲甚難實行
劃定巴士行車專用綫
本港道路情況與歐洲不同

【本報訊】曾一度建議本港劃定巴士行車專用線，雖政府已在積極研究中，但據交通部人仕稱：此種建議相信難以實行。

據中巴交通主任李斯稱：此項建議是唯一能解決港島路面交通阻塞問題。據聞此項措施在歐洲不少國家，施行十分成功。主因是巴士能獲得特別行車線而不受其他交通工具所阻碍，故能暢通無阻。

但交通部人士認爲本港一般道路情況難與歐洲國家相比，特別以本港交通情迫情形爲然。如果本港眞正實行劃定巴士專用線的話，而另一邊路面又被電車所佔有，那末，私家車又在何處行駛呢。

李斯又提議此項建議可在每日某時間內實施，但交通界人士認爲此事安排容易，若一旦實行的話，實在是相當困難。

兩議員向立法局建議
慈善股票物業
應豁免印花稅

【本報訊】立法局議員利國偉昨日向立法局建議，捐贈與慈善機構的股票及物業，應豁免一切轉讓印花稅。

利氏說：這是原則與政策問題，在原則上，如果滙單和期票都豁免印花稅，則捐贈慈善團體的股票和物業轉讓時，是沒有理由不豁免印花稅的。

在政策方面，本港的現行法例規定，向慈善機構捐款，可獲進百分六十的減稅，以鼓勵社會人士踴躍捐款。

他表示希望政府也豁免有關文件現時須要繳納的印花稅，以進一步表現出政府歡迎慈善捐贈。

利氏是在立法局會議席上支持「一九七三年印花（修訂）法案」發言的，該法案案於昨日三讀通過。

羅志議員亦表示支持該法案並贊同利國偉議員的建議。

他認爲捐贈給認可的慈善機構或從事福利工作非牟利團體的禮物，應豁免印花稅。

他稱，現行法例妨礙到捐贈者將物業及有價証券捐作慈善用途，因爲捐贈者可能不願意在做善事之後，再要繳付一筆印花稅。

京華財務昨開業
余子亮董事長暢談抱負
促進金融交流繁榮香港

【本報訊】京華財務有限公司（德輔道中永隆銀行大廈八樓），昨日開業，設茶會招待，到銀行界、財務界同業先進及工商界友好。該公司董事長余子亮特由泰國曼谷專程來港，偕同董事總經理鄭午樓，董事經理李啓眞，副經理鄭休倫，襄理姚香生及職員款接嘉賓，處理業務之開展。

據董事長余子亮稱：本公司爲泰國及香港銀行、財務、企業商人斥資組織，對經營金融、投資、信託業務有豐富經驗，本公司之開設，希望能爲溝通香港與東南亞金融、投資及貿易作出貢獻，促進香港工商業繁榮。

李啓眞董事經理指出：本公司經營抵押放款，定期存款，外滙買賣，房地產買賣出入口貿易代客調查設計、東南亞僑批，股票包銷及股票買賣等各項服務，得到各友好向本公司開戶賜顧，至爲感謝，昨日深蒙銀行及金融業先進、各界友好致送厚禮及花籃見貺，並親臨本公司致賀，尤爲感銘。

昨日開業之初，向京華財務公司開戶者至爲踴躍，象徵該公司業務有良好之開端。

京華財務公司開幕，該公司首腦余子亮、鄭午樓、李啓其與嘉賓合影。

李成德主持「夏日綺媚」
胡茵茵與依達主持剪綵

電影紅星胡茵茵小姐，名作家依達，定今（七）日下午一時，親臨中區新永安公司爲森寶高級美容品永遠顧問李成德小姐所主持之秀麗化粧「夏日綺媚」剪綵。該最新化粧，簡潔清麗甚適合炎熱夏天，歡迎各界屆時前往參觀。聞電影、電視紅星，與著名模特兒，屆時將聯袂前往捧場。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（七日）（星期四）
空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、中華民國 信件下午一時 包裹正午
日本 信件正午 包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
義大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

明日（八日）（星期五）
空郵

斐濟島、新幾內亞 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時 信件下午六時
南越 包裹下午五時
馬亞西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時
南越 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威 信件上午十時 包裹上午十時
瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南非 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時 包裹下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
中華民國、關島 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖
上午 6時30	上午 7時34
7時32	8時44
8時38	9時43
9時26	10時30
10時34	11時38
11時43	下午12時46
下午12時53	1時58
1時45	2時49
2時55	3時57
4時02	5時06
5時12	6時22
5時54	6時57
6時46	7時51
8時0	9時03
9時0	10時03
9時47	10時50
(A)10時30	11時33
(B)11時	0時03

羅湖開	到九龍
上午 6時04	上午 7時10
6時38	7時46
7時10	8時16
7時48	8時55
8時58	10時05
10時06	11時13
11時14	下午12時22
下午12時02	1時09
1時12	2時24
2時25	3時34
3時33	4時41
4時19	5時24
5時27	6時32
6時33	7時40
7時09	8時14
8時07	9時14
9時19	10時25

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二八零七零八洽

樂聲·新聲·新華·百樂 H-702412 K-941462
豪華 快樂
今天五場盛大獻映 京華公司民初搏命狠片 王羽 龍飛 紫蘭 張清 康凱 導演：劍龍 後晚兩院午夜場：奪命客
今天全天五綫場 王羽·龍飛·紫蘭 領銜主演 又名：黃老虎 後晚三午場夜場：奪命客
今五場請早 SOYLENT GREEN 故事別出心裁 題材發人深省 虎豹不相食，哀哉人吃人！ 兒童不宜 後天：飛車劫賊大逃亡 城多利·今早十點半：時來運轉
越映越旺今仍五場 路易基路拔傑作 friends 人細鬼大 清幽絕俗的愛情詩篇 兒童不宜 新華今晚午夜場：古靈精怪女煞星
笑聲雷動 影評大讚 狂滿進入第二週 特藝七彩 譚士米蘭 鱷魚風雲 老少咸宜
唐人鏢客 古靈精怪女煞星 春光盡洩 大龍鳳 慶紅佳 粵劇團 映期無多 未看速看 今天五場 DIRTY HARRIET 明珠今晚午夜場：玉羅利
今天聯映 唐人鏢客 最後五場 小雜種 最後五場 魯賓遜 瑞士家庭
越映越旺必然好戲 小雜種 宗華 李麗麗 兒童不宜
今天五場請早！ 硬漢追兇 兒童不宜
京都 大華 第二週 巴巴拉寶叙 "WINGED DEVILS" 後晚兩院午夜場：奪命客
今天全天五綫場獻 凌嘉 林福地 古靈精怪女煞星 搖錢樹
最後四場 羅蘭士奧利花 米高堅 明天五場大搏殺
今五場請早 SOYLENT GREEN 虎豹不相食，哀哉人吃人！
絕早滿瀉 兒童不宜

事隔一年始揭發

三警員一市民被控 串謀瞞騙妨碍司法

【本報訊】深水埗長沙灣道與東京街交界附近，去年七月廿三日，發生一宗交通意外傷人事件，一青年警員駕電單車在行駛途中，突失控制，撞傷一過路男子，事後有關傷者向警署報案，展開偵查，但無結果，事隔將近一年之久，直至本月四日，警方懷疑可能有人串謀隱瞞妨碍司法程序所致，現役警員三人，及建築地盤工人一人，涉嫌有關，同被檢控落案，昨晨解上北九龍裁判署提訊，麥嘉倫法官，以案情尚待偵查，詢控方方求，諭將案押候七日審訊，被告四人，均暫無需答辯，准其每人各以五千元担保外出候訊，現金人事各半。

主控當庭透露，本案於下次提堂時，可能申請移解九龍地方法院審訊。

被告男子四人，(一)何柏昌，廿六歲，住元洲街廉租屋；(二)梅樹坤，廿七歲，住紅磡蕪湖街；(三)黃梓泉，卅一歲，住大窩西，以上三名，為現役警員；(四)陳偉坤，廿一歲，建築工人，住慈雲山，被控一九七二年七月廿三日，至一九七三年一月五日，在九龍地區，明知第一被告何柏昌，於去年七月廿三日，在長沙灣道近東京街處，駕駛一輛AX六八五八號電單車，未有合法駕駛執照，而串謀加以隱瞞妨碍司法程序進行。

港大法律系學生 參加法律指導服務 免費指導貧苦人士

【本報訊】香港大學法律系學生，現正在香港社會服務聯會主辦的「法律指導服務」中扮演主要的角色，協助改善此項服務的工作效能，俾能對貧苦的人士提供更多的免費法律指導。

香港社會服務聯會署理主席何世柱太平紳士，昨午應邀在獅子會的午餐例會上就該項服務作專題演講時作上述透露。

何氏指出：由今年一月起，他們已安排了香港大學法律系學生參與此組織，以協助各位律師工作。大約有十二位二三年級的法律系學生，正參與此計劃，我們希望他們在協助各位律師之餘，亦能深入瞭解困擾貧苦大眾的各種問題，因而獲得些實用的學習經驗。此外由六月開始，此等法律系學生將在此計劃中負起更活躍的角色，例如在當事人未會見其律師之前，他們可先行和當事人會面，藉此能事先獲得些需要的資料；再例如此等法律系學生可協助草擬律師所給指導的報告；並且在需要時，他們可更詳細地向當事人解釋律師的指導。過去幾個月已顯示出法律系學生的從旁協助實大大地改進此項服務的工作效能。

何氏繼稱：法律指導服務處理的問題極為繁複，計有：住屋、婚姻與家庭、個人損失、移民登記、出世及其他証件、及交通問題。其中以住屋及婚姻與家庭問題二者最為矚目，這一事實証明屋主與住客的糾紛、婚姻的破裂二者為本港市民日常生活中值得我們特別注意的兩大方面。在過去一年，參加此計劃的律師總共辦了大約二百八十件案件。

獎券基金資助福利機構 再撥款二百餘萬元

【本報訊】立法局昨日批准再由政府獎券基金中撥出二百六十五萬六千六百元，以資助十二個福利機構及政府部門興辦社會福利事業。

署理財政司鍾信說：全部撥款均經財政委員會贊同的，最大的一筆撥款為六十九萬八千元，供香港青年協會及小童群益會在九龍必發道興建一所青年中心。

此外，較大筆的撥款計有：心光盲人學校興建訓練中心費用五十萬元，天主教福利會重新發展長洲青年營四十五萬元，而醫務衛生處擴充鴉蘭街眼科診所廿五萬元。

政府獎券基金撥出上述款項後，結存款項三百八十四萬三千四百元。

助養保良局童 續獲善長響應

【本報訊】保良局今年所繼續推展的助養運動，在各方善長的熱心贊助下，日來益呈風起雲湧之勢，足見「助養無依、造福後代」的意義，已普遍為社會人士所充份認識，截至目前為止，接受助養局童，為數已達一五三名。善長名單除已公佈者外，尚有：戴呂季玉助養五名、陳黃秀華助養四名、陳兆福助養三名（連前公佈四名內共七名），李漸樂助養二名，此外助養一名的有史標、李有成、李美瑩、盧建華、周廣塀、陳林瑞珍、周馬舜玲、楊宅、鄭宅及DAVID WONG等。

隨意倒垃圾 罰二百五元

【本報訊】半磅垃圾價值二百五十元，這是昨日在清潔法庭上，一名違犯清潔法例的人，被法官判罰的結果。

在昨天的清潔法庭裏，共有八十名人士被控違犯清潔法例，而八十名垃圾蟲中，港島與九龍方面各佔四十名，誠可謂平分「臭」名。法官視各人所犯的情節處以相當罰款以示懲戒，罰款由最低十五元起至最高二百五十元不等，收入總數為二千一百七十元。

上述被判罰二百五十元的人士，名叫張志昌（譯音），住觀塘新區工廠大廈第二座四十九號，被控於本月一日在上址任意傾倒半磅垃圾於公眾場所。

七二八號特別車牌 賣得二萬一千元 最平AT六七八九僅售千元

【本報訊】以二萬餘元購買一個車牌號碼，也許是匪夷所思的事。但一位朱正賢君在昨午的特別車牌號碼拍賣時，就以二萬一千元買得一個號碼七二八，由於該筆款項將撥作社會福利事業用途，所以朱氏認為是值得的。

昨下午五時許，在中央政府合署西座八樓食堂舉行之特別車牌號碼拍賣，場面與上次比較，是次甚為冷落，競投者的反應也不十分熱烈。眾多的三十個車牌，其間沒有英文字頭的車牌較為搶手。一位年華三十的梁少玲小姐以一萬六千元購得車牌七二三號碼。另一位公司代表張君，用一萬二千五百元購得號碼AT一號。

反觀昨天的拍賣，數千元即可購得一個車牌號碼，價錢最低者是AT六七八九，以一千一百元買得。

昨午拍賣的總收入是十七萬七千五百元。拍賣所得的款項，將撥給政府獎券基金，作為興辦社會福利事業用途。下次拍賣的時間，約在兩星期後舉行。

公廁劫殺案審結 首次被告判監五年 第三被告入獄四載

【本報訊】去年八月有一名六十四歲老翁於返家途中，因人有三急，走入公廁去「辦公」，詎就在廁內遭四青年行劫，結果被刺重傷斃命，事隔半年，警方拘獲四青年，其中三青年控以謀殺罪，此案經在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議三小時半後，卒一致裁定所控三名被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，法官乃論押候至昨晨判處結果，當法官看完了感化官調查被告人身世及監獄處長之報告後。卒判處首次兩被告入獄五年，第三被告雖然年僅十六歲，亦判其入獄四年。

法官判處時指出：陪審員裁定被告等誤殺有罪，顯然是因死者入該廁所內而被人行劫或意圖行劫，因而被刺重傷斃命，雖然被告等很年輕，由於父母沒有嚴加管教，致與那些黑社會人物為伍，首次兩被告且犯有案底，同時在此案發生後而還未被拘捕期間，且再去行劫，全不顧忌會取了人家性命，該次行劫罪經由裁判署法官判其入兒童教導所，故被告這麼行為惡劣，冥頑不靈，實不適宜於感化，故須重判其入獄去。

被告青年㈠黃偉傑，十七歲，工廠工人，㈡伍德成，十七歲，失業，㈢姓歐，十六歲，失業，三人俱住在石硤尾新區，同被控於去年八月卅一日在深水埗昌華街公廁內謀殺老翁李偉生（六十四歲），首被告由古博德大律師，第二三被告由雅森美大律師代辯，否認控罪，檢察官夏地主控，案由高院委任審判專員巴士度御用大律師審訊，陪審團由六男一女組成。

案情透露，死者老翁李偉生，六十四歲，住在深水埗青山道四五四號三樓，案發晚上七時，死者由外返家，途經昌華街，因人有三急，乃入該處一公廁辦公，由於在廁所內發生情形，警方並無目擊證人，但事後死者負傷走返家中，當時有兩名同居見死者滿身鮮血，身受重傷，即報警即將之送院，但抵院後不久，已告不治斃命，死者身上被刺六刀，其中一刀刺入要害，因而斃命，至本年一月，卻半載之後，警探才跟蹤將四名青年拘捕，其中三人即庭上之被告。

警察加薪問題 政府正與警務處長檢討 目前未能說明是否增加

【本報訊】署理輔政司祁廉桐昨日稱，政府現時正在跟警務處長商議擬定一項檢討警察薪金的制度或方案。

他在立法局會議席上答覆安子介議員詢問政府是否考慮再修訂警察薪金時指出，他在目前階段不能說明是否打算進一步加以修訂。

他說，上一次修訂薪金係在兩年前，當時警察員佐級人員獲加薪由百分之廿七至四十五。

他說，管理專家與警務處長已擬就一項有關員佐級人員的人力資源計劃。他們的調查結果指出警方在招募及人材損失方面問題嚴重，可能為若干因素所造成，包括薪金在內。

他表示他本人及警務處長均關懷及希望急切找到解決辦法。

香港圓桌會第五分會 舉行慈善畫展酒會 續建大嶼山難民村

【本報訊】香港圓桌會第五分會將於本月二十日在怡東酒店舉行一個慈善畫展酒會，將所得的善款撥作第四個在大嶼山興建的難民村建費。香港圓桌會第五分會會長林姆士昨日在怡東酒店舉行招待會時作以上透露。

該慈善畫展將於本月廿日下午六時卅分至八時卅分舉行，屆時將有十二名畫家，以為數約近四十幅作品展出。入場券每位四十五元，並以雞尾酒會形式舉行。

除林姆士外，港大校外課程美術設計科主任費士高，該圓桌會會員肯特及畢倫均出席。費士高對此次慈善畫展表示：此次畫展將帶來香港的畫家好的影響，並可使各界人士對畫的認識，使畫界人士更有進展，為慈善以外的對藝術發展一種有利處。

香港圓桌會已往在長洲已建有三個難民村，收容難民約七百五十人，第四個難民村在大嶼山開始動工，將可收容約二百五十人，所需款項估計一百萬港元，其中六十餘萬已由各方面捐贈，餘款現正積極籌措中。

義大利貿易團訪港 讚港經濟發展迅速

【本報訊】義大利對外貿易會贊助組成的一個義大利貿易團，於昨日抵港訪問四天，發展香港及義大利間的貿易，並促成港義雙方在工業及經濟上的合作，該團團長薛偉理於昨日舉行招待會，透露該團在港的貿易情況。

薛偉理稱：該貿易團除有四名官方成員外，擁有十五名商業人士，並已曾訪港兩次，其中包括有工具，建築材料，家庭用品，製鞋機器各行業。他認為香港近數年間經濟發展迅速，市民的收入均提高，可使用品的銷售量更為增加。雖然義大利在港的貿易數字曾經有一段時間並不美滿，但根據一九六九年至一九七〇年間的突飛猛進形勢，港義的貿易將仍會繼續茂盛。

今次隨團來港訪問的商業代表是有良好的背景，對商業發展將有非常重要的地位，而過去來港除對原為港人樂用的家庭用具，繼續推銷外，各種機器亦為重要推銷物品。

談及本港將會興建的地下鐵路，義大利的財團有否興趣，薛偉理稱：在傳說中的四個財團中，其中有一個為義大利的私人企業所組成，包括六間公司，有經濟上支持，建築上的發展及機械上的供給，並將於六月底與港府傾談競投地下鐵路事宜。

薛偉理在港義雙方的貿易平衡方面，他表示在去年間香港輸義的貨物約值一億六千萬港元，而義大利輸港者約為二億七千萬港元，顯示出義大利對港的貿易較多。

義大利訪港貿易團團長薛偉利。在記者招待會中，透露對港的貿易情況。（本報記者龔志廣攝）

輔政司羅樂民養病 未出席立法局會議

【本報訊】輔政司羅樂民爵士，至昨日仍因胸部不適，繼續在家中休養。因此，羅氏昨日未出席立法局會議，同時，在前日龍舟競渡中，亦未見他露面。同時，羅樂民爵士本週所有酬酢，亦已宣佈取消。

政府考慮僱大學生調查 使用港澳碼頭旅客 港島九龍各佔若干

【本報訊】政府考慮在暑假期間，僱用大學生調查使用港澳碼頭之旅客，來自九龍半島者各佔若干。

署理財政司鍾信昨日在立法局會議中答覆鍾士元議員說：政府目前未有最新的有關資料，原因是大部份港澳碼頭旅客都是使用回港証的，因而毋須填寫上船或落船証。一九六六年政府曾作過一項調查，據調查所得，約有百分之五十六旅客是前往或來自九龍及新界，其餘百分之四十四則前往或來自港島。

由於上次的調查距離現在已經很久，所以政府會考慮進行第二次的調查，以便獲得最新的資料。

「反暴力罪行」聲中四宗血案 別墅中毀容勒頸女子垂危 紅磡球場青年被圍斬重傷

【本報訊】港九兩地，昨晨四小時內連續發生四宗血案，其中一宗乃一名貌美如花的女子被人以電話線勒頸及以破瓶亂刺面部，致使重傷垂危。

該宗嚴重血案發生於昨晨四時許，一對男女前往港島銅鑼灣東角道「龍苑別墅」關室談心，豈料進房不久，房內突傳出爭吵聲，別墅管理員聽到女子慘厲呼叫聲，立即爬上該房的氣窗看個究竟，卻發現一男子正在用電話線將該女子頸部勒住，另一手則用打破之長頸拔蘭地酒瓶向該女子面部亂割，該女子無法掙扎，面部鮮血直冒。管房恐發生命案，立即將該房門倒鎖，撥電報警。警方到場，將門打開後房內一男子，當場被捕。

面部被玻璃割傷之女子鮮血不停湧出，而頸部仍有電話線緊勒，身體癱伏，不能動彈，已重傷垂危。警方立即將該重傷女子送醫院救治。

被毀容勒頸受重傷之女子名陳雪萍，廿一歲，涉嫌行兇男子亦姓陳，廿五歲，據聞該女子與該男子於較早時電召到該客棧，言語間發生口角衝突，不久，就發生此宗慘案。

第二宗血案發生在港島西營盤新海傍街。據悉：於昨晨零時許，一名神經不大正常的男子在上址遊蕩，且手持菜刀揮舞，附近街坊睹狀，立即電「九九九」報案，大批警員聞報趕到，當場圍捕該神經漢時，一名軍裝「沙展」被其用刀斬傷右手，血流如注，但該神經漢卒被制服，召十字車將之送往醫院救治。「沙展」亦要送院敷藥。

據說該神經漢名郭永強，五十一歲，住第三街福祿里，平日常在西環尾出沒，豈料今晨竟告鬧事。

第三宗血案則為一名夜歸男子，突被數名飛仔衝出劏其死牛，他不甘損失，大聲呼救，結果錢財被劫，又被飛仔連斬三刀。

據悉：在昨晨四時，西洋菜街與快富街之間，一名夜歸男子陳志成，廿七歲，當行至上址附近時，突為數名飛賊衝出包圍，劏其死牛，他不甘損失，大聲呼救，結果，身上財物被劫，而身上又中了三刀，倒地不起，事後警方據報到場，將傷者送院急救，被劫傷者住永星里五號A×樓。

第四宗血案發生在昨晨三時，九龍紅磡蕪湖街球場上一班飛仔，包圍一名廿歲青年，用刀圍斬至重傷，倒在球場上，當堂血如泉湧，由於喊殺聲驚動附近居民，立即報警，警員趕到時，行兇飛仔早已四散，被斬重傷男子羅牧森，住佐敦道文華樓二十三號×樓，此宗兇殺開片案情況複雜，可能為兩幫飛仔結怨尋仇所致。

據警方一發言人稱：「關於首宗在別墅內被捕的涉嫌男子，現仍留在警署內接受查詢，次宗斬傷警長的男子亦正在受檢查中，餘尚無人被落案。」

電白鄉彥設宴祝賀 許炳忠任國大代表

【本報訊】本港教育名宿，樂育學校校監，港九中文學校校聯會委員，鐘聲慈善社董事，許氏宗親會名譽會長，暨高雷同鄉會副監事長許炳忠，最近榮膺中華民國國大代表，本港旅港電白邑彥昨假九龍大人酒家設宴為許氏祝賀，席間電白鄉彥陳作新致辭，對許氏此膺大選國大代表，深慶得人，並讚揚許氏過去對電白同鄉之服務，深獲鄉里敬佩，預卜許氏此次榮膺國大代表重任，必將對國家及鄉梓有所貢獻，最後許氏謙遜致謝，並望各鄉親繼續合作，共赴時艱，旋由李國球香國樂分別致送金牌和題名冊，以留紀念，是晚到有同鄉三百餘人，筵開三十餘席，一時杯觥交錯，情況熱烈，直至午夜始盡歡而散。

貨輪神弓號開槍案 美黑人判囚兩年半

【本報訊】一名美國黑人安爾·史密夫，四十八歲，為船上機械人員，於今年五月五日，被控在一艘停泊在北角貨倉碼頭輪船「神弓」號上面㈠未經許可，無牌藏有一枝點三二口徑手槍；㈡同時同地，無牌藏有四發子彈；㈢同時同地，蓄意以手槍射擊船上一名同伴伊化力奧比士，使其身體受傷。

該案日前在維多利亞地方法院受審，被告承認第一及第二項控罪，後經否認第三項控罪，由法官裁定第三項控罪亦成立，昨日由何柏法官宣判。

法官判被告第一及第二項罪入獄一年，第三項罪入獄兩年半，同期執行即共入獄兩年半。

據案情透露：被告及傷者，同是該輪船員，兩人初因小故爭執，繼而動武，被告拔槍將傷者射傷，為船員報警將被告拘控三項罪。

將厭惡性行業遷往適當地區 當局與有關部門研究

【本報訊】市政事務署長亞力山大昨日在立法局回答霍士傑議員有關厭惡性行業的質詢時：現時需要一個計劃將厭惡性行業遷往適當選定的地區，各有關政府部門將與防止染污海陸環境諮詢委員會將對此問題加以研究。

他透露，防止染污海陸環境諮詢委員會已曾討論厭惡性行業引致的各種問題，並認為有需要對該等行業的現行狀況作出廣泛的檢討。

他在談及葵涌厭惡性行業地區之分配問題時表示：該區已留出七萬五千方呎土地供經營皮革廠之用，而餘下之廿四萬四千方呎則撥作其他厭惡性行業用途。

社團簡報

五邑工商總會新員 定期就職會慶聯歡

【本報訊】五邑工商總會第十一屆理事，業於月前選出，甄球、鄭振猷、伍旋操等膺選為正副理事長，上屆理事長陳錦棠選任副監督，現定本月廿六日（星期二）下午八時，假九龍旺角彌敦道天皇五月花酒樓舉行「五十二週年會慶、第十一屆理事就職典禮暨徵求會員頒獎聯歡大會」。請行政立法兩局議員（該會永遠名譽會長）司徒惠暨社會福利署署長（五邑彥）李福球頒發選任書，司徒惠議員夫人頒發一九七二年徵求會員優勝獎品，李福球署長夫人主持幸運抽獎（獎品豐富名貴，與會者人人有份）。聯歡宴會，餐券每位二十元，即日開始定席，額滿即止（會場內將不發售餐券）。

該會會長張玉麟，副會長司徒浩，理事長甄球，副理事長鄭振猷、伍旋操，總監督鄭北泉，副監督伍尚禽，吳炎培，陳錦棠，昨聯名柬邀各界僑團及有關人士觀禮，並通告全體會員屆時參加聯歡。

棉總新任職員 昨起接理會務

【本報訊】香港棉系產業職工總會第二十屆執行委員在九龍總會舉行複選，結果彭德海蟬聯主席，陳惠洪，劉琪當選副主席，各部門職務亦分別選出，並於昨日起接理會務。

該會第二十屆職員名單如下：主席彭德海，副主席陳惠洪，劉琪，會務陳允生，郭潤礎，財務張金星，丁瑞珍，組織丁益昌，劉星，周潤娣，劉瑞瓊，康樂劉佩珉，歐慧蓮，文宣余查黃金潤，謝嫦，婦女鍾儒，陳賓貞，交際李文理，冼張鋤，福利楽品，陳振炎，候補執行委員顏文岳、蘇麗莎、王海芳、姚仲輝、黃德禹、核數員易平。

台大校友 組團回國觀光

【本報訊】國立台灣大學香港校友會有限公司，組織暑假回國觀光團，參觀祖國近年來建設之成就，並遊覽寶島各地名勝，該團歡迎校友及其親友參加，日期定八月五日至十六日計十二天，費用每人一千零五十元，負責一切食宿及各項交通費用，報名日期現已開始，六月十五日截止，餘額無多，欲參加者速向下列校友聯絡，蘇衍權：三—八八四七二三，鄭基南三—七九五五五四，梅志超五—七八三八九，梁炳鏘三—八四六六四四，許健新三—八〇九三六七。

新聞夜報社長 王以斅逝世

香港新聞夜報創辦人董事長兼社長王以斅先生，不幸於本月五日病逝於九龍伊利沙伯醫院，遺體奉移大角咀九龍殯儀館，定本月九日（星期六）下午二時出殯。王以斅先生江西省餘江縣人，享壽六十歲，畢業於上海光華大學，曾為江西省國大代表，曾任江西省府駐廣州辦事處主任，江西省省府合作署署長。三十年前在江西南昌創辦青年報，來港後創辦南洋日報，其後創辦新聞夜報，為香港第一張夜報，畢生致力報業，建樹良多。王以斅先生虔信基督，為國為家，忠心耿耿，待人接物，和藹可親，一旦溘然息勞歸主，親友莫不惋惜，王以斅遺下一妻六子女，秉承遺志，學有所成，夫人王吳豪華女士，長女王競華，及四女平華伺奉在側。次子王超華，三子王治華，五男王鼎華，六女王再華，均留學美國。

圖為王以斅先生遺照

萬德至善社 免費醫藥服務 本月六日開始

【本報訊】道教普慶萬德至善社，舉辦夏季贈醫贈藥，歷廿餘年，忠誠為貧病市民提供免費醫藥服務，發揮呂祖博施濟眾精神，不遺餘力，今年照常於端午節翌日（本月六日）開始，分中西兩部門應診，中醫部聘有名中醫鍾紹南，關漢華主理內科，馮國飛主理跌打外科，逢星期一至六日正午十二時在九龍旺角廣東道九二九至九三五號五樓該社掛號一時開診，星期日休息，採用台灣製英製藥液出品，提煉中藥配劑，不用煎煲，即沖即服，極為方便，西醫部聘有香港大學醫學士陳貴忠醫生主理，病者每日到該社掛號，領取贈診證，前往油蔴地彌敦道五一七號二樓（近窩打老道口）陳醫生診所診治，所有中西醫藥費全免，該社董事長陳汝鋼，司理羅業泰，董事什汝娥，譚錫鑣，黃仁和，黃信涵，周谷，陳賀湘，李兆文，陳迪彬，黎冠卿，陳崇顏，郭崇融，蔡信蓀、鄭榮舜、陳榮忍、盧崇誠等已積極展開籌[illegible]

速效增肥藥上市 限日增加體重絕不積聚脂肪

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因習行減肥，反令軀體削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食欲不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內便羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東舊興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，糖水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明寧，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，街前園道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山墟太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。

港九新區天台學校聯會啟事

本會定於一九七三年六月廿三日下午二時假座黃大仙新區社區服務中心召開會員大會同時選舉第六屆常務委員，凡尚未清繳會費之會員學校希於六月廿日前清繳，以便核定選舉權及被選舉權為荷。

主席 鍾創業
副主席 余永東 周圍 啟

一九七三年六月六日

杜絕貪污

請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行為，請到雪廠街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間為上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公眾假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

皮膚病？論：

皮膚痕癢暗瘡頑癬，血液檢驗證實無毒存在。該病並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡，肢體，皮外，對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則痕癢難堪。皆因天氣幻變病更甚，患者斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方，設業外無放射治療，澈底掃除病患，永不復發。

皮膚專科李家輝謹啟

九龍：彌敦道五八〇號三樓登打士街口 K807748 十時至一時 下午五時至晚九時星期日照常

香港：軒尼詩道五三二號二樓 H775381 一時至五時銅鑼灣恒生銀行對正

Amano 安瑪勞計時系統

是現代化管理的助手

總代理：謙通有限公司 (H. & H. CO. LTD.)

電話：H-454241 H-443108

7600型工咭機

OBERLIN COLLEGE 萃華英文書院 擴增分校招生

班級：F.1至F.5（F.4以上分文理班）

報名：即日開始，上午九時至下午五時（星期日及例假照常辦公）

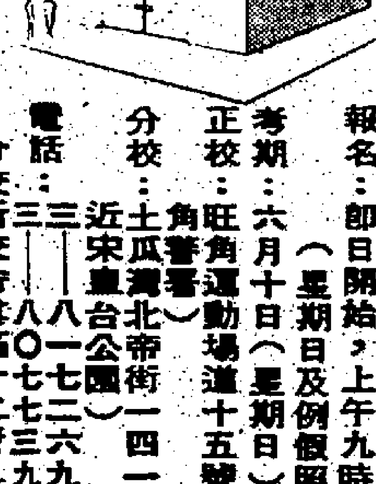
考期：六月十日（星期日）上午九時

正校：旺角運動場道十五號（近太子道旺角警署）

分校：土瓜灣北帝街一四一至一四三號（近宋皇台公園）

電話：三—八一七二六九 三—八〇七七三九

分校新校舍樓高十二層，有課室廿四間，理科實驗室三所，另設圖書室地理室等設備。



圖為：分校新校舍圖

安全貨倉有限公司召開股東大會通告

啟者：本公司定於一九七三年六月三十日（星期六）中午十二時，假座德輔道中七十一號聯邦大廈十六樓舉行股東大會。

（一）省覽截至一九七三年三月三十一日止之董事局及核數師報告書，損益表，資產負債表

（二）宣佈分派一九七二年至一九七三年度末期股息每股五仙。

（三）選舉董事。

（四）委聘會計師。

有權出席上述會議及表決之股東得委派代表出席表決，該代表不必為本公司股東。

本公司將由一九七三年六月十九日至六月卅日，首尾包括兩天在內，暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命秘書 註冊公司秘書有限公司 謹啟

一九七三年六月六日

下月提交立法局審議 較長期性管制租法例
適用全部戰後樓宇 每年加租限百分十
設租務委會覆審業主住客申訴

【本報訊】正在擬訂中的較長久性管制租金措施，將會在下月提交立法局審議，並可望在今年年底之前開始實施。

這些擬議中的措施，將適用於本法案實施時業已存在的全部戰後樓宇。

不過，在法案實施時新落成的樓宇，將予免受管制三年，藉以鼓勵新發展商可以在他們的投資取得合理的收益。

管制租金方案的擬訂方法，可使管制辦法在有必需時，延長至三年以上。

一個由三人組成的獨立租務委員會，將會成立覆審，業主或住客因不滿差餉物業估價署長所批准的加租而提出的申請。

法例通過之後，以前未出租過的樓宇（如最近才建築完竣的空置樓宇，或由業主自行居住的樓宇），在第一次收取租金時將不會受到管制，但其後加租則會受到管制。

前此已出租過的樓宇在重新出租時，其租金將不准超過差餉物業估價署長所估定的公平市值的數額。

除由雙方協議外，每年加租不得超過百份之十，並須經由差餉物業估價署長加以評定。

根據提議的措施，業主要加租時，須向差餉物業估價署長申請，後者會參照最新的差餉估價，而估定一項公平市值的租金。

批准加租的計算方法，乃是將公平市值的租金，減去不包括差餉在內的現行受管制之租金，用因素「五」去除其差額，作爲加租的標準，而最高的加租額以每年百分之十爲限（超過兩年時則爲百分之廿一）。

在現行立法下，住宅樓宇加租的計算方法如下：

受現行法例管制租金的住宅樓宇：

評定公平市值的租金：	五七五元
現行管制租金：	二九〇元
用因數去除之：	二八五元除五（即五七元）
得月加租額	五五元（整數計）

一九七二年底出租的同樣住宅樓宇：

評定公平市值的租金：	五七五元
現行租金：	五〇〇元
用因數去除之：	七五元除五（即十五元）
每月加租額：	十五元

此種加租辦法，每次可延續兩年，如不獲准加租，業主可准予在一年後再次申請。

二房東的租金一旦被批准增加後，三房客的租金亦可照樣加以提高。

業主和住客均有權要求獨立的租務委員會覆核已獲得批准的加租額，但須要付出小額費用。

目前亦擬一般地加強立法，包括規定業主應發給租金收據在內。

至於業主可收回樓宇自用或供其家人居住一事，其條件亦將更爲嚴格。

商業樓宇租金不管制

有關商業樓宇的租金將來會否受到管制法案保障的問題，本報記者昨日下午特訪問差餉物業估價署高級估價官王賡生，王氏表示：商業樓宇的租金將不會受到管制，而且一如輔助司曾說：「政府的主要目的並不是保護商業住客，而且，保護一種商業而損害另一種商業是不切實際的。」

張奧偉抨擊租金新例 勢必製造特權住客 扼殺發展商營樓宇
強調租金管制已產生反作用

【本報訊】「如根據建議性的管制租金措施，我們勢將會在無意中製造了一種特權階級住客，這些住客自然會在感到可能失去他們的特權時，力促當局延長及進一步管制租金。」

立法局非官守議員張奧偉昨日在立法局討論有關管制租金的法案時，作上述表示。

張議員續稱：「這些特權階級住客一向享受遠低於「自用市價」及「公平市價」租值標準的住宅。」

他認爲：如建議中的措施一旦實行，就會有製造更多特權住客的危險，並會產生另一種迫使私人發展商放棄建造私家住宅樓宇的危險。

[illegible]社會上那些已很難再負担額外支出的人士給予暫時減輕重担增加，是一件好事；但我絕對不同意我們有責任要保護富有的人。」

他又指出：以往實施的租金管制措施，其目的皆在於使住宅樓宇的供應能追上需求。但他提出質詢究竟政府在過去三年半內的努力，是否符合這目標？

他說：「很遺憾的，除了在公共房屋方面積極建設外，我發覺政府所採取的某些措施並沒有鼓勵到增加住宅樓宇的供應，而且還有非建設性的反作用。

張議員又指出：供私家住宅用的土地供應非常有限，而且地價極高。「當建設一幢住宅樓宇的價格有四分之三是地價時，實在不可能是一種鼓勵！」

他又稱：政府「限制土地供應的理由，是我們所不能滿意的。」

張興偉議員又質詢有關當局與軍部談判收回鯉魚門兵房和其他可供更有價值社會用途之土地的進展。

他又說：「建築物條例執行處」在過去三年來千方百計的阻止私人企業去盡法例容許的最大限度來發展屋宇地盤，實在令人「沮喪」。

他表示：於執行處的基本理由是法例容許的建設會引致居住環境被破壞。

張議員說：「究竟我們應如何取捨？先要更多和更廉宜的樓宇，抑或先要更佳的生活呢？」

同時，他更強烈抨擊與城市設計有關的法律，並表示於法律極需作重大的修改，來符合真正需要。

天氣預測與潮汐

吹和緩東或東北風，密雲，間中有雨，雨勢有時頗大，及有雷暴。

最高溫度可昇至廿七度，昨晚十一時，室外氣溫廿四度，濕度爲百分之九十一。

高潮：上午四時十一分 下午二時四十五分

低潮：上午七時五十二分 下午九時[illegible]

胡百全議員指出 管制租金新法案 不妨碍地產發展

【本報訊】立法局首席非官守議員胡百全昨日在討論有關管制租金的法案時說：以將來加租而言，現時的目的是想把大批前此未受管制的租約，置於管制之下，使有關業主今後不能隨意增加租金，爲所欲爲。

以現在受管制中的樓宇而言，此等樓宇的租金與未受管制的同樣樓宇的租金，懸殊甚大，其中相差有達一倍之多者，此等租金顯然不能任其升至未受管制樓宇的租金水平。

胡氏在立法局席上解釋：本法案內容事前未有所公佈，而現在同一會議中將一、二及三讀手續一氣呵成的原因，是要避免部份貪婪業主在本法案未把租金凍結之前，設法擠取住客，或大量增加租金。

他說：「政府今天所採取的行動，是獲得非官守議員的大力支持，同時可以表明本局議員對負擔與日前高昂地價有關的租值的住客，甚爲關注。」

胡氏說：非官守議員曾舉行三次會議，聽取政府高級人員的意見，隨後要求政府押後兩個星期然後宣佈其決策，以便一方面不獨可以獲悉法案的全部詳情，另一方面亦可以知道當局將訂較永久性的法例時擬會提出甚麼計劃。

他強調說：他們關心本港人士的疾苦，不單是要爲業主而且爲極大部份租賃房屋居住的住客找出解決問題的最佳方案。

這樣的一個方案，一方面既不要妨碍發展商和建造商繼續開發土地及建造屋宇，否則就會嚴重破壞本港的經濟前途；而在另一方面則要防止現有租約的租金作不合理的增加。

胡氏指出：由於我們的法例素來都是管制租金的增加，而非對所有租金的屋宇訂定一個租金的水平，所以每每兩間相連的屋宇，設備一樣，而租金相差竟達一倍甚至一倍以上。

現行的管制辦法一旦結束時，這些樓宇的租金應准予增加，每年不得超過百分之十。

這個結論，受管制樓宇的業主也許認爲不很合理，因爲這個加租的尺度，最低限度在今後許多年內，他們獲准增加的租金不會接近到所謂公開市值之數。但是，我們在考慮這問題時，必須顧及住客的情況。

圖爲牛頭角西邊區小型工業廠商代表，舉着巨幅標語，再度往港督府請願，要求安置之情形。（本報記者呂智明攝）

房屋司表示 繼續開設安置區 收容無家可歸者

【本報訊】房屋司黎保德昨在立法局答覆黃宣平議員提出有關安置無家可歸者事宜稱：房屋司署之一貫政策，乃設法安置真正無家可歸者於安置區或臨時安置區。而自去年六月，可容六千四百人之新設置區共有四個經已啓用，可容納三千三百人之安置區三個，亦正在整理中，可望於下兩個月期間啓用。此外，共可容納六千五百人之安置區地點三個亦已暫時擬出，惟有待顧問工程師審核其安全性。

房屋司署亦已申請再行撥地設立四個安置區，該等地點共可容納一萬二千人，可於年底啓用。

總括來說，至今年底將有可容納二萬四千人之新安置區設立。至於現時則有八千人等候安置，但未必均爲無家可歸者。故房屋司署必須慎重審查申請人之申請書，權衡輕重，設法讓真正無家可歸者，而非試圖逃避昂貴租金者，獲得優先安置。

當局計劃建大橋 連接新界大嶼山

【本報訊】工務司盧秉信昨日在立法局透露：政府有計劃興建一條連接大嶼山北部與新界半島的大橋。

工務司係在答覆非官守議員胡百全一項臨時問題時，作上述表示的。

他又稱：這條大橋的有關計劃目前正由專家進行研究，其影響十分重大，因其可促使該面積爲港島兩倍半的大嶼山獲得發展工業的機會。但由於該島已被計劃發展康樂及旅遊方面，故涉及因素頗多。

佛教醫院巡院小組 按月慰問住院病人

【本報訊】香港佛教聯合會主辦佛教醫院，爲一慈善性之醫院，自一九七一年開辦以來，除門診街症外，經常收容留醫病人甚衆。該院全部三百五十張病床，現已啓用二百餘張，其中部份爲自費病床，普通病床有百餘張，每日收費祇爲十元，對普羅大衆醫藥福利服務方便不少。最近，該會鑑於留醫病人病榻岑寂，宜應時刻以佛教慈悲加以精神安慰。同時爲加強瞭解病人在院中所需要服務，特決定設立巡院委員小組，推由該會董事委員多人担任巡院委員，分別按期視察慰問。昨（六）日爲該小組第一次巡院，全體委員元果、茂蕊、了知、慈祥、瑞融、誠明等法師、沈馬瑞英、楊日霖、曾果成、陳寬屏、袁灃蘭、李紹廣、林丹夫、謝寬行等居士及王院長，周護士長等，分赴各樓病房，逐一向病人慰問，及送贈佛經、佛像、禮物等，充份顯現佛教慈悲精神，各病人皆能感受溫暖照顧之誠，此項巡視，今後將隨時分期舉行，務使留院病人獲得妥善料理及精神慰藉。

受建地鐵保養中心影響 牛頭角西區居民 分別獲當局安置
當局解釋該區請願函問題

牛頭角西區三百多名工業男女，昨日在九龍房屋司署門前等候答覆時情形。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】因興建集體運輸地下鐵路系統的保養及行政中心關係，牛頭角區內有若干木屋建築物，限期須予六月十二日之前拆卸，俾有關工程得以如期進行，其中受影響的居民全部均獲政府予以安置。

政府發言人昨日宣稱：受影響的居民共有一百一十九戶，人數則有五百三十八人，其中七十三戶的三百七十人，已獲得在藍田新邨分配住所，其餘四十六戶的一百六十八人，則由政府在安置區內撥予建屋地點。

區內受影響的工業經營共有一百四十八間，其中七十七間被鑑定符合徙置的資格，經獲分配徙置工廠大廈單位，大部份遷往葵涌。房屋司署現已設立一個特別小組，其成員包括各政府有關部門的代表在內，負責統籌各項工作，以協助受影響的工廠經營人另行物色可供遷移的適當地點。

根據政府一向的政策，以木屋方式經營的工廠，必須是在一九六六年之前搭建，以及當時廠內的工作面積不超過五千方呎，才能符合在遷拆時獲配徙置工廠大廈單位的資格。

此外，在區內經營的廿九間商店，其中十一間被鑑定獲有權受政府援助的資格，此等店戶將可合共領取十一萬六千五百六十三元的津貼。

房屋司署及觀塘民政司署的人員，曾於過去數星期以來前往受影響的地區訪問，向個別的工廠的經營人及商店店戶，就他們的遷移問題提供意見。勞工署人員亦協助區內工人另謀就業。

受清拆影響的牛頭角西區工商業人士，曾於五月十五日及廿二日分別向港督提出請願，現已由助理輔政司鮑富達於五月廿八日予以答覆，鮑氏在函內指出：政府之所以取回該幅土地以供發展，純粹爲要推行一項集體運輸系統的龐大計劃，以使全體居民均蒙受其益，所有因此項計劃而受影響的人士，經由各政府部門合力竭盡所能，盡量減少他們所遭遇的困難。

鮑氏表示，他深切希望該區的工廠經營人，能夠盡量給予政府合作，在六月十二日清除限期屆滿之前，自行將他們的建築物拆去及將機器設備遷。

鮑氏再度促請受影響的工廠經營人注意，由政府發予他們佔用有關地區的官地批租許可証，經於一九七二年分別加以取消，最後一張許可証是於去年四月一日宣告無效。由此可以確實的指出，各工廠的經營人對於他們在有關地區內一向以臨時方式經營的工廠是有受到清除及遷移的需要，至少獲悉已有一年之久。

鮑氏鄭重說明，在確實遷拆日期三個月前的本年三月所發出的最後正式通知，不外乎證實他們前所心知肚明的清除行動，經已事在必行。

各工廠經營人又曾於請願書內提出，他們在佔用區內土地時有向政府繳納差餉，鮑氏在答覆此點問題時解釋：差餉是因土地上物業獲得提供各種服務而繳納，對土地本身法定的地位及佔用權毫無關連，何況照他本人的所知，區內的土地自官地批租許可証被取消之後，並未有再受徵收差餉。

鮑氏表示：對於不合資格遷往徙置工廠大廈的工廠，其經營人應考慮租用私家的廠房，而有等工廠因所從事的行業，規定不能在徙置工廠大廈內經營者，則應向新界民政署申請，以便獲准在新界若干選定的地區內重建他們的工廠。

鮑氏向各工廠的經營人保證，政府經已採取各項的步驟，以全力協助受影響地區內的工人另謀就業。

三百餘居民請願 會兩度發生鼓噪

【本報訊】牛頭角西區遭遷拆遷三百多名廠商男女，昨午一時前往九龍中間道房屋司署請願，要求合理安置遷拆遷區之追切問題，經四小時多層會談無效後，乃悵然離去，並準備於稍後舉行招待會，發表有關拆遷事件眞相。

三百多名牛頭角西區廠商請願男女，昨午在房屋司署外曾發生數次鼓噪，當該批請願者到達中間道房屋司署門外時，房屋司署人員立即將鐵閘關閉，該批請願者認爲絕太侮辱，而大聲叫罵起來，最後數名代表與房屋司一位姓白負責人會談無效後，代表將會談經過告知各人，各名廠商男女認爲不滿，分別大聲再次鼓噪，經商議後，決定回去研究，稍後舉行招待會。

據一名代表黃金明稱：「數名廠商代表與房屋司署負責人會談後，無法解釋。最後四名廠商代表指出：遷拆期於本月十二日開始，到時有人前往拆卸廠房，倘發生流血事件之後果，該名房屋司署負責人自稱願負全責」。姓黃代表發表後，各廠商請願者認爲不滿，故噪不去，稍後，經研討後，才集體離去。並無不愉快事件發生。

該批遭遷拆廠商，昨晨十一時左右，先後前往督轅及兩局非官守議員辦事處請願，要求港督及兩局非官守議員辦事處，於本月十二日被遷拆前答覆他們合理安置，將該區尚未安置之小型工廠安置，大廠合徙置者則租地給他們自已興建。

該三百多名請願者，昨日秩序井然，持標語分別前往上述有關部門，警方人員則在附近監視，並無不愉快事發生。

證券委會積極考慮 股票迅速過戶問題

【本報訊】證券業務諮詢委員會已積極考慮股票過戶延遲的問題。

署理財政司鍾信昨日在立法局會議席上回答張有興議員的質詢時，作以上保証。

他指出：該諮詢委員會成立後首項決議就是與公司註冊官召開會議，討論此問題，以研究應付的方法。

鍾氏又論及延遲的原因，他說：除非有股息或紅股派發，大部份香港的投資人士不會急於將股票轉名。但最近數月，各公司的盈利大增，並增發紅股，公司註冊官的工作便大爲增加，他們通常要在約十天內發出新股票，此外，每年股息的派發又多集中於一段有限的時間內，因此在發出股票時便會引致無可避免的延遲。

他繼謂：但公司派息的季節已過，而近日股市交投亦減，故預料情況會有改善，登記股票過戶亦當較爲迅速。

張有興議員亦曾問及修改公司條例第七十條，以縮短過戶時間。

鍾氏回答謂：公司法例修訂委員會已呈交第二份報告書，此報告書現已付梓，發表前將先交立法局省覽。該書內容是有關公司法例之修訂，其中亦有包括股票過戶的問題在內。

他又說：此問題將不會被單獨處理，因需要考慮及公司法例修訂委員會的其他有關建議與及民意反應。

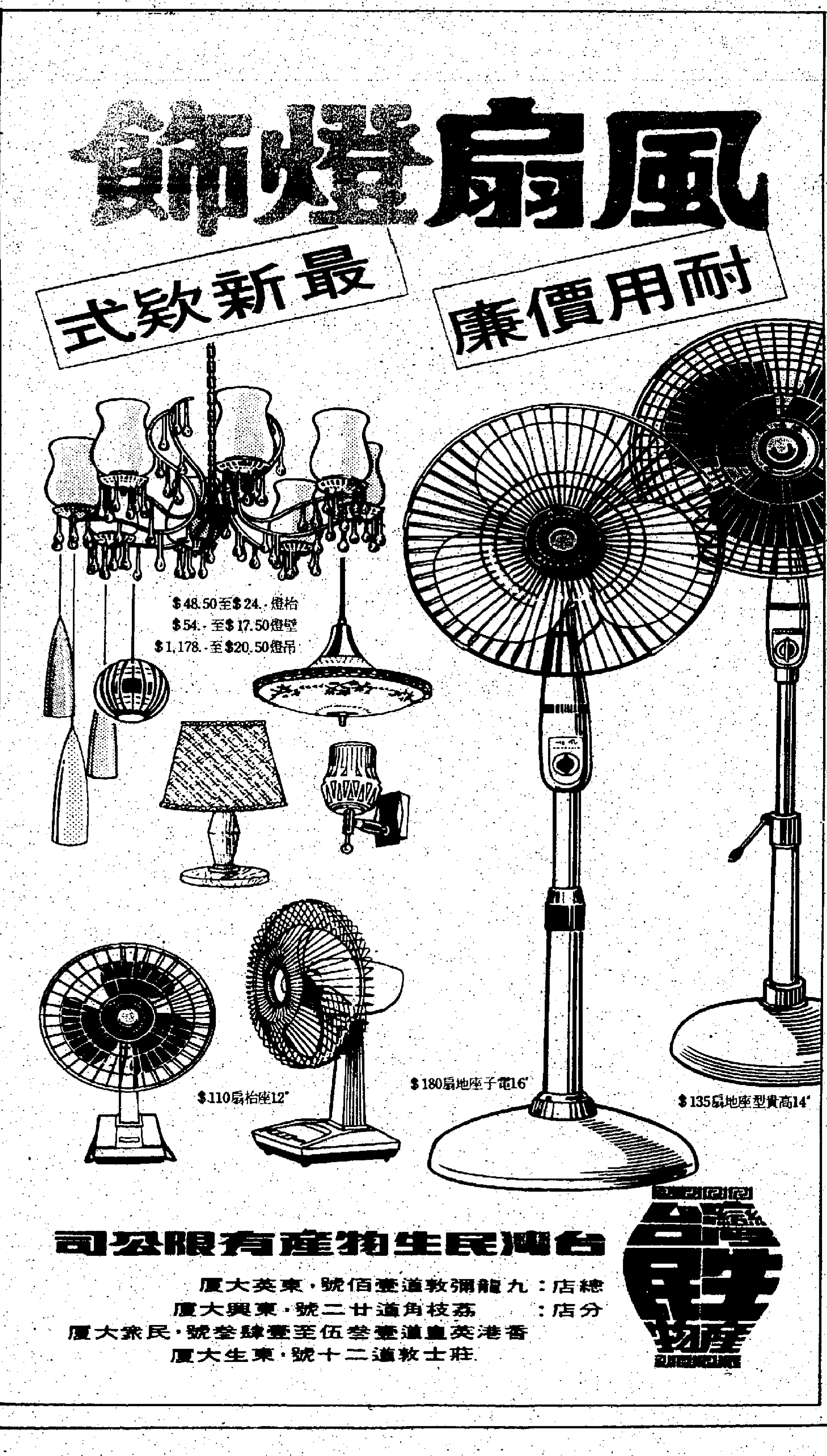
鍾氏最後表示：將來若因該委員會之建議而要制定法例時，必將顧及修訂公司法例第七十條之意見。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（會搶刼等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零宗	零	零宗	二宗	零宗	二宗
六月五日	一宗	零宗	一宗	十四宗	五宗	九宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

遊歐 創舉
員生聯遊 另有優待 截止十五
以遊日星馬泰各一次的代價，可暢遊歐洲九國十八都市廿六天，享受現代文明，欣賞古今建設，藝術名勝精華，采風問俗，體驗現實生活……
十紅歐遊團
甲種：暢遊七國十三都市，共廿一天經濟實惠 特價$5,295 七月廿一出發
乙種：漫遊九國十八城市，廿六天兼遊萊茵河 特價$7,800 七月廿六出發
華僑旅運公司 國際遊覽社有限公司
中環李寶椿大廈518 電話：四三一六一九七 四四六四一八
中環太子行一零三 電話：二三一二八



新任助理處長韓義理 親自主理調查 高級警官貪污

【本報訊】高級警務人員涉嫌貪污，被反貪污部人員查訊，同時，並有六名警官受株連案，經進一步了解後，此次事件，可能是高方面授意，亦表現出港府整飭貪污歪風的決心。

據悉：負責主持調查此次事件者，為甫於本年初到任的高級助理警務處長（行動）韓義理，韓氏前曾服務斐濟島。

該事件實際由韓氏負責處理，而由他指令反貪污部主任莫樂進行調查。

據報，此次事件可能與一連兩次地區性若干警務人員升級事件有關。

又訊：繼上述案件後，據接近警方人士方面消息報導：又有六名警官被有關方面傳訊，他們被懷疑與上月初旺角一個大檔被破後有人投訴失落近廿萬鉅欵案有關。

該案發生於五月初，當時警方人員在旺角通菜街破獲一個大檔，同時並拍走三個夾萬，據報稱當時夾萬內有十多萬元，但事後有人投訴，夾萬內實共有巨十餘萬元，有廿萬元左右不翼而飛。

福利計劃白皮書 昨日呈交立法局

【本報訊】社會福利署署長李福逑昨日將香港福利未來發展計劃白皮書及社會福利五年發展計劃送交立法局省覽。

他說：該白皮書是描述社會福利之一般方針，而五年計劃乃以實際方式表達出白皮書所列舉之原則及其優先次序。

該兩份報告書之目的，乃找尋實際之辦法以解決本港目前日益嚴重之社會福利問題。

李氏說，該白皮書什於去年十月以未定稿形式送交立法局省覽，該兩份文件，乃採納熱心公益、富於社會福利工作經驗之人士的意見，與及經過週詳之審核考慮而成。李氏深信此等文件之各項建議，乃針對本港社會之需要，反映廣大市民之希望及意見。

社會福利五年發展計劃，將會是未來發展之方針，該計劃將每年檢討一次，以迎合不斷變遷之環境及需要，將遞積的五年計劃逐年推進。

簡悅强爵士在英 訪晤英外相荷姆

【倫敦六日路透社電】香港貿易發展局主席、行政局華人首席非官守議員簡悅强爵士，今日在此間拜會英國外相荷姆，作一般性晤談。上述消息，是英國官方人士透露的。

其後，簡氏並謁見英國殖民地次官雷里，進行會談。

簡氏是於日前抵達此間，參加由香港貿易發展局與米特蘭銀行所組織，以工業投資為題的座談會的。

接第一版新租例 署理輔政司演詞

要預測物業市場的樓宇到何時始能供求平衡，乃是永遠不安全的，但很明顯地，雖然建屋增加，管制需要最少三年，在這段期間結束之前，將會再進行檢討是否應將法例繼續延長。

收回樓宇出租 租金亦受管制

新建成的物業及樓宇以往未曾出租者，在三年內將不會受到管制，但現行物業如重新出租的話，將不能享受這種權利，業主如將已收回的樓宇重行出租，新租金將會被限制在評定市值租金之水平，並由差餉物業估價署決定。

為顧及各方面的利益起見，現擬組織一個由獨立人士組成的三人租務委員會，去檢討由差餉物業估價署長評定的市值租金，業主及住客可以自由向這個委員會申請覆核，如有所不滿，他們又可向地方法院提出上訴。

提議中的法案，不但會阻止住客被迫遷，且會制止任何現時尚未受管制，但新例訂立後即受管制的住宅樓宇的住客再度被加租。

新法例將影響到全部住宅樓宇的二房東及三房客，不論任何差餉估價額，亦不論是否已簽訂有租務合約，均受到保障。

屏山住戶被爆竊 損失萬元及金飾

【本報訊】元朗屏山區屬橫洲路一住戶，昨晨遭竊匪光顧，撬門入屋，不動聲息，瞞過熟睡中住客，撬取鎖匙，盜去現欵一萬元及小量金飾，事主報案，警方展開偵察。

被竊住戶為橫洲路五十A號木屋，大概在昨晨零時至五時半之間，被匪潛入，該屋為住戶戶主馮某，三十餘歲，與家人同住上址，直至昨晨五時半起床，赫然發現正門遭撬開，驚極喚醒家人，發現睡房內櫃櫥所存的現鈔約一萬元已不翼而飛，且衣物凌亂，細檢金飾，續發現金戒指及耳環亦失去，於是報案調查。

九龍新界 兩宗車禍 一男五女受傷

【本報訊】九龍新界昨午分別發生兩宗交通意外事件，結果釀成一男五女同告受傷，其中四名女子因傷勢較重須留醫，其餘則敷藥後離院。

首宗發生於九龍公主道天橋，昨午五時左右一輛編號AK九九四×貨車行至上址時，不知何故突與一輛編號AR七二四×的士相撞，隆然一聲後，該輛貨車卻安然無恙，但的士上三名女乘客全告受傷。後經警方聞報抵場將三名傷者送院救治，並展開調查失事原因。

三名女傷者除一名林芝森，廿三歲，須留醫外，其餘二人經敷藥後離院。（一）蔣少菁，廿五歲；（二）張淑儀，卅七歲。

次宗發生於九龍西貢大網仔，一輛私家車約於昨午四時半駛經上址時，突失去控制撞向山邊，全車毀壞不堪，車上連司機一男二女同告浴血車廂內，後被途人代為報警將三名傷者送院救治，因三名傷者傷勢不輕，故仍留院醫治中。

三傷者如下：（一）鄭子超，廿四歲，男；（二）陳悲娟，廿二歲，女；（三）陳恩芳，廿歲，女。以上兩少女為姊妹。

刊登廣告者 請撥電話二八零七零八

北角 香港標準商業學校

教署立案：招六月份新生及插班生・課程精簡・三月速成
商科班：中英文簿記・高級會計・成本會計・CIF計算・商科・信札・香港稅例・打字全科・英文速記・珠算・
語言班：初學字母班・拼音班・初、中・高級英語會話・日文・日語會話・初・中・高級法文・國語速成班・
特設：廣告室內設計班・裁剪縫紉班・美容班
開課日期：六月六日及七日・現已開始報名・章程備索
校址：北角英皇道四二五號至四三一號・二、三樓全層・（近北角碼頭）電話：H六一一六〇一

太子工業大廈

新蒲崗景福街106號（前臨太子道）

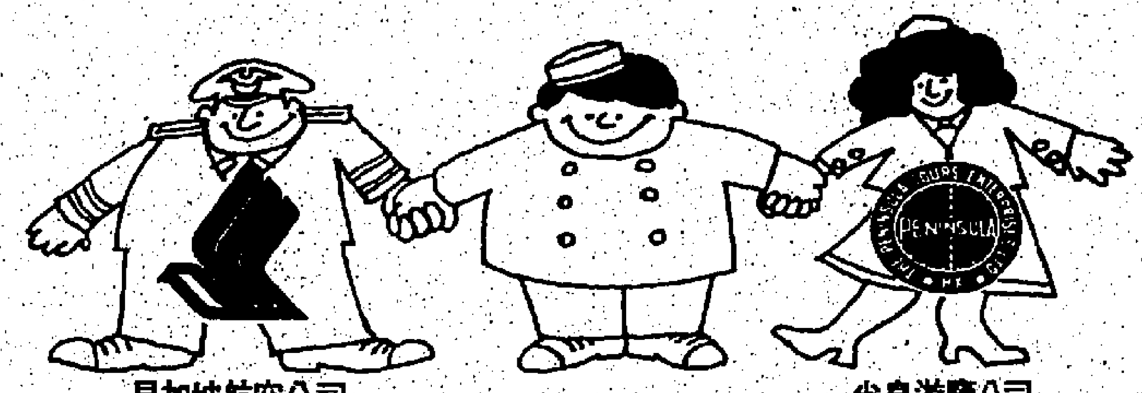
全部招租

本年九月完成，即日開始接受預訂
預約期內租金九折優待

每單位面積由六仟呎至二萬呎、大小任擇

地點最佳、工人易請、樓身四正、面積實用
電梯六部、輸送快捷、特大車場、起卸方便
水電充足、設備週全、專人負責、管理完善

新鴻基 中環德輔道中香港華人銀行大廈10樓
電話：H228205・H249182/地盤電話：K235754



星加坡航空公司　半島遊覽公司
——聯合主辦——

台灣 環島遊覽團

全程九天特級豪華享受

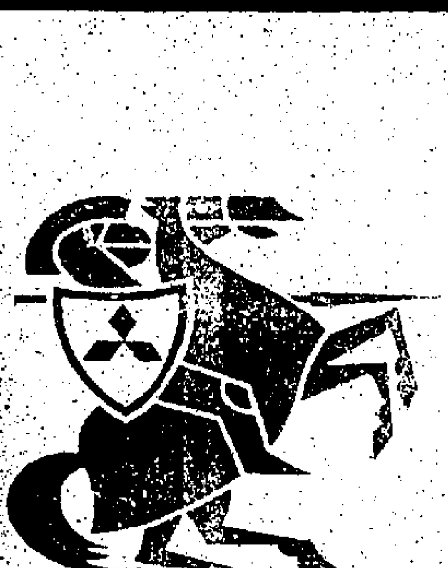
HK$ 1,550

出發日期：6月16日，30日，7月7日，21日，28日，8月4日，11日，18日。

全程乘星加坡航空公司最新波音707噴射豪華客機，住宿圓山，希爾頓，華王等一流大酒店，由經驗最豐富之半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程由北至南，環島觀光名勝古蹟，膳宿豪華，每團均有領隊照料，殷勤服務.

辦証需時 請早定位

報名處：半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀星光行808室
詢問電話：K674083－4，K688295－6.



環宇汽車有限公司主辦 三菱汽車展覽會 海運大廈展出

隆重介紹本年度最先進產品
三菱力勁型COLT LANCER車系配備
最先進之無廢氣引擎裝置，特別
舉辦鉅獎問答比賽，而所列之
比賽問題凡參觀過三菱車展之
人士，均能順利解答，勿放過機會
請前往參觀三菱車展及到
環宇汽車有限公司索取參加表格

總代理：
環宇汽車有限公司
陳列室：香港希慎道22號 電話：H-761891，761892
九龍柯士甸道108號 電話：K-679941，682011
零件修理部：香港軒尼詩道256號 電話：H-726211
九龍馬頭圍道163號 電話：K-620311
澳門代理：順利車行，蘇拉沙博士大馬路 電話：6992
夏巴集團

MITSUBISHI COLT
三菱汽車

談石灣陶器

月前大會堂舉行過一次花卉展覽，其中並有很多盆栽參加，盆裏的小植物，有羅漢松、福建茶、九里香、和榕樹、小竹等，莫不古趣盎然！有一盆栽小樹下，伏着一隻耕牛，顏色狀態栩栩如生！又有李太白吊杯在飲酒，隱士坐着撫琴的，看來都是戰前石灣名匠手造的陶製品。因此特爲文談談石灣這出產陶器的名區。

石灣，是南海縣裏的一個城市，戰前有店舖二三百家，由於那裏是著名陶器的產地，所以有很多缸瓦窰（卽燒陶的坭窰，俗叫缸瓦窰）。這些陶窰，很像一堆堆土阜，高約一二丈，中間挖空成窰洞，深入地下若干尺，有土級作斜螺旋形，以便上落。燒陶時，先將做好了的陶器坯子，分層疊放其間，然後把泥土封閉，外面堆放着木柴來燒它，與其說是燒，倒不如說是烘焗，因爲隔着了泥封，火並沒有直接燒到陶器上的。燒陶的柴，要選幼而無節的爲上，火候也要調和得宜，才可產出優良的陶器。每窰每次可燒出大小陶器數千具，約五六天便可燒成。每窰是有煙突的，燒陶時，煙昇空際，嬝嬝不絕，成爲石灣奇景之一。

石灣既有着這麼多的陶窰，出產陶器便相當的多，所以墟裏的缸瓦店也人多開設，以作門市沽賣，間亦有兼營批發的。缸瓦店裏各式各樣陶器都有，由較小型的石山公仔以至一般人物（包括蟲、魚、鳥、獸），是屬於清玩的。用具就像花盆、花臺、甕、缸、風爐、煲、盌、杯、碗、埕、盂、鉢頭、燭虫、悲甕、花樽……，調册用的便有神像、香爐、香案、和屋頂上的故事人物圖彩脊等。這些故事圖彩脊，有三國、封神、隋唐演義的畫面，每條（卽由各圖逐幅連成原條屋脊）價值約在白銀二三千元之譜。我鄉裏的聖堂古廟重修時，曾在該地訂製和彩故事圖屋脊一條，便需二千多元，聞乃當時名匠番玉書手造。以當時白銀市值，二千元已可建平房一間了。

石灣所以成爲陶器產地，原因是它附近一帶的坭土，性質黏滑幼結，一般人叫它做「白蟮土」，取作製陶原料最爲適宜，有這關係，石灣便成產陶名區哩！

可是當日人侵華，廣東淪陷，石灣也給日軍蹂躪，精華盡失，雖勝利後，商人紛紛復業，但多數仍難回復舊觀，好在陶器用品，究爲世人大量需要，事仍大有可爲，業者日衆，且令當時地方鄉人，因爭搬運原坭和貨品，而發釀成械鬥。事緣該墟地位，鄰近上圍霍族和梘岡張族，向來江邊埗頭，專爲各窰起運原坭及貨品，一次兩族男女因爭奪挑運，惹起糾紛，由口角而動武，互有損傷，混亂過後，各同族內召集羣衆決鬥，於是雙方關閉村內閘門，各登碉樓相拒，械鬥有一觸卽發之勢。後經由縣府、縣參議會聯同派人彈壓，始免釀成流血慘劇！時彙僑工作於縣議會，曾參與其事。後復由兩機構首長召集雙方父老，爲之訂立平等起運條例，共同遵守，此事遂告圓滿解決。（曼倩）

鐵樹開花奇談

俗謂事之難成，輒曰：「除非鐵樹開花啦」！蓋在一般人的心目中，每認爲鐵樹開花是一件極爲難能而可貴的事。但事實上，除了眞正用鐵做成的樹不會開花之外：如果是植物，則祇要它生長成熟，開花是必然的。祇是它的成熟比普通的植物期長，所以開花也較少而已！但祇要耐心培植，鐵樹開花實在亦並非罕見的。

比方不久之前，本版就曾有文友談過他家裡一株巴西鐵樹開花的事。巴西鐵樹由於栽培容易，很多家庭都喜歡以之作爲室內擺設，或案頭清供，故最爲人們所熟悉。然而，在我國的植物之中，叫做鐵樹的，據我所知的還有很多種。

例如「鳳尾蕉」，人們就叫它做「鐵樹」。「鳳尾蕉」一名「鳳尾松」，又叫「鐵蕉」；日本仔則叫它做「蘇鐵」。是一種常綠喬木，高丈許，莖幹被有鱗片，葉作羽狀分裂，頗類鳳尾，且叢生於莖頂，故有鳳尾蕉之名。「羣芳譜」說：「鳳尾蕉能辟火患，多產於鐵山。如少萎，以鐵燒紅穿之卽活，平時以鐵屑和泥壅之則茂，故名鐵樹。」這種鐵樹不但會開花，而且還會結子：果實紅色，大如桃子，其仁可食。

另在廣西的一些地方，生長一種三四尺高的小灌木，莖葉皆紫黑色，葉形頗像石榴，質理細厚，亦名「鐵樹」。這種鐵樹則最爲特別，據說，它要六十年才開花一次，而且必定開在歲次丁卯的一年。

除此之外，筆者曾經種過的鐵樹，亦有兩種：第一種是廿多年前在故鄉時種的，形狀與「金邊蘭」頗爲相似，但其葉則略比金邊蘭闊而短。高尺許，莖葉全爲紫紅色。種後約三年左右開花一次，花成叢但很細朶，亦爲紅色無香味。後來，因有人謂這種鐵樹可治肺癆，於是，患有斯疾的親友們，羣相索取其葉。卒之，兩株本來生長得很茂盛的鐵樹，遂因不堪過事剝削，致萎靡而死！

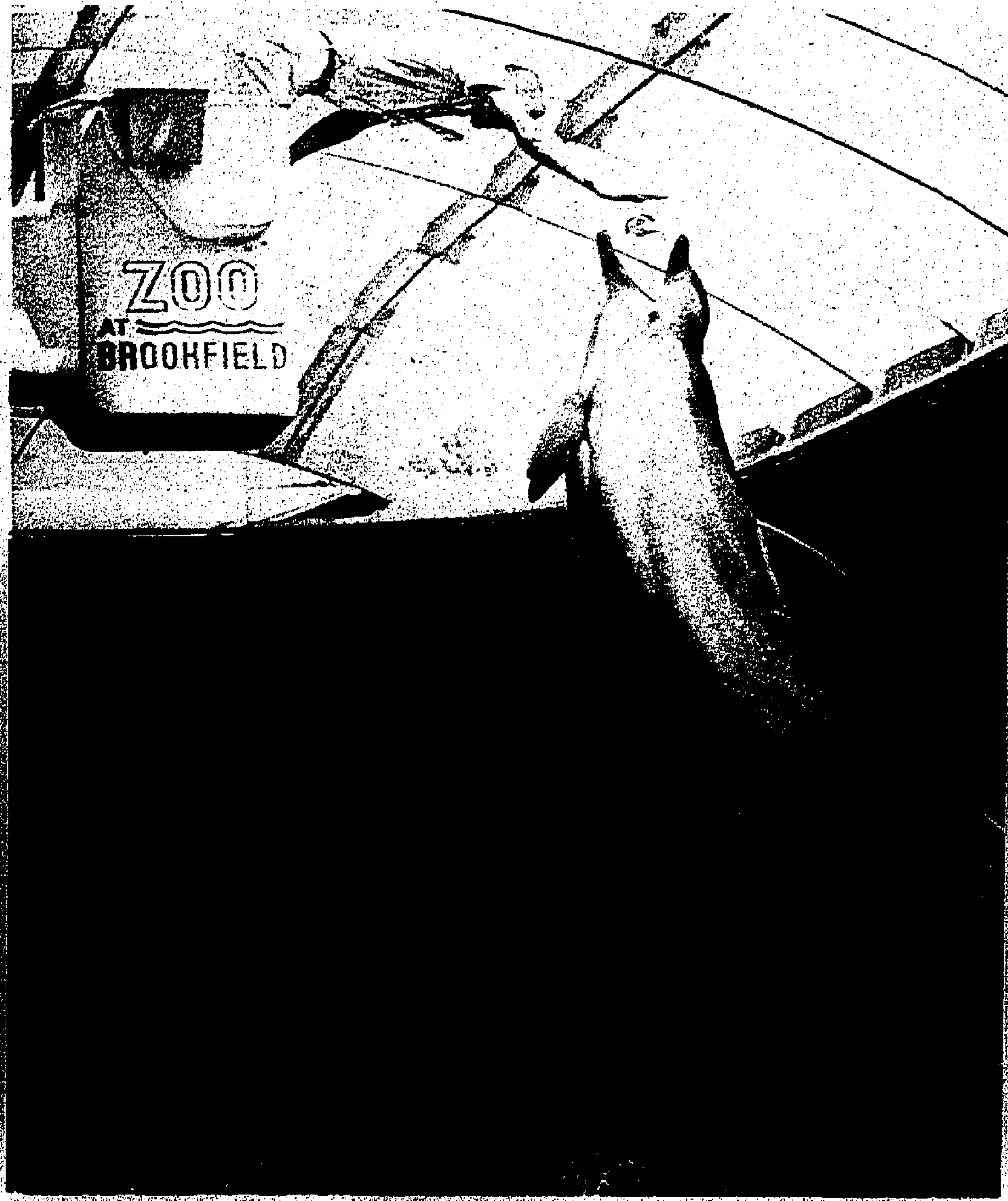
另一種是於四年前，在現時居所門前種植的一株。這株鐵樹到目前已高達三四呎。葉扁而長條，闊約三吋，長呎許，在莖部四面輪生，頗爲茂密。本月初，突見它於莖頂抽出花梗，粗如拇指，長達二呎餘，每隔一至二吋卽長一橫枒，每枒長花蕾一叢，作毬狀，每叢由五六十蕾至百餘蕾不等，共達二十多叢。

這些花蕾長約五分，大小如火柴頭，褐色有光澤。半個月後，花蕾旋開純白色的小花，基部作喇叭狀，花冠則分裂爲五瓣，每朶有雄蕊五枚，雌蕊一枚，長亦四五分，但無香。而它於每天下午五時後開放，到明天早上卽凋謝。有一點最使我驚奇的：是花蕾時氣味奇臭，令人不可卒聞；但一經開放之後，立卽變爲芬芳馥郁，香美不可方物。比之茉莉、玉蘭、夜香花等，更勝幾籌。而且香味遠播，該株鐵樹的位置，距離居門前三丈以外，但晚間微風過處，立感異香滿室，久久不散；若於門前乘涼，則更濃香撲鼻，中人欲醉。

可惜好花不耐開，這株栽植了四年才開花的鐵樹，花期卻奇短，不及一週，便已完全凋謝，使人不無紅顏薄命之歎耳！（自耕農）

聰明的海豚

海豚（小鯨）是公認爲動物中（不是魚類）最聰明的一種。海豚喜歡和人玩耍，例如打球、跳高等。亦喜歡見到人們欣賞牠的舉動。牠們發出的聲音使到牠的腦有雷達式的反應。無論在最黑暗的水裡游動都不會撞到任何物件。彩圖這條海豚長八尺多，正在跳出水面約十二尺高來接受食物。牠們游水的速度可達每小時廿六英里。



彩色生活

旅遊奇遇記 徵稿·徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記，而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過：如受人「賣豬仔」了，受人撚騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的干擾。奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作爲「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

旅行梧桐寨遇舊情人

旅遊奇遇記

記得十年前，我還住在九龍上海街某號二樓，同樓居住的一位住客B君，因爲是同鄉，彼此談得來，漸漸的成了朋友，不是他來我房，就是我過他的房，彼此談得投契。有一天，他說他有一位朋友，在大帽山附近的梧桐寨村開了一間士多店，邀他到那裏一遊，問我願意同去否？

旅遊可以一新耳目，增加見聞，我當然同意陪他一遊。從市區乘車至大埔墟轉廿三號元朗巴士直駛梧桐寨村口下車。在車子未到村口以前，臨窗遠眺，左方山麓之間，有一條高至巔際的白練，宛如一條銀白色的絲帶掛在壁上倒瀉下來，那就是梧桐寨村最有名的長瀑布。

在梧桐寨口下車後，入村裏要經過一段水泥路，兩旁都是一級級的梯田，路旁偶有草坪空地，時有旅行者在草坪嬉戲野餐。行約十八分鐘左右便抵村中。村中房屋頗爲古老，村前還保留着舊式的青磚拱門和村郎，但村郎兩旁的屋舍多已塌圮，村後種滿松樹，處處濃陰。

這時候，看見村口有一間士多店，就走向前去，那就是B君的朋友開的，不料在店門前，奇蹟出現了。原來店門口坐着的一位婦人，就是我在暹京曼谷初戀的舊情人，她就起立向我打招呼，她的丈夫P君看見我們熟口熟面，問是什麼關係？

我祇得說：「我年青時代在曼谷和她（指P君夫人）的父母是要好的朋友，所以和她也認識的，闊別已經三十餘年了。」P君知道我跟他的岳父母要好，那時正是夏天，於是招待他的朋友B君和我補充糧水。

筆者自少跟家父經商曼谷，和P君夫人同學，因爲同儕的關係，時有往來，互相愛戀，時常到她家裏去，和她的父母也很相熟。畢業後我在曼谷勵青日報擔任副刊編輯，我和她還沒有讓婚，她就由父母作主，嫁給一個僑商的富家子弟，我祇得把這份戀情割斷，返回汕頭。

這次在梧桐村遇見P君夫人，大有「他鄉遇故知」之樂，正是古人所謂四喜之一。但是，我已「使君有婦」，她也「羅敷有夫」，彼此都是「綠葉成陰子滿枝」的。她訴說她嫁給P君之後，因爲暹羅政府對僑商的法例束縛太多，不久商店便破產了，她的父母也相繼去世了。

她在丈夫破產之後來到香港謀生，因爲家道中落，無資本做生意，由友人介紹，到冷僻的梧桐寨村開士多店，不過三二千元本錢，由夫婦二人維持店務，不過可以維持生活而已。幸而沒有多間士多店爭生意，還可以穩定地維持下去。P君也訴說祇有一間才可做得，否則早就「執笠」了。

我對P君夫人也訴說別後許多情況，P君要B君和我留在店裏晚膳，我們恐怕回去太晚，搭不着車，推辭了，到附近去看瀑布，就返回九龍，從此沒有再去梧桐寨村。

我深深地感覺到：P君夫人是一位好食懶飛、貪慕虛榮的女子。她之由富變貧，可能跟性格有關係的吧？

我又深深感覺到：姻緣似乎是天生註定，「無緣對面不相逢」，我和P君夫人不能成婚，就是結合了未必幸福。而到了汕頭之後娶了一位賢淑妻子，正是「有緣千里來相會」呢。按諸實際，每有「欲求不得，不求反得」者，無非說明「欲成不成，不欲成反得成」，所以姻緣似乎有定數，不可強求呢！

（墟客）

書籍借不得

看了星期日「栽花涉趣」欄的一則代郵，作者請求一位YC君把借去的書籍還給他，我和該欄的作者頗熟，於是致電一問究竟，他說這位借書的呂先生，神龍見首不見尾，一忽兒搖個電話來，邀請到新界參觀他的園地，還約了數位愛好此道的，豈料祇聞樓梯響；一忽兒又說這個專欄很是成功，說下去卻大有文章，似實實彈。借了的書籍，最少已有四年，屢次詢問，總說不日歸還，實則去如黃鶴，這些書本，全是在外國直接訂購，價值不菲的，有數本談論室內植物和「玻璃植物園」的造法，故此急於應用。

聽罷令我立刻產生一種反感，這類言而無信的人，怎可以跟他交朋友呢？「栽花」欄所獲得的歡迎，大家是有目共睹的，作者的既有學術性，又有實用價值，彩色的圖片，發揮了作者的攝影技巧，尤爲難能可貴，有些還是我親眼看見他拍攝的。

我的朋友之中，公達兄的藏書，十分豐富，據他說有三千餘册。他曾經專研究圖書館學，他的書籍，全部加以分類，而且附有標簽，像一個小型圖書館，他的藏書，有善本、絕版本等，他說，這些都是不可以借出的，還有許多由原著人或出版人贈送的，也列入這類，不然的話，恐怕連一半也剩不到。

去年我考試的時候，很想問他借一些參考書，明知他不會應允，也要硬着頭皮向他提出。他沉吟良久，對我說道：「你是例外。」我滿懷高興的看着他時，他接着從抽屜裡拿出一件東西，繼續說：「這是書房的鑰匙，你需要時，自己去找好了。但我仍舊堅守我的不成文規定，祇能在此閱讀，不得拿出去。」

公達兄這樣做，我很明白，他是恐怕我拿回家裡後，不愼被我的朋友和同學拿去，而我得到這個特權，於願已足。

書籍本來是應該流通的，奈何有許多不負責任的人，往往一借便據爲己有，像那位YC君一般。要保存書籍，在流通上就大打折扣，這矛盾的情形，眞是很難解決。爲了使文化得以流傳，圖書館學家應有辦法。市政局的公立圖書館，那一個參考部門的書，既然不可以借出，最好是早日取得版權，讓大家都可以繳付一些費用，得到影印本子，好教人們得償所願。（胡綺薇）

如不認眞就是欺場

人語

有一位歌星在台上唱歌，發覺樂隊打錯了拍子，忙回過頭去表示抗議，同時，低聲向樂隊埋怨。

事後，這個歌星就受到老細指摘，怪她不該如此，有違商業道德，歌星唱歌，應該是面對着人客，就算樂隊有不對之處，也該等到自己下了台才算賬，不該急不及待。

這是言之有理，歌星在台上唱歌，觀衆面對着她，當然是希望她專心來唱了。有些歌星一面唱歌，一面扭轉身和樂隊打牙骹，或者是向台下的觀衆打手勢，似乎是種悄形，似乎是有違商業道德，對觀衆有欺場之嫌，就算唱出來的歌不錯，也會爲此打了折扣。

以前，有一位最爛賭的歌星，還未到她出場時，就和別人打幾圈，到了她上台唱歌，便找人代她打牌，她一面唱歌，一面在向台邊的人問情況？那一個胡了？那一個胡不出？那就是說，唱歌不忘講牌經，但難得的是，她沒有爲此而唱錯了歌詞，祇是唱得一點感情也沒有。

那就是精神不集中的問題，觀衆看着她，個有啼笑皆非之感呢。唱歌的人，對自己的工作不認眞，那是一件使人反感之事，雖然，唱歌這一行工作是較別的輕鬆，也不應該輕鬆到這個地步，否則，祇有被指爲欺場之弊了。

不過，有時候，歌星的不專心唱歌，原因不在她自己，而是在乎人客的問題，那就無可厚非了。

大少爺　同道中人

龍公

煩惱侵襲　可避則避

氣功談　張和

中醫常說此人的中氣不夠，老人或肥人跑稍遠的路，或登稍高的階，就上氣不接下氣！也是中氣不夠。還有，年事稍長的人，雖然據有充分的理由，由於中氣不足，懶得和後輩爭吵，到了忍無可忍時，便勉強爲之辯駁，但氣往上湧，像有塊東西在阻塞言路，所以越嘈越辛苦，徒然得一把聲，究竟說的是甚麼？旁人聽不清楚！落得個「聲嘶力竭」。旁人或者還派你的不是，這也是中氣不足之苦果。我也是曾經大病而中氣不足的人，同樣的吃虧，已不知若干次，所以我才悟出「逆來順受」的好處。

「中氣不足」這一門証（與症通）候，西醫所無，中醫卽指爲「聲由氣發，氣者陽也，陽盛則聲大，陽虛則聲微，若陽盛已衰，故瘖遺不能言也」。「內奪而厥則爲瘖俳（俳音沸廢也），此腎虛也」。它的解釋：內奪者，奪其精也，精奪則氣奪而厥，故聲瘖於上，體廢於下，，元陽大虧，病本在腎，腎脈上挾舌本，下走足心（卽湧泉穴），故爲是病。

大意是說凡患中氣不足的，也都是患過「血栓塞」，卽「中風」，故挾舌，咬音不正，氣弱而瘖沙啞，足軟無力，這和我在十多年前所患的痛苦一樣。

以上是中醫書的類經十四卷，「六經病解」內所節錄出來。中國醫道在二千多年前兩三句話，已解釋得淸淸楚楚，盡將「血管栓塞」的病狀說出，試想中國醫道是何等「威水」！

中氣不足，以我的認識是多休息爲主要的治療辦法，凡事不可動氣，就算你的兒孫向你無理漫罵，你都當作耳邊風可也，千萬不要看那些恐怖影戲，聽那些哀感傷人的故事，很容易陪人家流淚，包括讀報、看電視等，在路上見有汽車傷人、打架、嘈吵，你可避道改途，尤其家庭上婦孺絮絮不休，你可藉詞離開遠避。

自己一遇煩惱侵襲，可避則避，無可逃避時，則用意轉腦安排一些樂觀的遠景，譬如想着明天可到某處風景區遊憩，或到某處欣賞趣劇之類，不然，你將外邊的汽車聲、人吵聲、鐵路聲，當作風風雨雨，行雷閃電可也。○

小咪

花月評　小林

海外來港的歌唱團體，演出成績最佳的，首推「藝霞」！當眞可以說得上一聲「維它獨奏」！

「藝霞」也捧出了兩個能唱善舞女歌手，她們是淑芬與小咪，尤其後者，歌舞更勝一籌。

小咪的眞名叫陳鳳柱，出身戲劇世家，自幼耳濡目染，受盡藝術薰陶，酷愛歌與舞。由於先天好和勤學苦練，終於成爲歌迷們心目中的偶像！

生長於藝術之家的小咪，自小就隨雙親闖蕩江湖，戲箱曾經是她的睡床，舞台是她日夜遊戲的地方。在這種環境中長大的小咪，十幾歲就投入「藝霞」歌舞團爲基本團員，一面練一面唱。

精湛的歌舞，在港島一鳴驚人！不久，卽成爲「藝霞」的台柱。

論歌，小咪的確唱得不俗。咬字運腔，嗓音稍沉而帶磁性，別具韻味。

至於舞蹈，小咪的動作活潑，姿態美妙極了！同是一種舞蹈，幾個團員共同表演着，但小咪的演出與衆不同，看上去會感覺到特別柔軟，這就是她成功的地方！

入境隨俗，歌劇中加插粵語歌曲，以及粵劇，小咪與陳淑芬練就了「帝女花」，與「光緒皇夜祭珍妃」，推出後，雖然咬字方面不能似粵劇名伶般正確，但比之一般唱時代曲的歌星，節拍準而強弱分明得多。

無可否認，小咪是個水準聰明的女孩子，有藝術的天分，她的成功與先天的遺傳，後天的努力，俱有相連關係。

對於演唱生涯，小咪已深深地愛上了它！相信沒有任何一件事情，會比演戲更能使她感到高興和愉快！

九龍巴士變岐關車

的士佬手記　阿德

他並且說道：「現在這一個世界是大魚吃小魚的世界，倘若傳說的有大財團收購小巴的事，的確無誤時，很多小本經營的人，便抵受不住壓力和競爭。比如說，最近傳說有一個大英國財團，要收購香港九龍兩家巴士的消息發表後，那兩家巴士公司便立卽表示，不祇職工反對，而且他們也反對。他們並且立卽提出改善的計劃。事實上在香港九龍，經營巴士並不是一件易事，道路阻塞無法通行時，除非巴士如直昇機，否則便無法可通過。」

他問道：「你知道嗎，巴士公司的巴士，很多壞了配不到零件，無法修理？」

「不能修理的巴士，祇好拆零件，」我回答道。

「事情並不是那麼簡單，巴士公司的車輛，有新有舊，而舊的巴士，有一些已是十多年前的貨色。最麻煩的就是牌子不同，機器各別，互相拆換，也不是辦法。那是走不通的。」

「聽說英國巴士的零件，交貨很慢，」我答道。

「英國車零件交貨慢，也不是問題，因爲交貨慢已是目前英國工業製品最大的缺點。不論管理的人怎樣設法，也不易解決這問題，因爲在過去的兩年以來，英國的工人，罷工頻頻，不祇汽車貨車和巴士的工業受到了妨碍，而且其他工業也受影響。我聽說很多船公司到日本的船塢訂製船隻，擬採用英國製的船上的機器和配件，也不敢用，因爲日本的船塢與船東所簽訂的合同，聲明如用英國貨，交貨延遲，恕不負責。聽說英國祇有數家水泵等的工廠，可准期交貨。」

我說道：「船上的配件，和巴士有甚麼關係？」

他答道：「我祇不過舉一個例子而已，巴士公司，現在祇好購買舊巴士，運回香港拆零件，你如不相信，可以到巴士公司的修車場看看，很多舊巴士，已被拆至祇剩下一個空殼。你還記得以前九龍的小型單層巴士嗎？現在已全部改爲大型巴士了。那些較少的舊巴士，一部份已轉售給大陸。我的朋友自澳門乘搭岐關車，便曾搭到九巴的舊車，連座位也沒有改。」

播音節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七：〇〇 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
一〇 實業通訊
三〇 蔬菜價格報導
九：〇〇 時代曲
三〇 兒童節目
十：〇〇 廣播劇
三〇 空中問答
四五 米高馮的故事
十一：一五 粵語新聞
四五 潮語新談
十二：〇〇 粵曲
三〇 粵語新聞
四五 時事實錄
一：〇〇 小說
三〇 點唱節目
二：〇〇 時代曲
三〇 民間故事
三：一五 粵曲
三〇 親親仁人
四：〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
五：〇〇 粵語新聞
三〇 追遙世界
六：〇〇 時事實錄
三〇 漁民一週
七：〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
醫林外史
世界電訊
轉播倫敦新聞
各地歌民介紹
粵語新聞
風虎雲龍集
「創造」
粵語新聞

天

商業第一台

新聞簡報
國學講座
日日新
清晨雅趣
新聞報告
時代曲
生活的旋律
廣播劇
「餘情」
粵曲
倫理小說
「路」
港九時事
奇情小說
「恨鎖春心」
新聞報告
粵曲
歌唱小說
「琵琶記」
倫理小說
「低能兒」
新聞簡報
一曲寄心聲
股市行情報導
粵曲
英語講座
港九時事
社會小說「少年十五廿時」
今古奇談
十八樓C座
天羅地網
知己知彼
綜合性節目
「東西南北」
新聞簡報
秋夜夜語
懷想曲

商業第二台

新聞簡報
良辰樂韻
新聞報告
今日之歌
粵語流行曲
係咁嘅喇
股市行情報導
音樂音約會
新聞報告
股市行情報導
粵曲點唱
電影故事
股市行情報導
時代曲
年青人時間
新聞簡報
股市行情報導
DJ半小時
粵曲
時代曲
大衆國語
爲你歌唱
美的音樂
新聞報告
忘憂曲

麗的銀台

寬的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
轉播港台新聞
時代曲
中篇小說
粵劇名曲選
兒童長篇小說
兒童歌曲
民間故事
故事
粵曲
轉播港台新聞
長篇小說
股市行情報導
時代曲
轉播港台時事
實錄
武俠小說
粵劇名曲選
戲劇人生
新聞報告
股市行情報導
時代曲
人間世
鬥智小說
歐西流行曲
武俠小說
轉播港台時事
實錄
歌唱小說
新聞報告
粵語時代曲
時代曲
短篇趣劇
粵曲
世界名著
曲中情
轉播港台新聞
時代曲
夜半奇談
廣東音樂

麗的金台

早晨音樂
時代曲
潮州漢劇
國語短篇小說
京曲
彈詞
申曲
上海滑稽
越劇「桂花亭」
國語戲劇小說
客語民間小說
時代曲
潮語廣播劇
潮州曲
潮語新聞報告
潮語傳奇小說
潮州曲
潮語偵探小說
潮州曲
潮語短篇趣劇
潮語新聞報告
潮語神仙故事
潮語戲劇小說
潮州曲
潮語青燈夜話
國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告
今日菜譜
少俠走天涯
苦戀
閃電蝙蝠俠
百戰雄師
新聞及天氣報告
粵語長片「閒
今日菜譜
新聞摘要及節目簡介
英語長片
小小樂園
小查
大馬戲
世界新聞及天氣報告
新天方夜譚
股市行情報導
劍道靈英
妙女郎
一家親
麗聲之歌
麗的電視劇「遙遠的路」
今日新聞摘要
觀點與角度
粵劇精華
暖流
最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影
牧野仙蹤
指環仙子
結他講座
「何博士」片集
新聞簡報
爲人師表
一家親
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
學府趣事
股市行情報導
金龍探案
世界新聞
天氣報告
沉冤得雪
世界名人傳
精神病專家
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片「無敵劍王」
中午新聞
「西域傳奇」片集
粵語長片「君子劍」
七彩「私梟航星」片集
「芝蔴街」片集
新聞簡報
七彩「海底城」片集
日本紀錄片
英國足球大賽
翡翠劇場
新聞及天氣報告
觀點與角度
電視劇場
七彩「市川崑劇場」
港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
「山谷風雲」片集

無綫電視明珠台

英語長片「狼虎羣爰」
新聞簡報
「芝蔴街」片集
七彩「雅芝」
卡通片集
影城快訊
新聞及天氣報告
每週論壇
觀點與角度
七彩「家」片集
七彩「家有賢妻」片集
七彩「大偵探」片集
最後新聞報導
「水落石出」片集
摔角比賽

清晨

·雨萍·

「如果我有一片菜地，我就不想飛，」我歎口氣。

「眞是個奇怪的姑娘！」

眞的，如果我有一片屬於我自己的田地，有一間屬於我自己的屋子，有一個屬於我自己的家，我會願意在這裡默上一輩子。

就像這個胖胖的老闆娘這樣，有個溫暖的家庭，有個勤懇的丈夫，養幾個活潑潑的娃娃，對人生還有甚麼更高的要求？

修毅會不會願意留在鄉下？

「妳爭甚麼？」老闆娘猛的問我。

我臉上一陣滾熱：我到底在想些甚麼？爲甚麼會獨自笑了起來？

「沒有，沒有甚麼，我看……妳的孩子很好玩！」我訥訥地回答。

一份母性的驕傲浮在她的圓臉上：「這兩個傢伙，就是調皮得厲害！」

我笑著喝完了第二瓶可樂，修毅還沒有蹤影。

已經過了半個鐘頭了。

我付了錢，向修毅剛才走的那條小路轉過去。

掙一個聲，原來精神病院就在前面。

他不會來這裡探望朋友吧？

聽說最近這裡多了一批病人，是因爲股市大跌而受不住刺激的病人。

不過，即使不是股票，香港的生活也够刺激的了，嚴格來說，能有多少人敢自稱是精神健全的呢？

在學校時，很醉心老莊學說，很嚮往無爲而治、清靜自然的社會制度，假如人人都能清虛自守、卑弱自持、全性保眞，人類何來鬥爭？何來踐踏？

可惜，那種時代已經一去不復回了。

進步是好的，文明是好的，不過，過份進步的物質文明，却往往變成了人類痛苦和罪惡的根源！

就在這一刻，一件突發的事情使我停止了思想——

修毅從醫院裡面飛奔出來，抱着一棵大樹，像一頭受傷的野獸那樣地嚎叫，

我甚麼也來不及想，就拔起腳步向他跑過去。（一〇）

他抱着一棵大樹。

半靜寂地帶

·丹尼·

政府新聞處鬧鬼。夜班新聞官及看更人，都表示先後曾見鬼及爲鬼所捉弄。

那是「新聞處的新聞」？信不信由你。

× × ×

反貪污部主任及高級人員，親自出馬，從一位高級外籍警官的自駕車中搜出大疊鈔票，現正展開調查該筆鈔票的來源。

一位高級警司最近曾說，警務人員貪污，賄賂者應負其責。現在是「負責」的時候了。

× × ×

新任正按察司百里渠，表示香港仍須保留死刑，並對年青暴力罪犯，應用嚴刑。

他不過是把全港善良市民的心聲，說出來吧了。

奇情武俠小說　羽劍龍槎

·散髮生·

第二十二回　利用與糾紛　權宜加勉強　險使英雄氣短　終教兒女情長

林應彪記起了：「糾紛」「利用」，一切不能明的現象，都不出這範圍，也用不着自己強作解人了。大約，石敬亭不會被王欣欣所迷。昨晚與牛吹吹的談話，不是全未提到過他被王欣欣迷惑過嗎？利用！利用！想到這，林應彪也寬心了。

八八兒已將魚鮮交付完畢，還道：「你是羅女俠！羅女俠，麻煩你了。我歇息一會兒，就來。老二，你要幫手。」說完，他就出了外面。羅肖梅輕聲道：「二爺，我先劏魚，你替我升火！」

話很自然，林應彪聽來很有力量，而且，此時去前艙，王欣欣與石敬亭，必是一副不堪入目之狀，迫得蹲到灶前，權充火頭軍。

廚房工作，林應彪最適合的，也僅是這一項。他看到羅肖梅用最熟練的手法，處理那些魚鮮、菜刀、砧板，在她手上，都極靈活，不愧是一名上等廚娘。在這時候，羅肖梅連眼睛也未望到林應彪，却是斷斷續續的輕聲問道：「二爺，你喜歡酸些？還是甜些？我知你是不喜太辣的。」一會又問道：「二爺，你喜歡熟透一點？還是生鮮一點？」

林應彪全是唯唯否否的敷衍作答，她也不多追問。

前艙裡，傳來了王欣欣的浪笑聲，還夾有一些猥褻的語句。

這本屬意料中事，有王欣欣在，必是不會清靜的。林應彪望望忙碌中的羅肖梅，並無甚的表情，僅是將一些聲響放意敲擊得很重，發出一連串的刀剷砧板的聲音，以及撥水洗滌的聲音。

一切整理就緒，羅肖梅來到灶前，作烹煮煎炒等下鍋的工作，自然與林應彪相距僅是咫尺。而除了發命「添火」或「減火」之外，並無別的言語。林應彪却被她那有條不紊、秩序井然的動作，吸引住了，這比武功演習還好看得多。一名精巧的廚娘，必須具有極爲靈活與細緻的手法，全是林應彪見所未見的。他幾會進廚房看過大廚子拗菜？而在觀看這一切動作中，自然對羅肖梅的雙手，以及全身的移動，都盡在眼中。手指是那樣的纖巧，腰肢在欵擺中，又別有風韻。竟使林應彪不期然而然的，非加以讚賞不可。當然也祇讚在心頭。

而前艙的浪笑聲，忽的更近了，石敬亭與王欣欣竟已進到中艙，即是王欣欣原日的臥榻。而中艙與後梢，僅是一板之隔，連甚的微細聲音也可聽得很清楚。中艙裡的笑聲傳來，羅肖梅的鍋剷，在鍋裡敲擊得更響，似乎要用這鍋剷拍擊之聲，壓蓋中艙的笑聲。（四〇四）

得到世界的女人

·周叔蘋·

一個曾經滄海的女人會幼稚得像個初戀的少女？夜間，她躺在牀上，不再覺得這座房子空洞，因爲現在她有明寶和益民。她可以說對明寶非常溺愛，替他添置各式各樣衣服，又買了一部跑車送給他。現在的明寶發育得又高又大，臉上氣色又紅又白。

他已不是四個月前的明寶了，完全判若兩人。有一次他和碧雲立在一起，益民給他們拍照。拍完，他笑向碧雲說：「明寶很像你，尤其是眼睛！」碧雲心一動，沒有說甚麼。

這天，他們又坐在益民院子的大樹下面。碧雲手撫摸益民的白狐狸狗——莉蒂，悠閒的坐着。

「你現在很少參加宴會了，碧雲！」益民笑向她說。

「那些宴會無聊極了。以前悶得慌才……」她未說完，益民笑着說：「現在不悶了？」他用戲謔的目光凝視着她。在他的追視下，她本能地低下頭，心有點慌亂。

「人是矛盾的，以前喜愛尋找刺激，現在反而寧願安閒。自己也不瞭解！」她說。

「你很喜歡明寶嗎？」

「嗯——很喜歡，他給我生活上帶來意義。」

「以前——」他頓了一頓：「有一句話我想說了好久了——祇是怕冒昧了，才不敢說！」

「說吧，我不會生氣的！」

「你以前沒有生過孩子？」

她一怔：「你意思說和徐世豪？」

他搖搖頭：「不，我意思說棄囊球！」

她略一遲疑：「沒有——」停了停，她又說：「可是和我第一個丈夫曾生過一個孩子，一個男孩子。我嫁棄囊球已是二嫁！」

「哦——」他想了想：「這個孩子呢？」

她目中現出一絲淚光：「下落不明——父子均無消息。」

一段沉默，「十五年來，我一直探聽他父子二人的下落，一無所得！」接着她嘆息了一聲：「這是我一生鑄下的大錯，現在後悔莫及了。我對不起世明，更對不起小明，沒有盡到做母親的責任！」

「怎麼他叫小明，和明寶同一個字。可能……明寶就是小明：……」他興奮地說。她慘然搖搖頭：「不可能——他姓王，並且有父母——」

「可是他一點也不像他母親……」他強調說。

「現在我祇想贖自己的罪，去撫養一個可憐的男孩子。我心中認爲他是我的兒子罷了。」她抹去眼中的淚水。

「對不起，我使你傷心！」他抱歉地說。

「事情雖已隔了十五年了，但是沒有一時一刻我忘記的。這種責罰是我應得的！」她低下頭，流下一滴淚水。

他不忍的伸過手去握着她的手，音調溫柔得近於撫愛：「碧雲，把過去忘了吧！人，不是聖人，誰也有錯呀！」（一〇〇）

劉郎

·克傑·

六　總編輯這時不見客

吳多明定了心，清談報果然在這裡！心裡非常納罕。或許姓顧的是報老闆，報館附設在住家內？那些疑題，一瞥即逝，祇要找到清談報，第一件事是敲門。

裏面應門的是女聲：

「送信嗎？右首門上開着一道橫口，便是信箱，你投進去得啦。」

「不是送信，是拜候清談報的劉先生。」

「哦。」門開了，狹狹的打開一條門縫。大概是在內張望一眼，見是一個大孩子，便放心把門開了一半，讓他入內。

「你筆直進去，經過客堂，便是樓梯，清談報在樓上。」

吳多明謝了，急匆匆上樓，深怕誤了時刻，對長者不禮貌。

可是這道樓梯，上落心急不得，既窄又陡，牆上照明的工具，祇有一盞鬼火樣的洋油燈。

吳多明扶着右邊樓梯欄干，心驚膽戰的上樓，怕一不小心，掉下去翻個大筋斗。

樓梯狹得僅容兩個人上下，假如兩個都是肥肥，必然發生磨擦。

此刻，正有一個胖胖的老媽子下樓，幸虧我的身量輕瘦，磨擦倒沒有。兩頭走到半樓梯，那胖婦人站定了問：

「你來找誰？」

「清談報劉先生。」

「報館在後房，前房是我們住的。」

吳多明又謝了，再打一個愣。報館設在石庫門房子裏，怪了。在樓上更怪。樓上不是全層樓，祇租一個後房，怪之又怪！

他走盡梯級，果然便是後房，門邊貼着一張紅紙寫的「清談報」。

房門開着，懸有一幅紅花士布的門帘，靠牆一把爛籐椅上坐着個身穿短打衫褲的小後生，一見吳多明，站起來攔門詢問找誰。

吳多明說拜訪劉先生。那後生向他上下打量一番答道：

「總編輯這時不見客！」

賀周千秋哲嗣寶武新婚

·鍾益藩·

一夔今日喜乘龍，並蒂蓮開燭影紅。
坦腹風流賡逸少，藝林文采繼封翁。
向平願了千秋樂，翠袖香添午夜融。
齊武愛憐知惜玉，寶珊柔順大家風。

八六自述

·藥山·

啖蔗仍餘味，看花信杖行。
問年虛九十，識字慨平生。
小草悲風木，連枝鮮弟兄。
凶頭須果腹，側耳賊聞兵。

青雲

·黃思騁·

「因爲我是男人。」

「是男人就有特權嗎？」

「多少有一點，因爲社會規律如此。」

「原來有這種說法。」

史美珊離開家，覺得滿懷舒暢。她到停車處找到她的車，先扭開收音機，一支輕鬆的樂曲傳出來。她的錶指着十一點，離吃中飯雖然還早一點，但她決定先去餐室，然後約呂士駿出來吃飯。

天是晴了，雖然不時有些雲層遮住陽光。想起昨晚的狂風暴雨，眼前會有這樣的景象，使人覺得此間的事變遷無常。

來到餐室，她就與呂士駿通話。呂士駿雖然有煩惱在身，仍然答應和她同進午餐。見面的時候，史美珊第一句話就說：「我剛才和他談判過了，還吵了架。」

「他怎麼說？」

「正如你所猜想的一樣，他要一大筆錢才肯解除婚約。」

「你怎麼說？」

「我豈能在這件事上任由他敲搾，他也想離婚呢！」

「沒有他的合作你離不成婚。」

「我先想知道我父親的意思怎樣，然後再和他展開談判。」

「假如他當初和你結婚就是爲的這一天，你未必會得到勝利。」

「但那是不公平的。」

「不公平，但是誰教你有錢。」

「你說我應該怎麼辦呢？」

「我很難參加意見，不過我也覺得他不應該要太多的錢。」

「他要兩百萬，你想我父親怎會答應。」

「他以爲鈔票是你父親自己印的。」

史美珊很煩惱，說道：「我不知道怎麼辦才好！」

「我預料事情會拖下去，因爲你父親雖然很有錢，但不一定願意在這上面花錢。」

「如果是一二十萬，我相信他會考慮。」

「他既已當成一筆生意來做，自不會輕易削價。」

史美珊歎歎一下，說道：「別的我都不在乎，祇是我很想早點同你生活在一起。」

「這正是他想加以利用的一點。」

「我不會讓他知道的。」（一五八）

山川人物　張獻忠

張獻忠延安柳樹澗人，其降生之夕，即有煞星下界之一段神話。姑妄言之。

·五鳳樓·

張獻忠寇蜀時，嘗駐兵順慶府屬之金山舖，以西充縣治爲軍府。清兵收川後，吳興朱某以舉人宰是邑。携二僕到官，招徠流亡，數月後，始漸有煙火氣。食單所供，僅責野蔬。一日偶步後圃，披榛覓路，見寶光入目，得大珠一顆。因集衆鋤治蕪穢，數日始盡。內有精舍一區，陳設悉備，灑掃爲燕息地。東廂列十櫃，黃封宛然，珍奇瓌寶，蜀錦巴緞，充牣其中。西廂亦然，並啓之，駢列磁缾，篋題御用字樣。試破其一，見爲糟肉。朱某本南人，食性所嗜，且久不知肉味，燒物大嚼。色香味皆勝，二僕爭染指焉。久之爲老吏所覺，嘗曰：我聞獻賊嗜人肉。膳房擇白皙而肥胖者，治以椒鹽香糟，蓄之磁缾，私爲珍饌，此其是矣。僕告之朱某，相與嘔吐狼藉，病彌月始瘳。又於故櫃得公牘，類多僞丞相尙書等論疏，皆拉雜摧燒之。

先是延安膚施縣有林生者，縣之柳樹澗人也。家貧苦讀，試輒不利，舌耕於金明驛之東土橋自給，塾去家約三十里。一日歸家，半途，天已昏黑，愁雲密布，少頃大雨如繩，遂避雨於道旁古廟中。廟三楹，牆垣倒壞，無住持。中有神像一座，金衣剝落，神前有破香案，亦圮斜將壞。意待雨少霽即行。無如何，遂坐於香案下假寐。遙望村火點點，齋外水深三尺，陡步難掃遺。旁有大厨，豕羊羅列，宰夫數十百人，亂刀樓切。堂上燈燭煇煌，龍文鳳椅，供設甚盛。中一人緋衣平天冠，似王者規模，指點手下安排几桌。結綵張筵，旁列鼓樂，似人間地方官伺應上司狀。

探馬卒絡繹不絕，鬧擾之聲，爆火之光，徹內徹外。少焉忽有報者，曰：煞星下界矣。緋衣人即踉蹌趨出門外，祇候甚恭。林生亦從輿人中盜望，見雲端，冉冉一簇人馬，旂旗與飛奔而至。兩旁皆仙娥擁嫁，環夾左右，笙簫嘹喨，響遏行雲。漸漸前導至前，緋衣人又疾趨數武，至道旁拱列，貌益恭。乘輿此時忽還順外喝住，輿中走出一人，赤髮藍面，互齒獠牙，猙獰可怕。即大步入，緋衣者護隨後。至大廳，赤髮人直上座，不敘賓主禮。緋衣人竊揖後，即趨側席陪坐。赤髮人甫坐定，即拍案呼曰：飯來飯來，莫悞我事。緋衣人即呼堦下數十靑衣舁筵盤而上，珍饈羅陳，大率皆人間未有。其來衆人，俱有供給在兩廊下。一時鼓樂齊鳴，歌舞咸備。饌畢，又靑衣數十，爭上撤席。

緋衣人避席拱立而言曰：今日星君下界，雖奉上帝勅旨，亦萬民刼數。但職忝東嶽，以好生爲心。伏乞十分中暫留殘喘三分，則庇德非淺。言訖又復恭謹。赤髮人初聞若怒，既見上下俱駭，恰隆至，有報色，微頷首而起。大步出門外，隨者皆擁護。緋衣人仍送出，旁候乘輿。一片光明，望之，投己村中而沒。林生竊從緋衣侍者密問曰：此何人？答曰：汝學生也。一驚而醒，則身猶在香案下。

東方已白，檐溜漸稀，雨已晴矣。視廟榜，署「東嶽」也。遂趨步歸至家，妻啓戶出迎。林生入，見案上盛喜蛋一盒。問之。妻答曰：昨晚比隣張嫂誕子所送也。林生異之。後過五年，張翁送其子入其塾從讀，改名獻忠。年餘不能記一字，翁遂使牧牛。又無賴，往往從群兒撲毆。及長，漸爲狗偷，充本縣快手，不數年爲流賊。日以殺人爲樂云云。

紫色手袋

·以而·

十八：胸部中彈，是致命傷

莊探長沉思中，朱劉兩探員說：「我們還是返回警察總部，再想辦法吧。」

劉朱兩探員，也認定池鍾茹的口供，頗有研究價值。但其中仍有不實不盡之處，必須從長研究。

於是，他們向池鍾茹道擾後，便離去。

× ×

周醫官檢驗勞太太的死傷報告書，已經送達警署多時。他們返回辦公廳後，朱探員首先取閱。

檢驗書指出，勞太太的致命傷，係在胸部，被一枚二二子彈所擊中。遇害時間，約在晚上十時至十一時。

莊探長把檢驗書，看了多同，但未下斷語。之後，他向劉探員耳語一會，才叫朱探員立刻傳盧比進來問話。

盧比進入辦公廳後，面對莊探員，更遞給他香烟一枝，表示事態並非嚴重。

莊探長對他說：「老盧，我們現在已獲得不少資料，對你都屬不利。你實在嫌疑極大。除非你能據實直說，不作假話，才能洗脫你的罪行。」

「我對各位說過的，都是實話呀。」

莊探長繼續說：「你昨晚曾到勞天廷寓所，目的是向勞太太尋仇。我們已偵查得此中實情，不容你飾詞抵賴。你現在還是照實供出來好了。」

盧比猛抽香烟，許久才說：「我知道的，各位必然訪問過池鍾茹，而且向池小姐丞意恐嚇，故池小姐祇好供出我曾到過勞宅。亦惟有池小姐，才知道我曾矢言要找勞氏的晦氣。」

「你知道就好了，希望從實供出來。」

「池小姐既說實話，我也不必再事隱瞞。不過，如果我把眞情吐露之後，事情確與池小姐無關，池小姐是否就可以置身事外呢？」

發酬通告

本報五月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。編輯部啓

忠義武俠小說　百戒刀頭

高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

范忠雙肩受制於人，一張嘴巴也鬥不過人家，心裡當然十分着急。最使他難過的，是那一把寶刀竟然失落了，飛墜入池，在池底閃閃發光。好像對他作着無聲的嘲諷甚至責罵。

這是他幾十年來第一次和寶刀分了手。刀不離手是他一向牢守的戒條。自從做了劉伯溫的帶刀武士，縱使在皇帝朱元璋面前，他還是要牢牢提着那把刀子的。如今，却因一念之差，人是動彈不得，刀也沒入水底。假如性命就此完了，那把刀子給人白白奪去，豈不是大大不甘麼？寶刀久已和他結爲一體，甚至可以說，性命爲輕，寶刀爲重，如今落到這個可憐田地，寶刀也該對他有所怨怪啊！

從來名將與名馬，俠士與寶刀寶劍，都有一份特別戀情，往往難捨難離，范忠這時也是，還要加上一種慚愧心理。心裡不覺自語道：寶刀啊！這回太委屈你了！我把你丟失了，怎對得起滿天星在天之靈？

他忽然想起滿天星這個人，因爲寶刀來歷並不尋常。當年他由滿天星手裡傳刀，也曾隆重立誓，自問多年所作所爲，並未稍違誓約，如今回溯往事，當然免不了愆慎交併。

那白衣人竟似有了「他心通」的本領，也用眼看向水裡的寶刀，笑道：「你捨不得寶刀麼？寶刀便是寶刀，縱然掉入水裡，也有它的光彩。你當然捨不得它，我也覺太過委屈了它。如今，爲了一把寶刀，我們總是免傷和氣爲好。看在寶刀面上，你可不可以答應替我做一件事？」

范忠聽得心裡一動，發覺對方並非無因而來，立即答道：「天下那裏還有可做的事，你別拿我作耍，叫我替你賣命。」

這句話口氣可不小。但憑他的生平志氣來說，也不算得是誇大荒唐。眞的，在他此時眼裡看來，天下還有甚麼事情值得他做？

那白衣人却是笑嘻嘻的問道：「你不是說過要打不平麼？我就是要你去打不平！」

這便是出乎爾，反乎爾，前後互相矛盾。剛才他說出許多道理，証明天下事不平，處處不平，怎也打不了。現在，他却說要由范忠去替他打不平，豈不是要和范忠開玩笑，隨意捉弄麼？

范忠聽了，但覺好氣又好笑，大聲道：「打不平是我自己的事，你休得胡想。」（八五）

八五

歷史小說　兇宅

南宮搏

道士作法事

到兇宅去做法事，爲長安的僧道所畏懼的，但是在上午，又不超過一個時辰，那就不會有危險了，再者，此去又是很多人，酬金相當厚，還包括來回的車。

道士們接受了，但請求加爲九人。康蘇也同意了。

到時，他們一夥僱了兩輛車，送道士們的大車，一共三車，蘇知遠却騎了自己的馬隨行。

他們把孩子留在旅館，阿媽並未特別改扮，因爲有其他的僕從在。

一行人浩浩蕩蕩地到了永樂里，蘇知遠單騎先到坊所，說明經過，要求派人相助。

本坊里的人得知兇宅的廣告，雖然蘇知遠出賞，他們還是不願參加，祇派了一名小吏同行，知會了守柵人，那小吏到了一下，立刻借機會溜走了。

康蘇和另一名車僮先開側門，再開正門，讓道士進入，隨後，讓其他的人入內。

阿媽、段芙等人，迅速地入了廂房，道士們看到這陰森的屋宇，中心有些慌張，匆匆地在前廳擺設起來，吹打敲奏，唸着經咒。

蘇知遠獨自守在大門內，視察着內外，他很耽心，在此地，隨時可能發生意外的。

但是，一般情形很好——

道士們儘量做得快，鉦鈸之聲亂響，已失錯了平時作法事的音律。稍後，他們在前面天井中焚表，照理，他們應該繞宅巡行的，蘇知遠曾幾次提請——他知道道士們膽怯，故意如此請求，但是，九名道士祇敷衍地在前廳通向後面的地方看了一下算數。

就是看一下，他們也心悸了，因爲，段芙教導了一些花樣，當道士們向後面看時，後面，就有尖銳的異聲，似乎風吹草動間，有著魅影。

這是白日，又在上午，道士們僅有所感而並未看到甚麼，但已够他們受了的。爲此，這些道士也心中有數，把法事敷衍了，匆匆結束，到門外，再吹打一次，取了報酬，匆匆地走了。

段芙知會丈夫偕同僕婢乘一輛車先走，她申言將與阿媽和康蘇留着，同時，她又要求遣走剛才雇來的車。

「那怎麼行？」蘇知遠有些慌。

「不妨，有你同去，僕婢面前就好交代。」

「我要一輛空車同走——」

「那末，讓空車留下，由康蘇打發走。」

「你們怎樣回來呢？」

「康蘇會再設法雇車的，」她安詳地接口。

「我不放心，你們三個人在此地，如有人來問——」（一〇一）

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天三元，三天九元，每段單位不得超過四段

分類廣告　搬運

大利搬屋公司　3-636132-655945　3-881714-881730　5-445058-438642

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

中聯搬運公司　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　旺角-315656·319845

主勝公司搬屋　港772755　773544　九848810　885280

興隆公司搬屋

招生

TOEFL　由歐籍博士授課　早午晚新班

安德烈博士主理·香港商科語言書院

專人免費代辦留學手續介紹美加學校

旺角彌敦道506號新興大厦三樓電858440

旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電859364

傳授強身術

吳世英　氣功　太極長拳　太極紅拳

九龍平安大厦七樓五號

打字　香港商科語言書院　必文考試中心

旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440

旺角彌敦道601廖創興銀行大厦五樓電859364

英人會話

HONG KONG RADIO INSTITUTE

香港電專

電視及無線電工程各科

六月七日開課

天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓

電話：700363·719796

精勤　車數